

## 9 de octubre, la reconquista inacabada

El llamamiento unitario por parte de los partidos mayoritarios integrados en el Consell, la contrariedad de los nacionalistas ante el Estatuto de Benicassim y la indiferencia de los valencianos ante la Diada del País Valenciano, son las variables que formalizarán la ecuación de un 9 de octubre planteado por parte de los partidos parlamentarios como reivindicación de una rapidez institucional cara a la aprobación por el Congreso del Estatuto de Benicassim.

El mensaje del presidente Monsonís al pueblo valenciano —cargado de sentido político— afirma que se puede estar satisfechos desde el realismo ya que se ha conseguido el pacto de las fuerzas políticas necesarias para conseguir el proyecto estatutario. «Hoy —destacó— es razonable pensar que en un plazo de seis meses tengamos un gobierno regional autónomo». Por lo que respecta a los techos autonómicos el presidente Monsonís mostró su satisfacción por el pacto autonómico suscrito en Madrid. También señaló que el Consell debe alejarse de posturas partidistas y proclamó «debe luchar por la convivencia».

Por otra parte, en Castellón tendrá lugar una manifestación organizada por Esquerra Independent (EUPV) y el PNPV celebrará una serie de actos en Villarreal. En este sentido Francesc de Paula Burguera ha concedido unas importantes declaraciones en exclusiva a «Mediterráneo» en las que afirma —entre otras cosas— que entre UCD y la izquierda han sacrificado al País Valenciano.



### Octubre 1238 País Valencià

Homenatge del poble  
a Jaume I

## Mensaje conciliador de Enrique Monsonís

«Con el realismo que me siento obligado de hablarles siempre, decía el pasado año en este mismo nueve de octubre lo siguiente:

«Seguimos divididos, sin estatuto y preautonómicos». Hoy con ese mismo realismo y con profunda satisfacción puedo decir que tenemos un estatuto con acuerdo casi total, entregado a las Cortes, aprobado por la Mesa del Congreso y en poder de la Comisión Constitucional. Ahora es obligado daros las gracias a todos vosotros, al pueblo valenciano, por vuestro apoyo a la autonomía en las condiciones tan difíciles y de tanta discusión en que el proceso autonómico se ha desarrollado en nuestra entrañable tierra valenciana.

También es justo señalar el trabajo, dedicación y acierto de los partidos y de los hombres políticos que en este año han hecho posible llegar a un estatuto convocar plenario y asamblea del 146 y constituir un nuevo consell con todas las fuerzas políticas valencianas con representación parlamentaria.

Decía también el pasado año,

que, o se igualaban las autonomías, o nadie tendría la suya segura. Y meses después los dos partidos mayoritarios llegaban a los acuerdos autonómicos que tienen en la base, es decir, veíamos con certeza y claridad lo que había que hacer y celebramos los partidos más importantes estén en ese mismo camino. Hoy es razonable pensar que en un plazo de seis meses tengamos un gobierno regional autónomo, en condiciones materiales y políticas de ocuparse esencialmente con los problemas y sus soluciones que nos afectan a los valencianos dentro de nuestras competencias y ámbito territorial y para hacer, escuchar vuestra voz en aquellas otras que, sin tener competencia exclusiva nos pueden afectar.

Este futuro gobierno autonómico igual que el actual preautonómico tiene que ser en sus principios de gobierno y en su actuación un promotor de bienestar de los mismos. Aceptando el principio de igualdad para todas las regiones,

desaparecen muchos de nuestros problemas, pero queda la defensa de nuestra lengua y cultura propia.

Para la presidencia, ha estado y está siempre claro que tenemos dos lenguas, la castellana y la valenciana que forman parte de nuestro patrimonio, un patrimonio tan rico que jamás nos pasó por la imaginación el aumentarlo con apropiaciones indebidas y que debemos defender como se defiende lo que heredado de los padres que quieren transmitir a los hijos.

El Consell tiene la obligación de sentar las bases de la Administración regional y preparar el buen funcionamiento de nuestras instituciones autonómicas sin poder especial en una orientación política que sólo puede salir del resultado de las futuras elecciones regionales puesto que aún todo el poder político del Consell es un poder traspuesto con relación a unas elecciones generales y a unas elecciones municipales. Hoy ningún partido tiene derecho a decir que ha ganado elecciones regionales porque medie ha ganado ni ha perdido unas elecciones que no se han celebrado. En esa espera el Consell debe alejarse de una política partidista aunque si tomara sin demora aquellas decisiones que sean necesarias para lograr y mantener una autonomía política dentro del cuadro de la Constitución y una autonomía cultural y lingüística de defensa de su propia identidad.

(Pasa a última página)



CON ARRANQUE ELÉCTRICO



**DERBI**  
RABASA

Concesionario:  
**Cano**  
Ronda Magdalena, 74  
Telef. 21 15 99  
CASTELLÓN

## Renace la acritud en UCD Castellón

La tranquilidad en UCD-Castellón, que últimamente había sido nota preponderante desde que se celebró la Asamblea Provincial, se vio anoche truncada, en el transcurso de una reunión del comité local. Uno de sus miembros, adscrito al denominado «sector crítico», decidió causar baja en el partido. Otro, de la misma filiación crítica, Pedro Gozalbo, dimitió como miembro del comité. La reunión resultó crispada, pródiga en portazos y de subido tono dialéctico. La espita del enfrentamiento fue la sustitución de Bandrés, miembro del comité local, por haber causado baja en UCD-Castellón para trasladar su ficha a Ludiente. Los «críticos» trataron de demorar la sustitución de Bandrés, alegando el propósito de confirmar su decisión de trasladar su militancia, pero la fuerza del «aparato», capitaneada por Víctor Falomir se mostró intransigente. En el Comité dominan los «oficialistas» por ocho a siete. Dado el cariz poco dialogante de la reunión, Beltrán hizo constar por escrito, a instancias de José Luis Navarro, su decisión irrevocable de abandonar el partido, mientras que Pedro Gozalbo, visiblemente afectado por el cariz que tomaban las cosas, decidió dimitir como miembro del comité.

## Gregal

### Un nou, vell

Un nou, un octubre o simplement una tardor, el Rei Jaume I acabà la conquesta d'aquest territori que ara és el País Valencià. Sempre que és fan aquestes celebracions —o, qualsevulles— queda al darre la pregunta dels perquè i el dubte de la efectivitat real que tenen per a l'objectiu escollit. El País Valencià ha sofert —i segueix sofrint— multitud d'incomprensions. El seu redreçament troba molts de buits mentre creixen elements de confusió aliens a la seua realitat. Un poble en futur ha de pensar responsablement del passat. I sobretot ha de creure en ell mateix. Creure des de el darrer reconet de la nostra terra, per a descadenar-se de fronteres.

A la fi, crec que l'única raó del nou és —des de l'idea de Fuster— la necessitat que tenen els pobles de mantenir unes dates de significació per a meditar allò que són i on van. Jaume un 9 —una tardor— trobà el mar.

# Agenda

VIERNES, 9 DE OCTUBRE

El Sol en Castellón sale a las 6,17  
y se pone a las 17,43  
Luna llena el 13

## SANTOS DEL DIA

Ss. Juan Leonardi, pb.; Dionisio Areopagita, Arnoaldo, Gislano, Lamberto, obs.; Diosdado, ab.; Rústico, pb.; Eleuterio, dc.; Dommnino, mr.; Abraham, y Lot, patriarcas; Andrónico, Atanasia, Publia, abadesa; Luis Beltrán y Pedro el Gálata, confesores Misa: De Feria. De S. Dionisio y cros. mrs. de S. Juan Leonardi (M.L.). Día de Penitencia.

## SANTOS DE MAÑANA

Sto. Tomás de Villanueva, ob.; Eulampio y Eulampia, vg.; hs.; Claro, ob.; Venancio, Daniel, Samuel, Angel, León, Nicolás, Hugolino, Gereón, Alderico, Basiano, Víctor, Casio y Florencio, mrs.; Pinito, Paulino, Carbonio, obispos; Teófilo, monje, Zacarías confesor.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

OCTUBRE, 9

24 HORAS  
MONERRIS, Arcipreste Balaquer, 13 (Junto P. Mayor)  
DE 8 TARDE A 10 NOCHE  
DOMINGO, Día del Ahorro, 33  
(Al fondo Gp. Cardona Vives)  
CUBEDO, Joaquín Costa, 59  
EN EL GRAO:  
SANFELIU, Churruca, 14

### CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

258

### BRIC LAGE

NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45  
Castellón

### FUNERARIA «PELLICER Hnos» Tel. 216825

Traslados España y Extranjero c/ Alcaza, 111 CASTELLON DE LA PLANA

### HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	19.55 Unidad Eléctrica hasta Tortosa
Hacia Valencia	DE CERCANIAS Castellón - Valencia (Salidas)
00.46 Expreso sigue a Granada	06.20 Unidad Eléctrica
02.11 Expreso sigue a Almería, Jaén y Badajoz	07.06 Semidirecto
10.13 ELECTROTREN sigue a Sevilla	08.14 Unidad Eléctrica
11.00 INTERCITY sigue a Madrid	09.00 Unidad Eléctrica
12.49 ELECTROTREN	11.18 Unidad Eléctrica
15.23 TALGO, sigue a Murcia	14.20 Unidad Eléctrica
19.53 Expreso, sigue a Málaga	16.10 Semidirecto
20.36 Unidad Rápida	16.48 Unidad Eléctrica
21.08 Expreso sigue a Sevilla	18.37 Semidirecto
Hacia Barcelona	21.18 Unidad Eléctrica
02.54 Expreso de Badajoz, Jaén y Almería	Valencia - Castellón (Llegadas)
07.05 Expreso de Sevilla	08.59 Unidad Eléctrica
07.50 Expreso de Granada	10.07 Semidirecto
09.01 Unidad Eléctrica	12.33 Unidad Eléctrica
09.34 Expreso de Málaga	14.37 Unidad Eléctrica
10.33 Unidad Rápida	16.37 Unidad Eléctrica
13.22 TALGO sigue a Cerbere	18.22 Semidirecto
16.49 ELECTROTREN procede de Sevilla	19.55 Unidad Eléctrica
19.03 ELECTROTREN	21.02 Unidad Eléctrica
	21.44 Semidirecto
	22.18 INTERCITY, procede de Madrid
	23.12 Unidad Eléctrica

### PARADAS DE TAXIS

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA	21 38 14
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS)	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48
PLAZA DEL REAL	21 37 03
ASENSI	22 20 56
ESTACION RENFE	21 38 14

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	23 30 13
INSPECCION DE GUARDIA	22 70 81
POLICIA MUNICIPAL	22 73 85
BOMBEROS	22 40 00
HOSPITAL	22 10 80
RESIDENCIA S. S.	21 05 22
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 10 00
CASA SOCORRO	21 12 53
CRUZ ROJA	21 19 04
COCHES PATRULLA POLICIA	22 48 50
INCENDIOS FORESTALES	091
OXIGENOTERAPIA	20 65 02
	21 40 41

# Fue actualidad en Castellón



Hace unos días la Policía Municipal celebraba la festividad de su Patrono San Miguel Arcángel. Esta fotografía corresponde a la fiesta del Patrono hace quince años. También en esto ha cambiado la tradición. El Santo se paseaba por las principales calles de la ciudad hasta la Iglesia de San Miguel, en la calle de Enmedio. La procesión salía del Ayuntamiento, donde junto a la escalera de honor permanecía expuesto el Santo.

## Festivales culturales de la Diputación

LA LLOSA.- 9 de Octubre. Grup de Teatre «Fadrell», dels Cavallers de la Conquesta.

ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO.- 9 de octubre. Festival de Bandas de música. Banda de Música de Burriana. Banda de Música de Villarreal, Banda de Música de Bechí.

CASTELLON.- 9 de octubre. En la Plaza Mayor, 11 noche.

Festival de Bandas de Música. Actuación de los Primeros Premios del VI Certamen Provincial de Bandas, de la Diputación, 1981. Banda del Centro Instructivo Arte y Cultura de Vall d'Uxó. Sociedad Musical Santa Cecilia de Villavieja. Sociedad Unión Musical y Cultural Alturana, de Altura.

## CULTOS

SANTA MARIA.- Hoy, misas a las 8.30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.- Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.- Hoy misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.- Hoy, misas a las 8, 9, 9.30 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6.30 y 7.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.- Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN FRANCISCO.- Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.- Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 8 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.- Hoy, 7 tarde.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.- Hoy, 8 tarde.

## Teléfonos de «Mediterráneo»

Director	22 00 78
Administrador	22 05 85

## CIRCULO MERCANTIL E INDUSTRIAL

CASTELLON

### CONVOCATORIA

Distinguido Socio:

Por la presente, y con arreglo a lo dispuesto en el Artículo 30 del Reglamento de esta Sociedad, se le convoca a Vd. a Junta General Extraordinaria, para el próximo día 10 de octubre a las OCHO HORAS en primera convocatoria, y en su caso, para el día 13 del mismo mes a las VEINTE horas en segunda convocatoria, en el local social del Círculo.

Castellón, Octubre de 1981  
EL PRESIDENTE EN FUNCIONES  
José Amorós Casañeda

### ASUNTOS

Lectura y aprobación del Acta anterior.

Propuesta de Cuotas Extraordinarias solicitadas por los Socios en la última Asamblea.

Ruegos y preguntas.

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.421

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: LUIS HERRERO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953

Oficina  
de Justificación  
de la Difusión



Hoy  
en  
Castellón

- DEFINITIVAMENTE, BAJAN LAS TASAS DE BASURAS
- FARNOS VISITO OBRAS DE LA DIPUTACION



- MANIFESTACION DE ESQUERRA INDEPENDENT
- LA AMPLIACION DE LA RESIDENCIA «SAGRADO CORAZON», PRONTO

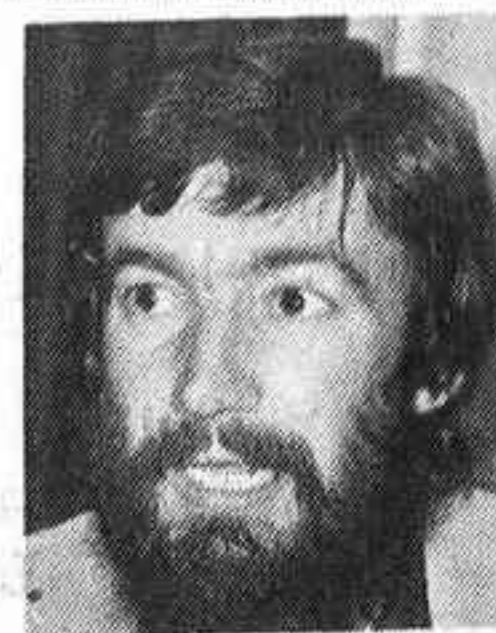


Foto: HEREDIO



Burguera, un 9 d'octubre en Vila-Real

## «EL PACTO ENTRE LA IZQUIERDA Y UCD

# SACRIFICA AL PAIS VALENCIANO»

Hablar del nacionalismo valenciano un 9 de octubre como hoy, es echar la mirada un poco hacia Burguera. Francesc de Paula Burguera, líder del Partit Nacionalista del País Valencià, ex-diputado por la UCD, celebra con su partido el 9 de octubre en Vila-Real. Ex-

comulgado a perpetuidad en círculos anti-catalanistas, Paco Burguera ha logrado un crecimiento importante de su partido en los últimos tiempos. Para los nacionalistas, es la gran —¿última?— esperanza.

—¿Por qué celebráis el nueve de octubre en Villarreal?

—En cierta medida por huir de Valencia. Huir, no por nada, sino porque no hay ningún acto unitario. El acto del Consell no es para nosotros el acto del día. Lo que buscamos es hacer un acto del partido. Si no hay unidad como en el 77 no podemos exponernos a la histeria de la mañana de hoy. Mira no se puede obviar la existencia en Valencia de un medio de difusión desestabilizador que desde hace días está creando un clima de excitación entre sus lectores a base de manipulación de noticias, titulares tendenciosos, etc.

—Pero este año hay un gobierno regional de unidad. ¿Cuál es la valoración del PNPV de la situación política valenciana tras la remodelación del Consell?

—Nuestra postura es muy clara. En primer lugar, existe un pacto entre la izquierda y UCD del que el único sacrificado es el País Valencià. La izquierda parlamentaria lo ha cedido todo a cambio de nada y eso no tiene por qué extrañar a nadie. La izquierda (PSOE, PCE) no tiene ningún interés en la defensa del País Valencià. Sus intereses están en Madrid.

Al PNPV no le extraña la sorpresa de quienes pensaban que a través de los partidos de izquierda se podrían defender unos mínimos de ética, como en la cuestión de la defensa de la lengua.

Este es el momento en el que se ha aceptado estar presente en un Consell con la señora Cabanes y el señor Ricart, sin poner ninguna traba. A partir de este momento PCE y PSOE asumen todo lo que de este organismo salga.

### Situación kafkiana

—Desde una perspectiva nacionalista el País Valencià ha dado marcha atrás en los últimos tres años?

—En 1977, tras las elecciones, yo puse en alerta a los parlamentarios de izquierda del inicio de una campaña de histeria y confusión en el País y sobre todo en la ciudad de Valencia. Eran entonces los partidos de izquierda quienes debían clarificar ante el pueblo todas las cuestiones, ya que cada vez el pueblo sería más manipulable, como en definitiva ha sido.

La situación es actualmente kafkiana.

na. Abril ha amenazado a Lerma en el sentido de que si no se porta bien, el ex-ministro sacará «des tés maries» a la calle. Y eso es kafkiano porque en cualquier país del mundo, la calle es de la izquierda y no de la derecha. Y más, en el País Valencià donde ha ganado la izquierda en todos los comicios.

La izquierda parlamentaria es tan corta y ha perdido de tal manera los papeles que Abril puede permitirse el lujo de lanzar esta amenaza.

—El desencanto autonómico está ahí. ¿Qué sentido tiene celebrar este año el nueve de octubre?

—Sentido tiene siempre. «Els pobles —como dice Fuster— necessiten unes dates de significació per a meditar sobre allò que són i on van».

### Socialdemocracia

El PNPV ha sido acusado muchas veces de falta de una ideología propia, o sea, que «ni carn ni peix»...

—El PNPV tiene una ideología bien definida. Tenemos un programa de carácter socialdemócrata porque otro tipo de sociedad progresista no es concebible. Y sinó que me digan ¿qué es el socialismo hoy? ¿qué puede socializar el Partido Socialista en el País Valencià? Yo reto a cualquier miembro del partido socialista a que me explique el modelo de sociedad que pretenden sino es socialdemocracia. Desgraciadamente no es posible una sociedad sin clases pero las diferencias cada vez pueden

ser menores. Y eso el PNPV sabe cómo se hace. Lo que pasa es que nosotros lo decimos y otros —PC, PSOE— no se atreven a decirlo. Para cambiar la sociedad o se hace la revolución o se utiliza la presión fiscal. Nosotros pretendemos un modelo cercano al holandés y al belga. En definitiva, una sociedad enfrascada en las aportaciones de liberalismo y socialismo encaminada hacia la socialización de beneficios y no de los bienes de producción. El éxito está en conseguir el equilibrio en la presión fiscal.

—Entonces vuestra negativa a la entrada en la OTAN no es coherente.

—Aunque no ha concluido aún el debate en el seno del partido nosotros desde el País Valencià decimos no a la entrada en la OTAN sin ningún tipo de compensaciones. No entendemos por otra parte que se esté contra la OTAN y a favor de las bases. Nuestra postura es bien clara. No se trata de caer en la ingenuidad de que entrando en la OTAN, vamos a entrar en el Mercado Común. Como lo que al País Valencià interesa es la entrada en el Mercado Común nosotros esbozamos una negociación más inteligente. Si los países europeos de la OTAN quieren que entremos en la organización atlántica planteemos primero el ingreso en la CEE y cuando éste se produzca, ya entraremos en la OTAN, lo que de una manera u otra parece claro que así va a ser.

Ximo Puig



## Protagonista



### Jaume I

Jaume I El Conqueridor. (Montpellier 1208, València 1276) Rei de la Corona d'Aragó, fill i successor de Pere el Catòlic. Després de conquerir Mallorca (1229) i degut a que la noblesa lleidatana i aragonesa es trobava interessada en l'expansió cap a les terres de València, es llança a la conquesta de leantic Regn, sota el domini del rei moro Zayán.

• Blai d'Alagó, per iniciativa pròpia s'apoderava de Morella (1232) i poc després caién Castelló de Fadrell (1233), Borriana i Peníscola.

Rebutjada la seua primera dona castellana, casà amb Violant d'Hongria, filla del Rei Andreu II.

Les campanyes mrelitars finalitzaren amb l'entrada del Rei a la Ciutat de València el 9 d'Octubre de 1238, quan els moros sotmesos i en senyal de rendició hissaren al cap d'armunt de la torre d'Alí Bufat, la Senyera Reial de les quatre barres. «Quan vim la nostra Senyera sus en la torre, descavalgam del cavall, e besam la terra, e ploram de nostres uyls, per la mercé que Déu ens havia feyt...».

Pare i Fundador del País Valencià, que repoblà amb gent de lleida i d'Aragó, oríge de les llengües avui parlades a les nostres terres, concedí el 8 de setembre de 1251 el Privilegi per traslladar l'antiga població del Castell Vell de la Magdalena fins la Plana o Palmeral de Borriana, fundant la Ciutat de Castelló, com a poble lliure i franc.

Els seus estats, d'acord amb llur testament, restaren dividits entre els seus fills, Pere, a qui correspongué Catalunya i València, i Jaume que heretà Mallorca, Serdenya, Conflent, Vallespir i Montpellier.

Avui, quan des de la Ciutat de València, vol tergiversar-se la llengua, la Senyera i l'obra del Rei, la seua figura resta amb més força com a un autèntic mite per tots els que pertanyent a una mateixa comunitat idiomàtica, el tenim com a Pare i Fundador del País Valencià modern.

Ayer celebró Pleno la Corporación

## Se rebaja la tasa para recogida de basuras

Nuevo Pleno extraordinario en el Ayuntamiento de Castellón celebrado en la mañana de ayer. Como ya había informado «Mediterráneo», el orden del día constaba de un solo punto en el orden del día: un dictamen de la Comisión de Hacienda sobre aprobación de la Ordenanza Fiscal de la recogida domiciliar de basuras. Al final, unanimidad total entre los distintos grupos y aprobación de una normativa que significa una disminución en las tasas a abonar por parte de los vecinos.

A las trece horas de la mañana, y con notables ausencias por parte de UCD y PSOE, dio comienzo el Pleno que finalizó a los pocos minutos. Tras la aprobación del acta anterior, se dio lectura a la nueva ordenanza fiscal sobre recogida de basuras que se presentaba, por segunda vez, a la consideración de los concejales.

Como se recordará, este mismo tema se trató ya en el pleno anterior, aunque a petición de UCD y Alianza Popular, se accedió a dejar el tema apartado hasta que en nueva reunión de la Comisión de Hacienda se hiciera una nueva lectura de la ordenanza en lo referente a la forma en que debía llevarse a cabo la reducción en las tasas.

Tras la lectura de la nueva redacción de la ordenanza tomó la palabra el portavoz de UCD, por ausencia de Petit y Falomir, Miguel Villalonga, quien alabó el acierto de haber dejado el tema sobre la mesa «Ya que la propuesta que hoy se hace es mucho más equitativa». Se refirió más tarde a que en repetidas ocasiones, Petit había dejado entrever la necesidad de revisar el padrón municipal. «Resulta —comentó— que ahora se han descubierto 6850 viviendas más, al tiempo que el número de locales comerciales ha incrementado en más de un 300%».

Seguidamente replicó Paco Sol-

sona, presidente de la Comisión de Hacienda que contestó la intervención del concejal centrista. «Me sorprendió que el Sr. Petit dijera que había que actualizar el padrón cuando esta Corporación aprobó ya los nuevos padrones». A continuación, explicó las características de la nueva ordenanza apuntando las respectivas cantidades que han variado respecto a cómo estaba presentada en el anterior pleno.

Nuevamente tomó la palabra Villalonga para replicar, por alusión, la intervención del teniente de Alcalde. «Las palabras de Petit, dijo, deben constar en las actas que ahí están».

Por su parte, Jose M<sup>a</sup> Escuin, uno de los hombres que más ha trabajado en la redacción de esta nueva ordenanza, dijo que este era el momento para sentar unas bases que habrán que tenerse en cuenta. «Las distribuciones de las cargas impositivas —comentó— han de ser justas y equitativas».

Finalmente, explicó la necesidad de establecer estas tasas en base al callejero, «si bien éste presenta en ocasiones desfases e injusticias importantes».

Tras la intervención del concejal de Alianza Popular, tomó la palabra Abel Martí, representante del PCPV, quien anunció que lo realmente importante es «Que este pleno rebajará las tasas a pagar



Francisco Solsona

por los vecinos, ello siempre es motivo de satisfacción».

Tras estas intervenciones, y vista la unanimidad de todos los grupos, la Alcaldía dio por aprobada la nueva ordenación y dando por levantada la sesión.

Una vez finalizado el Pleno, Paco Solsona explicó a «Mediterráneo» las principales ventajas tributarias que aporta la nueva reglamentación. En concreto, la diferencia a pagar por las distintas categorías es la siguiente: la primera especial, pasa de abonar 3597 pts. en 1981 a 3471 en 1982; la primera de 3212 a 2807; la segunda abonará 2270 pts. frente a las 2692 que pagó el presente año; la tercera categoría pasa de 2185 a 1835; la cuarta de 1799 a 1484 y la quinta y última, de 1414 a 1200.

Según explicó Solsona, las diferencias entre cada una de las categorías es del 23%.

En cifras globales, si todo el costo del año pasado dividido por el número de viviendas supuso una media de 2654, este año, con la aparición de los nuevos contribuyentes, la media será, a pesar de haber aumentado el costo del servicio de 2259, el 14,82% menos.

En el presente año las viviendas abonaban el 91% del servicio, ahora este porcentaje no llegará al 76%.

Por último, en lo referente a locales comerciales también se ha producido una disminución al haber aparecido casi cinco mil locales más; lo que supone un incremento superior al 300%. Si el año pasado quien más pagaba satisfacía 25.963 pts., con la nueva ordenanza pagará algo más de 20.000.

J. Andres

APUNTE MUNICIPAL

## Fútbol y basuras

Ayer, cuando aún no se habían apagado los ecos de la derrota albinegra en Castalia, celebró pleno extraordinario el Ayuntamiento. Como se sabe, un único punto en el orden del día: la disminución —sí, han leído bien—, la disminución de las tasas por recogida de basuras.

Resulta que en esta ciudad había casi once mil contribuyentes —paganos para entendernos— que estaban fuera de juego para efectos de pago. Claro, al «aparecer», merced al ordenador, la cantidad a pagar se divide por más y ¡Milagro!, el año que viene pagaremos menos. ¿Qué les parece a Vds.?

Ahora nuestros responsables han propiciado una reducción en las tasas. Para esto todos se ponen de acuerdo, aunque en la sesión de ayer daba la impresión que sólo unos cuantos conocían exactamente el fondo del problema; los demás, la mayoría, sólo hicieron que ratificar lo que unos, la minoría se encargaron de calcular. Escuin y Solsona parece ser que han sido los Planelles de turno. El milagro, que no se produjo en Castalia, tuvo el Ayuntamiento como lugar de nacimiento. Por una vez pagaremos menos en algo, no las entradas, si la recogida de basuras; y es que no todo tiene que salirle mal al pagano albinegro.

J.A.

Entre ellas la Facultad Polivalente

## Farnós visitó diversas obras de la Diputación

En la mañana de ayer, el presidente de la Diputación Joaquín Farnós, giró visita a las nuevas obras de la Facultad Polivalente, en la carretera de Borriol.

En el nuevo campus universitario, con una extensión de 17.000 m<sup>2</sup>, siguen a buen ritmo los trabajos previstos, faltando tan sólo y como parte importante, el cubrimiento de las fachadas, cuyos materiales se fabrican en el propio lugar de las obras. Iniciadas el pasado mes de marzo, está previsto que, salvo imprevistos de última hora, puedan entrar en funcionamiento a finales del presente año. De hecho, ya se vienen cumpliendo con toda normalidad los plazos previstos. De este modo, para el segundo semestre del presente curso, «convivirán» los estudiantes universitarios con los obreros que realizan los últimos trabajos, tendentes a dejar los edificios de la nueva Facultad, en óptimo estado para impartir la docencia.

Ayer mismo, a última hora se reunía el presidente con el subdirector y secretario del centro, para que una vez reúnan las condiciones de habitabilidad, se doten rápidamente sus instalaciones con el equipamiento necesario.

Posteriormente Farnós visitó las nuevas instalaciones del Centro Ocupacional «La Granja» en la carretera de Borriol, donde van a

recibir enseñanzas profesionales los alumnos disminuidos psíquicos, varones y mayores de 16 años que así lo soliciten, previa matrícula. En este sentido es intención de la Diputación potenciar al máximo las instalaciones, que actualmente cuenta con una capacidad para 30 alumnos, exigiéndose tan sólo un nivel de inteligencia por encima del 60% y que se complementará con las del nuevo centro, a construir en Benicarló.

El Centro Ocupacional, que tiene prevista su inauguración para el próximo día 19 posee una completa dotación, adecuada para cubrir las necesidades de sus alumnos.

Junto a los edificios, se construirá un Polideportivo, adecuándose asimismo una zona para invernaderos, uno de ellos destinado al cultivo de plantas ornamentales donde los disminuidos aprendan las técnicas que posteriormente emplearán en el cuidado de los jardines de las principales ciudades de la Provincia, previo acuerdo de la Diputación con sus Ayuntamientos.

Por último se visitó el nuevo campo de fútbol, que la Diputación ha construido en los grupos de San Agustín y San Marcos, uno de los barrios periféricos más numerosos de la capital.

Miquel



**Serrano & Abascal**  
Tapices Orientales

Se complace en invitarles a la  
Gran exposición de Alfombras Persas  
que se celebrará del 7 al 17 de octubre de 1981, en  
La Gioconda (C/ Cardona Vives, 10-Castellón).

Horas: de 10 a 2 y de 5 a 9 tardes



RESTAURANTE

el  
**Pantano**

nueva y selecta cocina  
a precios asequibles.

Carretera de Alcora  
Km. 18'500

OPOSICIONES

PROFESORES E.G.B.  
(Las tres especialidades)

Informes y matrícula:  
ACADEMIA

DIDACTICA

Avda. Rey D. Jaime, 90  
Tels.: 21 03 98 - 23 38 10

# Día Nacional del Ama de Casa

por Piedad Ortells.

Hoy se cumple del décimo tercer aniversario de la fundación de la Federación Nacional de Amas de Casa y del Consumo Familiar, que agrupa a todas a las Asociaciones Provinciales, con un volumen de más de doscientas mil asociadas. Para conmemorarlo, se tomó el acuerdo en dicha Federación de declarar tal día —9 de octubre—, el Día Nacional del Ama de Casa; que es tanto como decir, de esas mujeres trabajadoras cien por cien de la sociedad, con horarios de 24 horas, y trabajos y obligaciones de las más variadas clases y responsabilidades; y que sin embargo, aún no son consideradas como población trabajadora activa.

Mas no por ello, nuestras Asociaciones cejan ni abandonan en su empeño, y así, aunque sea poco a poco, yo diría que casi a paso de hormiga, vamos consiguiendo pequeños logros y acercándonos a nuestra ansiada y justa meta.

Es nuestro objetivo, la promoción y defensa de la mujer ama

de casa, y por tanto de la familia —de la que todas somos una pieza básica—; y la defensa del consumidor, por ser el ama de casa el consumidor nato por excelencia, el más cualificado, el que maneja el 80% del presupuesto familiar.

Llevamos trece años de lucha constante, con entusiasmo, con sacrificio, sin desmayos, aunque justo es reconocerlo, que con pocos éxitos. Hasta hace poco tiempo, en casi todas partes se nos miraba como personas sin preparación, ilusas, utópicas; pero desgraciadamente la realidad ha venido a demostrar, que los utópicos, los ilusos y los faltos de preparación, eran los que ni nos creían ni nos atendían cuando protestábamos por el mal estado de carnes, pescados, bebidas, leches, conserveas —afortunadamente no de todas las marcas— y de tantos y tantos productos que observábamos carecían de las condiciones aptas para el consumo; e instábamos la necesaria transparencia de mercado en todos sus aspectos, desde la

producción de precios; y la máxima información al pueblo, como consumidor, de forma permanente, eficaz, convincente y veraz, con sanciones fuertes para la publicidad engañosa.

Afortunadamente, ante nuestros continuos trabajos y protestas, y desgraciadamente ante la triste realidad del aceite tóxico, la Administración ha dado un giro de muchos grados —no queremos decir cuántos para no equivocarnos— en su política de defensa del consumidor; y así ha creado la Secretaría de Estado para el consumo; va a convertir el Ministerio de Agricultura y Pesca, en Ministerios de Agricultura, Pesca y Alimentación y ha presentado el anteproyecto de Ley del Consumidor.

Sin embargo, no se piense que con ello estamos ya satisfechas; todavía falta unas más amplia representatividad de nuestras asociaciones en la Junta Nacional de Precios y en el Instituto Nacional de Estadísticas; así como la elevación de rango del

Consejo Asesor del Consumo y la potenciación económica de las Asociaciones de Amas de Casa y del Consumo Familiar. De sobre conocida es la precaria situación en que nos desenvolvemos, y ello a pesar de que las que las integramos trabajamos de forma totalmente gratuita, dedicándole horas quitadas a nuestro trabajo, descanso o distracción, e incluso con la aportación económica de las cuotas.

El día 30 del pasado mes de septiembre la Junta de la Federación fue recibida por el presidente del Gobierno, al cual le expusieron diversas problemáticas, entre ellas la del consumo y la necesidad de que el ama de casa trabajadora por excelencia está protegida por la Seguridad Social. Tenemos esperanza de que pronto veremos realizadas nuestras aspiraciones, porque el diputado señor Ruiz Navarro convencido de nuestra enorme razón ha presentado a la Mesa del Congreso una Proposición de Ley de Bases sobre regulación de

la Seguridad Social del Ama de Casa, en régimen Especial. Queremos desde estos renglones mostrarle nuestro más expresivo reconocimiento.

Podríamos escribir páginas y páginas sobre el mismo tema, pero vamos a terminar para no cansar al lector. Sin embargo no queremos hacerlo sin reproducir casi textualmente las palabras que pronunció nuestra presidenta nacional en la entrevista que sostuvo con el presidente del Gobierno, en relación el tema «La Mujer y la Familia». Dijo así: «Nos preocupa enormemente que no exista una política general de defensa de la Familia, y también de promoción de la Mujer. Por eso venimos pidiendo la presencia de mujeres en el Gobierno a nivel de ministro, así como gobernadores civiles. Y que sea considerado el sentir general de la mujer española, en aquellos aspectos en que es mayoritario y ampliamente opuesto al radicalismo feminista que se intenta poner como modelo.

## Cartas al director

### Respuesta a los Cursillistas de Villarreal

El Grupo de Teatro «Universal Comics» de Castellón y en acto patrocinado por esta Excm. Diputación Provincial, dentro de la Campaña de los Festivales Culturales de Verano, puso en escena el pasado día 11 de Septiembre, y en la Plaza Mayor de Villarreal, la obra titulada «Qui vol un miraclet?», basada en textos del dramaturgo medieval italiano Dario Fo.

De hecho, la Excm. Diputación Provincial y ante la I Campaña de Teatro, programó las actuaciones para el presente verano, de acuerdo con las peticiones de los numerosos grupos de teatro, que desde años tenían presentadas sus solicitudes de subvenciones y de actuaciones ante la Comisión de Cultura.

Absolutamente todos y cada uno de los grupos fueron admitidos y programados, remitiéndose a los ayuntamientos que solicitaron su inclusión en el plan de Festivales, Histórico, características y número de actores que integraban cada agrupación teatral.

Lógicamente fueron las propias corporaciones locales las que optaron por un grupo de teatro en concreto y su consiguiente obra en repertorio.

La Comisión de Cultura de la Diputación, confió plenamente en la responsabilidad de sus directores y la corrección de los textos que iban a ser representados, dado que su autorización corresponde a otras competencias.

La Diputación ha sido la primera en verse sorprendida por la utilización que de los citados textos hicieron los actores del Grupo «Universal Comics», así como de su puesta en escena e interpretación, que no se puede intuir en la sola lectura del libreto.

Si desde el inicio de la campaña de festivales, no se retiró la obra y el grupo de la programación, fue porque en ningún momento llegó hasta esta Diputación queja ni protesta alguna por parte de los ayuntamientos de Cincorres y Mascarell, donde «Universal Comics» actuó con anterioridad.

Vistas las circunstancias y reacciones de un sector de público, presente en la representación de Villarreal, esta Diputación Provincial retira la obra de la programación de los Festivales Culturales de Verano, tomando buena nota para que, en un futuro, los Ayuntamientos y la propia Diputación conozcan previamente los textos a representar y su calificación, previo informe de la Delegación Provincial de Cultura.

**Gabinete de Prensa de la Diputación.**

### No a la entrada de España en la OTAN

Día tras día, han venido apareciendo artículos en estas mismas páginas, de apoyo a la OTAN, unos, interrogándose sobre las intenciones de los que nos oponemos, otros y creo llegado el momento de que, efectivamente, argumentemos nuestras razones (cosa, entre paréntesis, que no he visto reflejada en los artículos pro-OTAN, que serán muy ideológicos pero en absoluto objetivos).

Parto de la premisa de calificar de maniqueas, todas aquellas defensas que se efectúan dividiendo al mundo en buenos y malos: buenos, son los países occidentales; malos, los situados tra el «telón de acero». Sino, se me dirá, ahí está su actuación, en especial, de la URSS: Hungría, 1956, Checoslovaquia, 1968, Afganistán, recientemente, por citar hechos harto conocidos. Opressor, se continuará, sin ambages de ninguna clase. Pero ¿qué decir, puestos en esta tesitura, de las democráticas y liberales naciones occidentales?: colonialismo francés (guerra de Argelia), belga (el ex-Congo), Portugal (Angola, Mozambique, etc.), las intervenciones y mediatizaciones de los EE. UU., en diversas partes del mundo y para más inri, la presente actuación de Inglaterra en Gibraltar.

Es decir, que en última instancia, si de opresores se califican a unos, igual consideración deben merecer los otros. No me es válido el argumento de que la OTAN defiende las libertades democráti-

cas y el Pacto de Varsovia, las subvierte. Digamos, mejor, que la primera es una organización anticomunista, y la segunda, anticapitalista. Y en la medida, en que ambas sirven para mediatizar el desarrollo político y el libre albedrío de los pueblos que caen bajo su influencia, si nos consideramos demócratas, habremos de manifestar la más firme oposición a ambas.

Por otra parte, y aceptando el hecho de la incorporación de España a la OTAN ¿qué es lo que va a impedir al otro bloque el tratar de equilibrar su supuesta inferioridad, pretendiendo que se incorpore cualquier otra nación de su órbita, Cuba por poner un ejemplo. De seguir en esta infernal dinámica, no me cabe la menor duda de que muy pronto, el mundo podría quedar dividido en dos bloques, fuertemente armados y antagónicos, en detrimento del bloque de los no alineados con el cual mantenemos excelentes relaciones actualmente, con el consiguiente peligro de que cualquier Sarajevo moderno, ponga en funcionamiento ambas máquinas de destrucción y nos obligue a enfrentarnos a naciones con las que no tengamos ningún contenido.

Es evidente, que gracias a esa actitud de neutralidad y no beligerancia, nuestro país se ha visto libre de dos terribles azotes provocados por las dos guerras mundiales, actitud que parecen estar dispuestos a corregir nuestros actuales dirigentes, con una prisa que cuanto menos hay que calificar de sospechosa, ya que como ellos mismos admiten, el tema OTAN no es tan simple como un SI o un NO. Si ello es así ¿por qué, como piden las organizaciones de izquierda y populares, no se procede a un aplazamiento de la cuestión, se distienden los ánimos y se examina el problema con toda la información que se considere oportuna, contando en este trascendental tema con el pueblo? ¿o es que se le considera incapacitado mental para dilucidar donde están sus intereses? Creía que el despotismo ilustrado eran ya cosa del pasado.

Abundando en razonamientos, cabe también el preguntarse la efectividad de nuestra incorporación a unos bloques militares cuya

capacidad destructiva es lo suficientemente conocida como para aterrar a cualquiera. Más bien, considero, que nuestra postura, la de España, debiera ser de una neutralidad activa que laborase, junto con los no alineados, por el desmantelamiento de los bloques militares y por la imposición del diálogo y la resolución pacífica de los problemas surgidos entre las naciones. ¿O acaso, se considera, que de producirse el enfrentamiento armado de ambos bloques, alguien iba a salir ganando?

Si se me aduce, que lo válido, es precisamente, el poder disuasor de tan terribles armamentos, necesariamente tengo que pensar que ante esta situación, los únicos beneficiarios son los poderosos grupos industriales dedicados a su fabricación, en detrimento del pueblo llano, al cual se le detraen fuertes sumas del presupuesto nacional, que podrían ir destinadas a mejorar los equipamientos sociales, la infraestructura sanitaria, (que tanto deja que desear) creación de puestos de trabajo y un largo etcétera que no es este el lugar de enumerar.

Porque, no nos equivoquemos, señores, la historia lejana y la más reciente, nos enseña que un pueblo decidido a ser el propio protagonista de sus destinos nacionales, es capaz de alcanzar sus designios, enfrentándose a cualquier circunstancia que pretenda desviarlos, incluyéndose entre ellos, el enfrentamiento a ejércitos nominalmente más poderosos. Y valga como muestra, tan sólo unos pocos ejemplos recientes, como pueden ser, los de la India, sublevada pacíficamente, ante la poderosa Inglaterra, en apoyo de su independencia; el pueblo de Nicaragua, levantándose ante sus tiranos o actualmente, (y para que no se me acuse de tendencioso) los trabajadores polacos, poniendo en jaque a las autoridades comunistas de su propio país.

De los que se deduce, que en todas partes cuecen habas y que las actitudes antidemocráticas y liberticidas, germinan por doquier, superando bloques y fronteras, no pudiendo atribuir a nadie su exclusividad.

Si de lo que se trata, en definitiva, es de preservar las esencias democráticas de nuestro país, la primera y fundamental tarea a realizar, será el llegar todos, al convencimiento de que un régimen de tal naturaleza, es perfectamente viable en España (y aquí no quiero entrar a elucubrar, sobre quien debería realizar el mayor esfuerzo). Por descontado que no creo en aquel tópico, que hace a los españoles, distintos al resto de los ciudadanos del ancho mundo; más bien es una versión interesada, de nuestra sacrosanta derecha que durante muchos decenios, le ha venido como anillo al dedo, para justificar supresiones de libertades, pseudo-democracias y dictaduras. Otro tanto cabe decir, de la indebida apropiación de la patente de patriotas, porque a poco que analicemos la Historia... No me valen, esas descalificaciones manidas y tópicas que tan frecuentemente, se vierten contra las personas y entidades identificadas con la izquierda.

Seamos un pueblo demócrata, con fe en la democracia, la tolerancia y el diálogo y verán ustedes como se hace totalmente innecesaria, la inclusión de nuestro país en ningún tipo de pacto militar, porque con esas armas el pueblo será capaz de defender dichos valores, de los enemigos internos y de los externos.

Pero de mala manera se inicia esta fundamental andadura, cuando se prefiere la razón de la fuerza, a la fuerza de la razón, aunque en esta ocasión se ampare tras los escaños parlamentarios.

M. Pitarch

### A LOS LECTORES

Las cartas dirigidas a esta sección deberán estar escritas a máquina, a 60 espacios y no deberán rebasar las 60 líneas. «Mediterráneo» se reserva el derecho de condensar aquellas cartas que superen dichas medidas.

## I SIMPOSIO SOBRE SATURNISMO

# La enfermedad del plomo

Hace unos cuatro años aproximadamente, Castellón y su provincia contribuía con el cuarenta por ciento de los casos de saturnismo a nivel nacional. Hay que tener en cuenta que aquí estaba centrado el ochenta por ciento de la producción azulejera española.

Como consecuencia de las inversiones hechas por las empresas y la labor realizada por las Mutuas y los Gabinetes de Higiene y Seguridad en el Traba-

jo con revisiones médicas periódicas, han contribuido a disminuir de manera notable tanto el número como la gravedad de los casos.

El saturnismo, nos dice el doctor don Jesús Calderón Gómez, es una alteración de la salud por la acción nociva y tóxica del plomo. Hay tres clases de saturnismo: profesional, accidental e infantil.

—El que tiene mayor importancia es el profesional debido al gran consumo de plomo en la industria. Hay que pensar que la producción mundial de plomo ha pasado de veinte mil toneladas a principio de siglo pasado, a cuatro millones en la actualidad. Sobre el saturnismo profesional versará el I Simposio que tendrá lugar los días 19 y 20 en Benicasim.

El saturnismo accidental, la mayor parte de las veces de origen alimenticio, hoy no tiene prácticamente ningún interés. Lo mismo podríamos decir del infantil. Hoy, en Norteamérica es frecuente la búsqueda de casos dentro de la población infantil de una zona o región determinada viniendo a detectarse de dos a tres mil casos anuales.

## Saturnismo profesional

Será el argumento central de

este Simposio que organiza la Fundación Valenciana de Estudios Avanzados precisamente en Castellón por ser un problema característico de esta provincia en virtud de los doce mil puestos de trabajo que giran alrededor de la industria del azulejo. La Organización de este Simposio en Castellón, no quiere decir sin embargo que esta enfermedad se agudice en los últimos tiempos en nuestra provincia, sino todo lo contrario. Desde que hace 10 años aproximadamente, en colaboración con la Mutua de Azulejeros de Onda se iniciaron las tareas en la lucha contra el saturnismo se han conseguido grandes mejoras en la lucha contra la enfermedad.

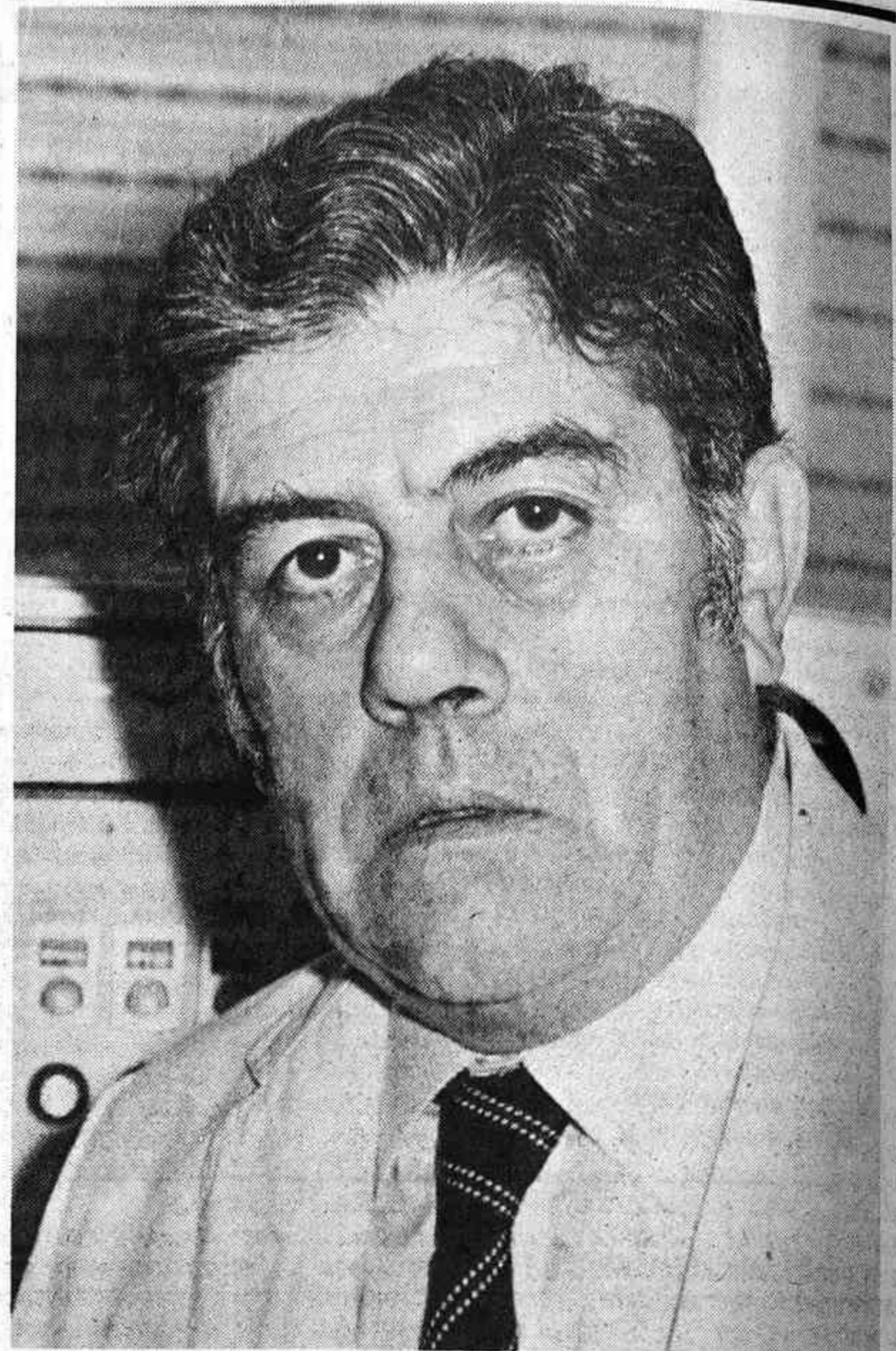
—Pese a esas mejoras, añade el doctor Calderón, el problema, con menor gravedad persiste. Vamos a estudiar en el Simposio las facetas del saturnismo actual, considerando los grandes avances técnicos de

los últimos años. Estos avances incluyen una mayor perfección y un mayor número de las técnicas analíticas para el diagnóstico y control de la enfermedad. A la luz de estos avances hay que ver si la legislación vigente española en esta materia requiere una modificación.

## Cuatro mesas redondas

Entre las personalidades asistentes al Simposio tienen anunciada su presencia seis catedráticos, expertos americanos y especialistas españoles en esta materia. Se celebrarán cuatro mesas redondas.

En la primera se tratará sobre la clínica del saturnismo y estará presidida por el profesor Espinós, catedrático de la Facultad de Medicina de Madrid. Se estudiarán los problemas relativos al diagnóstico, control, evolución y tratamiento de la enfermedad.



La segunda mesa, sobre Análisis del Saturnismo está dirigida por el propio doctor Calderón Gómez que a la vez es el co ordinador general del Simposio. Se estudiarán en ella las técnicas analíticas para detectar tanto la impregnación plúmbica como las alteraciones metabólicas secundarias a la acción tóxica del plomo.

La tercera la preside el jefe nacional de los departamentos de Higiene y Seguridad en el Trabajo, don Fernando López Barranco y tratará sobre la prevención del saturnismo, tema realmente importante en la lucha contra esa enfermedad.

La cuarta, la presidirá el profesor Domínguez Carmona, catedrático de la Facultad de Medicina de Madrid, sobre legislación y toxicología.

## Es una enfermedad curable

—¿Es curable esta enfermedad?  
—Sí. Lo importante es descubrirla a tiempo con el fin de evitar la cronicidad, lo cual se consigue con los controles analíticos y revisiones médicas periódicas.

—¿Dónde se puede acudir en nuestra provincia?

—A las Mutuas y al Gabinete de Higiene y Seguridad en el Trabajo.

—¿Es normal la presencia del plomo en el organismo?

—La presencia del plomo en el organismo no es fisiológica, es una consecuencia de la contaminación. En los momentos actuales, las tasas de plomo en la sangre de una persona no expuesta a la acción del tóxico, oscila entre 10 y 20 microgramos por cien veces mayor que la que tiene el hombre de ahora que vive alejado de nuestra civilización y a la que tuvo el hombre que vivió en la época anterior a la revolución industrial tal como se ha podido ver por análisis efectuados en restos humanos y de animales de aquella época.

## Fundación valenciana de estudios avanzados

Decíamos que el Simposio está organizado por esta Fundación cuya idea fundacional fue del profesor Santiago Grisolia, director del Instituto de Investigaciones Citológicas de Valencia. El llevó su idea a varios empresarios y profesionales de la Región Valenciana quienes aportaron su apoyo y el capital inicial. Su comienzo fue en 1978 y su misión es puramente científica y está regida por un patronato empresarial y un comité científico.

Eduardo Mas  
Fotos: Heredio



## REGISTRO CIVIL

### NACIMIENTOS

Silvia Ribes Boix, Damián Martín Pérez, María Rosa Guerrero Silvestre, Raquel Bou Neri, Belén Nebot Vidal, Yolanda Milián Noya, Iván García Blanco, Urbano López Tena, Vanesa Urbaneja Simarro, Mercedes Remolar Franch, Raquel García Tamayo.

### MATRIMONIOS

José Vicente Fajardo Mañas y Purificación Trencó García. Benedicto Ferrer Mestre y María Dolores García Rubio. Miguel Gómez Vicent y Cándida Gomis Verchili. Francisco Flores Ruiz y María Lidón Gil Pallarés. Virgilio Sánchez Rodríguez y Carmen Sánchez León. Pedro Antonio López Pérez y Angeles Bartoll Benages. Antonio Andrés Carabão Tapia y Ursula Rodríguez Olivares. Arturo Rodríguez Mars y María Teresa Quintana Gallego.

### DEFUNCIONES

Carmen Allue Domingo, 85 años. María Angeles Colomer Sanjuán, 26. Concepción Albalat Molés, 43. Justo Redón Fortanete, 45. Francisco Balaguer Santamaría, 69. Miguel Cerdá Folch, 81. Isabel Montañés Serrano, 71. José Navarro Gómez, 71.

## VIDA SOCIAL

### Se casó Raquel Actis

En Madrid, donde reside y trabaja actualmente, se nos ha casado Raquel Actis Dato con el también periodista Luis Ramón Criado.

Ambos trabajaban juntos en la misma publicación, y decidieron trabajar también juntos en la vida particular. Total, se casaron. Hay que pensar que uno y otra continuarán escribiendo en la revista sus interesantes reportajes y crónicas.

Raquel, la entrañable Raquel, apareció un buen día por Castellón procedente de la pampa argentina, para trabajar en nuestra Redacción. Pasó aquí cinco años, y dejó patente que era, sigue siéndolo, una excelente periodista capaz de captar con fino olfato cualquier información.

Sentimos su marcha, y ahora nos alegramos de

la buena nueva. ¡Felicidades Raquel! ¡Felicidades Luis! Os esperamos aquí para pasar unas horas con vosotros. Nunca podremos olvidaros. Abrazos a ambos.

### Natalicio

En la clínica de la Misericordia de nuestra ciudad ha dado a luz un niño con toda felicidad, Josefina Montoliu Ripollés esposa de nuestro buen amigo, Fernando Ripollés Fabregat. Tanto la madre como el neófito a quien se le pondrá por nombre Javier gozan de perfecto estado de salud por lo que la felicidad de los padres es total.



Fraile, Vicepresidente Primero del Congreso

**Modesto Fraile contestó a la Unió**

**Las pensiones de la tercera edad, en vías de solución**

En los últimos días la Unió de Llauradors i Ramaders ha recibido una carta del vicepresidente primero del Congreso de los Diputados, Modesto Fraile, en la que se muestra la actitud del citado diputado sobre el tema de la Seguridad Social Agraria, que tanta incidencia tiene en la comarca del Baix Maestrat. Fuentes cercanas a la Unió de Llauradors han mostrado su satisfacción por la respuesta de Modesto Fraile, por la que al parecer el problema quedará resuelto antes de finalizar el año.

**Texto de la carta**

«He recibido los escritos, enviados por distintos pensionistas de la Seguridad Social Agraria, en un sobre con su remite y, por ello, le contesto a Vd. interpretando que, con esta carta, Vd. hará llegar mis noticias a todos ellos.

Precisamente, el día 9 de junio fue aprobada, por el Pleno del Congreso de los Diputados, la Proposición de Ley relativa a pensiones vitalicias en el Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social con anterioridad al 20 de febrero de 1974, presentada por el Grupo Parlamentario de Minoría Catalana y, a la cual, presté mi voto favorable por conocer el problema que se plantea a los jubilados, precisamente, más humildes en toda España y,

muy concretamente, en mi provincia de Segovia.

Esta Proposición de Ley, se refiere al mismo tema que Vds. me plantean en su escrito y, por consiguiente, no procede la Interpelación, puesto que la Proposición de Ley —que es mucho más fuerte, parlamentariamente hablando—, ha terminado ya su período de enmiendas y está pendiente de su estudio en Comisión. Yo creo que podría quedar aprobada en el Pleno antes de fin de año.

Celebro poder comunicarles estas noticias y, si desean alguna aclaración, con mucho gusto se la daré.

Comprendo y comparto su preocupación y deseos de resolver la situación que sufren. Cuenten con mi ayuda para este tema.»

**Hablará Vicent Pitarch**

**Esta tarde, manifestación de Esquerra Independent**

Esquerra Independent (EUPV) ha hecho público el siguiente comunicado en relación con la manifestación que tendrá lugar esta tarde en Castellón.

«EIC (EUPV) té convocada una manifestació per a demà divendres a les 8 de la vesprada en contra de l'estatut botifler i blabero pactat entre el PSOE i la UCD, i a favor de l'autogovern del poble valencià.

Aquesta manifestació eixirà des de la Plaça del País Valencià i després de recórrer alguns carrers de Castelló acabarà a la Porta del Sol, on farà un parlament en Vicent Pitarch.

EIC-EUPV convida a tot el poble de Castelló i de tota la comarca de la Plana a assistir a la manifestació per a mostrar el nostre rebuig a la farsa autonòmica montada per la UCD i el PSOE.

Acudim tots a reclamar el dret a l'Autogovern!

Acudim tots a mostrar la nostra disconformitat amb l'Estatut Botifler.»

**La Comisión Provincial de Gobierno estudió los últimos acuerdos del Consejo de Ministros**

**LA AMPLIACION DE LA RESIDENCIA SAGRADO CORAZON, A LA VISTA**



Montero Gomis

A destacar las ayudas concedidas por el Fondo Nacional de Asistencia social —que ascienden a unos 15 millones—, la subvenciones para la reconversión del viñedo híbrido en la campaña de 1981 y los dos importantes temas aprobados en el último Consejo de Ministros: la ejecución de la balsa de riego en la zona regable del bajo Ebro en los términos de Vinarós-Benicarló -233 millones de pesetas— y la aprobación del proyecto de acondicionamiento de cuatro tramos de la CN-324 de Sagunto a Burgos. En la posterior rueda informativa el gobernador civil, señor Montero Gomis, informó de la posibilidad de que en un muy breve espacio de tiempo se produzca la ampliación de la Resi-

dencia Nuestra Señora del Sagrado Corazón.

Según destacó el Delegado de Agricultura la balsa de riego que se instalará en los términos municipales de Vinarós-Benicarló tiene como objetivos fundamentales la regulación de riegos, el ahorro energético y el control de la salinización. También señaló la importancia que tiene para las comarcas afectadas el decreto sobre reforma y desarrollo agrario de la zona denominada del Maestrazgo, recientemente publicado en el B.O.E.

En este sentido señaló como muy positivo el contacto que días atrás mantuvo con los alcaldes de los pueblos afectados.

**Intervención del FORPA**

Por lo que se refiere a la intervención del FORPA en la campaña citrícola y en concreto en la variedad «satsuma», el delegado manifestó que dado el aumento del calibre y el crecimiento de la demanda se espera que la incidencia sea menor que la temporada anterior. El delegado de Agricultura afirmó que no incidirá el FORPA en la naranja blanca al tiempo que negó explícitamente que se estuviera importando almendra americana. Al parecer, los tradicionales mercados exteriores europeos sí que se han visto afectados por la importación americana.

Ximo Puig

**Principales acuerdos**

**Delegación de Sanidad y Seguridad Social**

**Ayudas concedidas del Fondo Nacional de Asistencia Social**

- Población, Castellón; Beneficiaria, A. Prov, Cruz Roja; Finalidad, Marginados (Mantenimiento); Ayuda, 400.000
- Vall de Uxó, As. Vec. Barrio Toledo, Guardería Infantil (Equipamiento), 261.446
- Villarreal, Centro ocupacional, Adquisición inmuebles, 8.250.000
- Castellón, As. Jubilados y P. G. S. Agustín y S. Marcos (Equipamiento), 295.353
- Bechí, A. J. y P. Cristo de la Piedad (Equipamiento), 309.582.
- Lucena, A. J. y P. «La Perla» (Equipamiento), 505.746
- Vinaroz, Hogar San Sebastián, H. Anc. Desamparados, (Equipamiento), 1.351.744
- Villavieja, A. J. y P. «San Sebastián», (Equipamiento), 219.275
- Soneja, S. J. y P. «El Despertar» (Equipamiento), 469.308
- Cálig, Hogar del Pensionista y Jubilado «La Torre» (Equipamiento), 570.327
- Chóvar, Hogar del Jubilado Aytº. (Equipamiento), 362.187
- Castellón. Asociación de Sordomudos Mantenimiento, 500.000
- Vinaroz, Centro paralíticos cerebrales, profundos y estimulación precoz, de la Asociación Pro-subnormales AFANIAS «San Luis», Mantenimiento, 580.464
- Villarreal, Centro Ocupacional «Cap de Terme» de la Asoc. de Familiares con niños y adultos subnormales, Mantenimiento, 834.725
- Castellón, Centro Ocupacional «Nuestra Sra. de Lledó» Asoc. Familiares niños y adultos subnormales AFANIAS, Mantenimiento, 343.831

**Total, 15.253.988**

**Delegación de Agricultura**

- Subvenciones de cítricos campaña 80-81, 9.409.490
- \* Subvención reconversión de viñedo híbrido campaña 1981, 26.123.454
- Subvenciones para aceituna de almazara construcción medidoras, 16.581.745
- \* Aprobada la ejecución de la Balsa reguladora de riego del Sector XVIII-B, de la zona regable del Bajo Ebro, por un importe de 233.526.781
- Subvención ampliación centro hortofrutícola de Burriana, 1.731.713
- Subvención a la Coop. Agrícola San Isidro, de Olocau del Rey, para instalación de una fábrica de piensos compuestos, 1.326.616
- \* Por Real Decreto 2058/81, que publica el B. O. E. de 17 de septiembre, se aprueba la actuación de reforma y desarrollo agrario en la zona de «El Maestrazgo». Desarrollo importante para esa zona.

**Total, 288.599.799**

**Delegación de Cultura**

- Concesión de Subvenciones a Asociaciones y Entidades.
- Pueblo, Castellón; Beneficiario, Escola L'Esplai; Cuantía, 7.500
- As. Padres Alumnos S. Cor. Jesús, 25.000
- Comité Prov. Familia, 300.000
- Celebración semana Cultural, 250.000

Por la Dirección General de Bellas Artes se han aprobado las siguientes de restauración:

- Morella, Acueducto gótico, 8.000.000
- Morella, 4.ª fase Convento S. Francisco, 8.000.000
- Morella, 3.ª fase del Ayuntamiento, 15.000.000
- Oropesa, 2.ª fase del Castillo, 5.000.000

**Total, 36.582.500**

**Delegación de Industria**

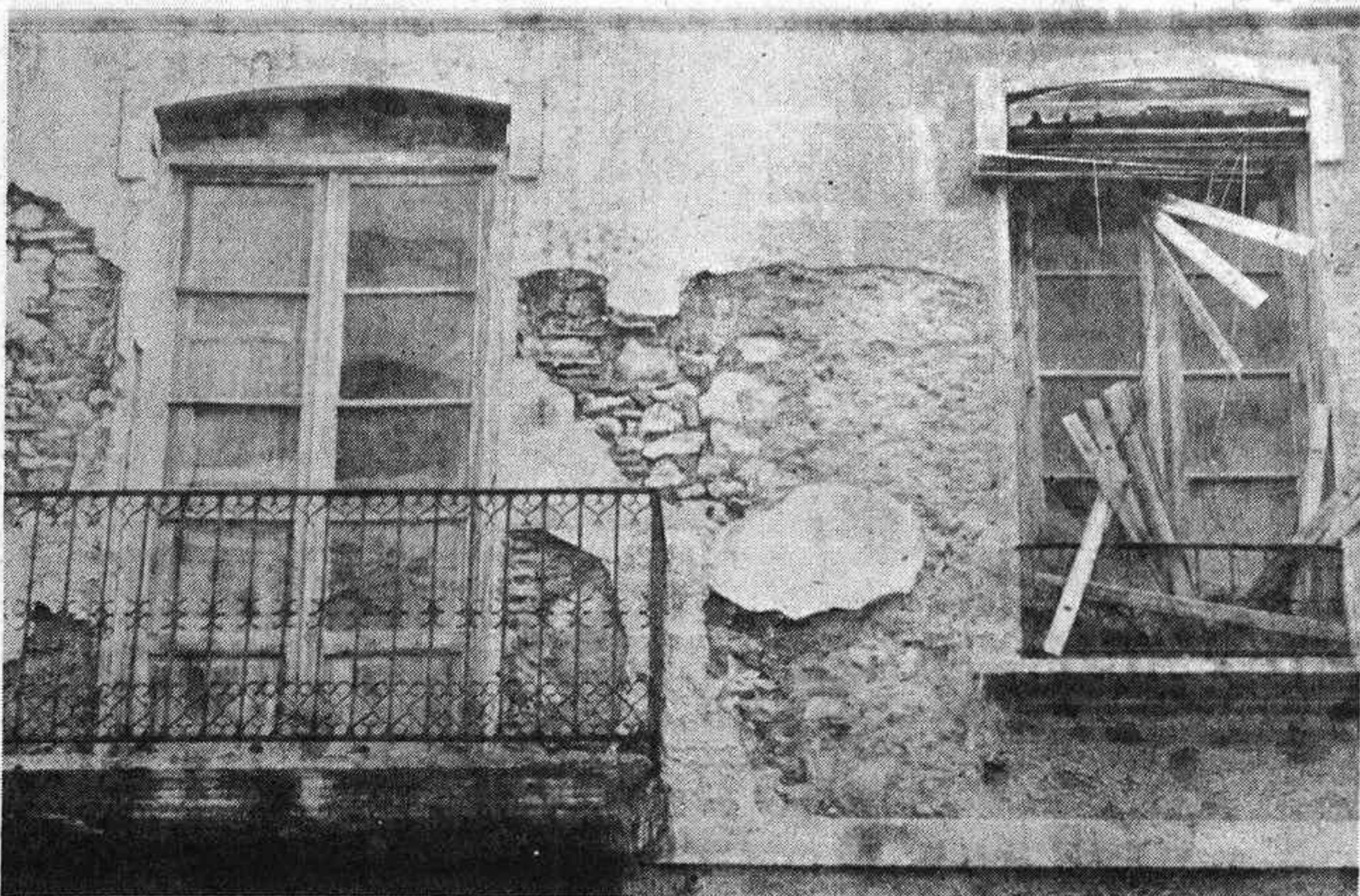
Ampliación del presupuesto para obras de electrificación rural, en 5 millones de pesetas.

**Delegación de Obras Públicas y Urbanismo**

- Aprobado del Proyecto de acondicionamiento de cuatro tramos de la CN-234 de Sagunto a Burgos, presupuesto 284.125.935 pesetas.
- Aprobación del modificado núm. 1 de la variante de Jérica en la N-234, por un presupuesto de 8.434.649 pesetas.

Objetivo indiscreto

## ¡Peligran nuestras cabezas!



Que el edificio —del que publicamos solamente una parte de su fachada— está en completo abandono, no hace falta ser un lince para apreciarlo.

Y no es lo peor que esto suceda, sino que un buen día —quizá malo—, van a caer sobre nuestras cabezas trozos de persiana, trozos del revoque, y hasta es posible que parte del balcón. Será entonces

cuando vendrán las lamentaciones, que poco o nada podrán solucionar.

No estaría de más que el Ayuntamiento pudiera evitar que esto ocurra. Los procedimientos pueden saberlos mejor los servicios técnicos municipales que nosotros mismos.

Desde luego lo que está perfectamente claro es que hay que evitar el peligro ¡como sea!

Foto: HEREDÍO  
El tal edificio no está habitado, suponemos. Esta situado al principio de la calle Cajal de nuestro ciudad. Hay que poner remedio, ya mismo antes de que ocurra lo irremediable y a algún transeúnte le partan la cabeza sin que haya mediado ni siquiera una leve discusión.

¡Hala, al asunto!

Urgente

## Como en botica...

Se ha generalizado una mala costumbre entre los ciclistas, de circular por encima de las aceras, en dirección prohibida molestando a peatones y a vehículos, que hay que acabar con ella como sea.

No hay que decir que cualquier conductor de vehículo a motor sabe perfectamente que nadie puede venirle de cara, ni nadie puede —en teoría— salirle por una calle que sabe perfectamente que tiene prohibida la dirección, cuando héte aquí que los irresponsables ciclistas sin encomendarse a nadie aparecen sorpresivamente en la calzada y te dan el susto padre.

Otra cosa es la de esos ciclistas que invaden las aceras. Estos tienen la poca vergüenza de hacer apartar a los honrados hombres de pie —y también a las honradas— haciendo gestos despreciativos, chulos, además que precisan una fuerte lección en forma de «receta», y algo más si es posible.

Si de jóvenes no respetan las más elementales normas de circulación, qué harán cuando sean mayores?. Lo dicho, a cortar por lo sano. Las patrullas de la P.M., tienen la palabra.

AMENAZA.— Se cierne sobre nuestras cabezas una amenaza que proviene de la remodelación del programa «Aitana». No contentos con la media hora de castigo, ahora se nos anuncian programas más largos en cuanto acabe el programa nacional. ¡Qué mal habremos hecho los televidentes para que se nos venga encima tamaño disparate! La ventaja del televisor es que, como las avellanas, te comes las buenas y tiras las vanas. O sea, como no nos acomoda, con cerrar el aparatito, estamos al cabo de la calle.

CARTAS.— Es de agradecer que haya muchos lectores que escriban cartas a este periódico —que es el de ustedes— para diferir de los criterios de esta sección —que también es la de ustedes—. Ocurrir que no es posible contestar a todos, ni es norma de la «casa Mirón», mantener correspondencia sobre temas tratados en estas páginas —que siguen siendo las de ustedes—. Acepta las sugerencias, y los contrastes de pareceres. Lo importante es que hablen de uno, aunque sea bien. Si es para criticar —aunque sea con buenos modos—, mejor todavía. Sólo así sabe uno cuando pone el dedo en la llaga. ¡Y, está visto, lo pongo muchas veces!...

Mirón

## AYER, EN LA CALLE GASSET n.º 6

### ALIANZA SEGUROS INAUGURO SUS NUEVAS OFICINAS EN CASTELLON



Ayer por la tarde tuvo lugar en la calle Gasset n.º 6 la inauguración oficial de las nuevas oficinas de Alianza Seguros de Castellón.

Al acto asistieron el Consejero Delegado de la Compañía, Fernando Oñoro Hilarte, el Director General, Rafael Estévez Bartolomé, el Delegado de Castellón, Antonio Fabregat Fabregat, así como los directores-delegados de la zona Centro, Cataluña y Levante y agentes y

colaboradores de Alianza Seguros y otras compañías.

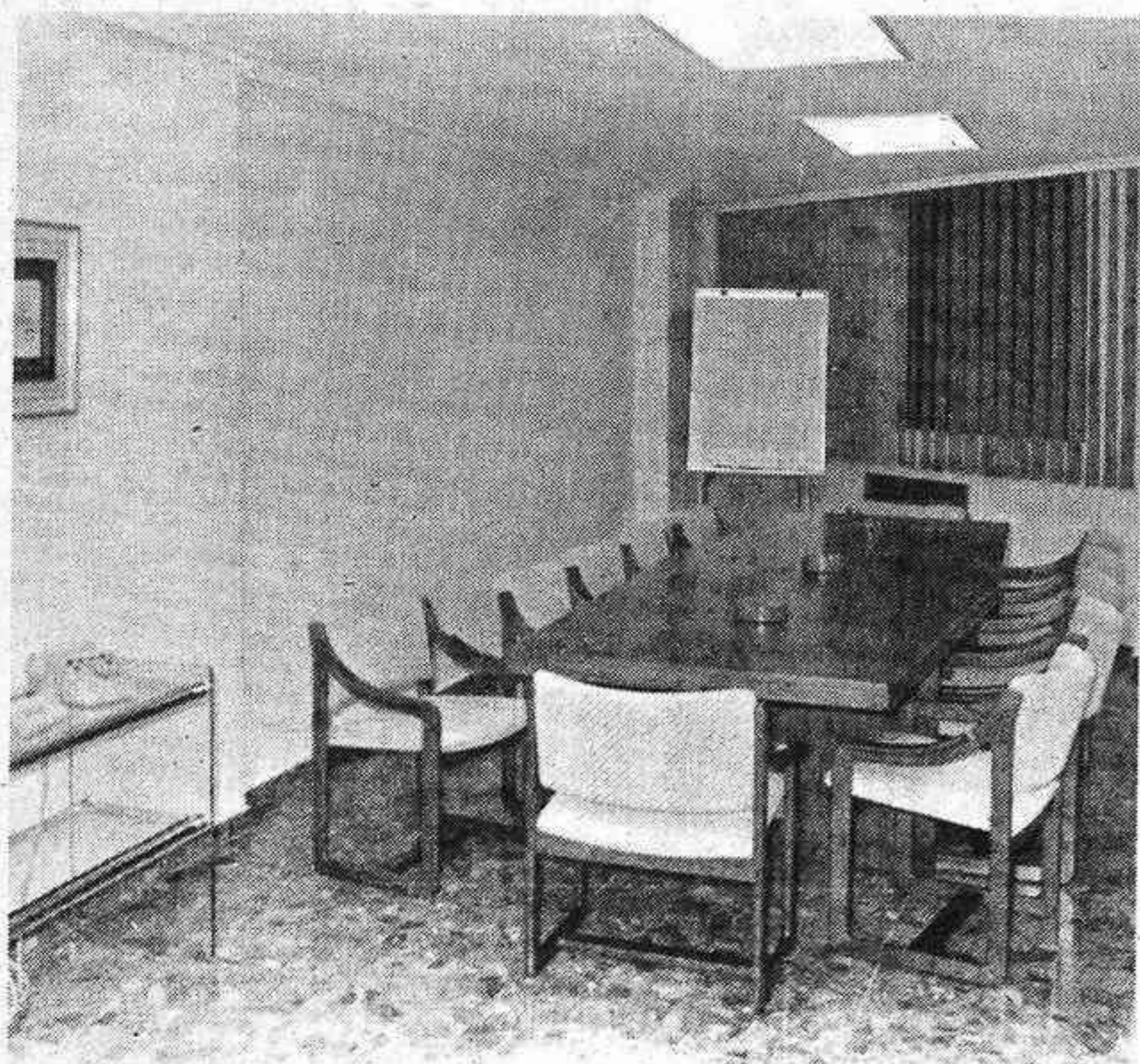
La inauguración, que transcurrió entre el compañerismo y la cordialidad de los asistentes, dio comienzo con la bendición del local.

Tras el acto religioso se ofreció a los asistentes un vino español donde se intercambiaron opiniones entre los asistentes.

Antonio Fabregat, Delegado de Alianza Seguros en Castellón,

mereció las felicitaciones de sus compañeros así como del resto de los invitados por la labor desempeñada en nuestra ciudad y provincia.

Esta compañía, especialista en seguros de vida, ha adquirido el prestigio y la garantía tras largos años de esfuerzos y dedicación. Ayer, esta dedicación quedó patente cuando se abrieron las puertas del céntrico local a cualquier tipo de consulta o información.







## Octubre 1238 País Valencià

Homenatge del poble  
a Jaume I

9 D'OCTUBRE

# Diada nacional del País Valencià

Una vegada més, el País Valencià es veu abocat a la celebració d'una nova diada, amb motiu d'eixa data sempre històrica i significativa com es el 9 d'Octubre, l'Entrada del Rei Jaume a la Ciutat de València.

I no sempre està fàcil de definir el seu significat, quan cadascú vol donar-li un contingut distint, i de vegades antagònic.

Hi ha molta diferència entre eixe 9 d'Octubre de bandereta en ristre, cants del «himno regional», i corones de llorer a l'estàtua de Jaume I a València, per aquells que destgen un «reino», que només tindria cabuda en les polsoses vitrines d'un museu d'història, en front d'un 9 d'Octubre unitari, celebrat amb plena consciència de la realitat actual del País, i recuperat com a data de reivindicació nacional, ben distinta de les celebracions més reaccionàries i anacròniques de la ciutat de València.

Es hora, doncs, de prendre consciència que «som i que volem», d'on estem i on volem anar. I açò sense traumes, sense complexos, sense histerismes, sense por a fantasmes «catalanistes», als que tant acotumats ens tenen alguns sectors de valencians, una vegada passes Almenara.

Sentir-se valencià, no té res a veure amb les històries col·lectives dels «blaveros», però tampoc amb l'emotivitat eixida de mare i provocada per quatre o cinc tòpics, amb els quals vol definir-se superficialment la nostra identitat nacional.

Es ben cert, que hi ha moments on certa emoció no es pot contenir i necessita expressar-se col·lectivament; per exemple el 9 d'octubre o el 25 d'Abril o en qualsevol altra circumstància. Però si la gent, que vivim i treballem al País Valencià volem aplegar a tindre un autogovern vàlid i eficaç, unes llebertats i un poder de decisió per nosaltres mateixos, amb una autonomia ampla, darrere la qual hi haja un poble conscient del seu significat, hem de funcionar amb el cap, i no tant sols amb el cor.

Es hora de superar tòpics i «slogans», per que cal ja emprendre una tasca, un treball personal i silenciós d'estudi i reflexió, que done pas a un compromís i una acció posterior. El moment pel que transcorre el nostre País Valencià no es presta precisament a una celebració triomfalista i irreflexiva. Son massa els problemes que ens constreñeixen com a comunitat nacional individuada, i son massa, —excessius!— els nous problemes que des de certes instàncies, ens volen crear una vegada més per dividir-nos, enfrontar-nos i acabar amb nosaltres com a poble, deixant-nos reduïts a simples «levantinos».

Problemes amb la nostra Senyera. Quan des de fa més de set-cents anys, una sola és la bandera que agermana pobles que conformaven l'antiga Corona d'Aragó; La Senyera Reial de les quatre barres roges, sense blaus ni mes hitòries.

Discussions sobre l'origen de la llengua que parlem. Quan els filò-

legs de totes les universitats del món tenen ben clar i proclamat la unitat de la llengua del País Valencià, amb la de Catalunya i les Illes.

I tants d'altres. Per que seguir...?

Però no nov sembla, allà al remat, que malgrat tot, la intenció està ben clara? Mentre els valencians ens acontentem amb discussions superficials per uns colors, uns senyals o uns noms, —amb tot i ser de gran importàcia per a la recuperació de la nostra identitat—, allò que realment importa, el futur del nostre poble i el poder viure i governa-nos com nosaltres pensem que es el millor, anirà estant desplaçat per uns antimentalismes exaltats, que només s'acontenten cantant a la barraqueta i a la «tierra de las flores» en un «levant felix», que ja no podrà «ofrendar glòrias» a ningú, perquè ninguna en tindrà.

Per això una de les tasques de

primera necessitat, és la d'aclarir eixa consciència nacional a tres nivells: De profundització científica. De divulgació massiva. De realització pràctica.

Tot denunciant si cal, la inèrcia de gran part dels nostres governants pre-autonòmics, que sembla que estan prestant-se al joc fatídic de la confusió, i fins i tot de la violència. Però també és cert, que de Vinaròs a Guardamar, hi ha un desig que va arrelant a tots els nivells ciutadans. Un desig de retrobament amb la identitat que anava perdent-se. Uns ho saben expressar teòricament, altres sols ho viuen. Ho senten. El que cal és trencar aquest divorci entre pensadors i poble, fomentar les nostres idees i sentiments de valencians per no caure més fons encara en noves polèmiques esterilitzadores, que ens distrauen dels problemes i exigències reals que comporta, ara i ací fer País.

Hem també d'avançar cap a una consciència seriosa del que volem com a poble, ajudant al mateix tems a raonar als que encara es troben ancorats en una valencianisme epidèrmic o massa «provincial».

De totes maneres, és clar que s'ha d'avançar molt encara. La consciència nacional, la voluntat autonòmica d'alguns partits ben significatius, l'us de la nostra llengua, —malgrat tots els Decrets de Bilingüisme—, deixen encara molt que desitjar. Per tots aquest motius, la nostra Diada Nacional del País Valencià, cal celebrar-la amb reflexió, amb compromís, i també amb joia. Perquè no? Com ens pertoca. Com ho volem. Com qualsevol altre poble, normal i normalitzat.

Josep Miquel Francés.  
(D'Acció Cultural del País Valencià)



## Octubre 1238 País Valencià

Homenatge del poble  
a Jaume I

### El 9 d'octubre i els moros d'avui

Vui fa 743 anys, el 1238, que Jaume I, amb les tropes catalano-aragoneses que el seguien entrava en la ciutat musulmana de «Balensija», l'antiga Valentia romana; a partir d'eixa data, que hem adoptat simbòlicament com la «partida de naixement» del País Valencià, els repobladors cristians, predominantment catalans, també aragonesos, occitans i d'altres terres, començaren a instal·lar-se en eixa ciutat, que ells ja anomenaven València, i en totes les altres de les quals anaven marxant els anteriors pobladors musulmans de religió, arabigoparlants i descendents dels primitius fibers de la zona. Eixa repoblació, lenta —que no acaba fins a finals del segle XVIII— es fa a costa d'eixos antics pobladors, als quals s'arracona en comarques ben determinades (Serra d'Espadà, Safor, etc.) i finalment s'expulsa a primers del XVII.

Però ara, 743 anys després de la Conquesta, uns individus es passegen pels carrers de València cridant: «abans moros que

catalans». Els descendents dels repobladors de Jaume I, absolutament desnaturalitzats, havent perdut memòria del seu origen, de la seua història, de la seua llengua i els seus costums, prefereixen els musulmans que els seus avantpassats arraconaren a reconèixer-se descendents d'eixos avantpassats?

Ara, 743 anys després de l'entrada de Jaume I a València, els qui diuen honorar-lo com fundador del Regne de València, la qual cosa és veritat, volen que aquest regne fora fundat com una forma de fer-nos diferents de Catalunya i Mallorca, quan la raó va ser l'intent d'aturar el poder de la gran noblesa, preferentment aragonesa, que volia fer de les antigues terres musulmanes un feude privat. I, entre exaltacions de la figura de Jaume I i crits d'història per eixe Regne propi, boicotegen la llengua de Jaume I (que ara acabarà resultant que parlava xinès i no català) i la llengua en la qual està escrita tota la documentació pública i privada d'eixe Regne fins que les tropes franco-caste-

llanes acabaren en Almansa amb la pròpia existència legal del Regne.

Ara, 743 anys després de la Conquesta, es vol retocar i falsificar la història. Ni els catalans eren catalans, ni Jaume I parlava la llengua en la qual va escriure el «Llibre dels feits», ni la senyera que van hissar els moros al rendir-se duia quatre barres. Acabarà resultant que res d'això no va passar, i que encara seguim essent moros... abans que catalans.

Moros. Pot ser sí, pot ser encara hi ha molts moros al País Valencià... o a la «Rechió valenciana» altrament dita Regne. Moros. Si els moros eren els enemics del nostre poble, una gent, una cultura, una llengua en marxa i expansió —no jutgem ara els aspectes morals d'eixa expansió, perquè n'hauríem de dir de grosses i no estaria bé—, si els moros eren els enemics del Regne de València integrat en la Confederació Catalano-aragonesa, si els moros es negaven a parlar el català dels cristians i no respec-

taven la senyera del rei, imagineu-vos si tenim «moros» avui al nostre País. Moros són tos aquells que lluiten contra la normalització lingüística del nostre poble, els qui diuen que cal abandonar el valencià com una cosa anticuada, els qui parlen en castellà als fills per raons de finura o de triomf escolar, els qui inventen estranyes ortografies per sembrar la confusió entre el nostre poble, els qui —o les quides de les conselleries d'un Consell que hauria de ser l'hereu de la Generalitat valenciana i algunes conselleries del quan ho semblen més d'un Aduar islàmic, es dediquen a boicotejar l'ensenyament a les escoles i els instituts. Moros són, i un comando guerriller islàmic, els qui van atemptar contra la vida de Joan Fuster. Moros són els qui cremen la bandera de Jaume I i l'arrossegueuen pels carrers, els qui apallisen els qui treballen per la recuperació cultural, boicotegen conferències a la Universitat, calumniem des d'alguns mitjans de comunicació. Moros són els qui defensen caigues qui caigues, unes «provin-

cias» eternes, descendides del cel des d'abans del neolític. Moros són... Tants que cal una autèntica creuada popular, de -ant de moro com va solt pels nostres carrers.

Els descendents dels cristians catalans, aragonesos i occitans, els descendents dels agermanats que van combatre els musulmans «esquirols» i mercenaris a sou dels nobles, estem disposats, avui com sempre, a seguir treballant per aconseguir eixe País Valencià fidel a les seues arrels i preparat per a un futur en llibertat. Avui, com fa 743 anys, esperem que la Balensija musulmana caigues en les nostres mas, substituïda per la nostra València.

Toni Royo

NOTA: Evidentment, i per evitar cap susceptibilitat, no tenim res contra els pobles de cultura islàmica. A ells els demanem perdó per haver utilitzat el seu nom, tan respectable, per designar determinada gent.

**CASTELLÓN**

**Detenidos por la Guardia Civil**

## Cuando estaban robando en una popular tienda de Benicasim

Tres personas fueron detenidas por fuerzas del servicio de Información de la Guardia Civil de Castellón en colaboración con las del puesto de Vinarós, cuando estaban cargando en una furgoneta sustraída prendas de vestir del interior de una popular tienda de Benicasim. Un accidente de tráfico completa hoy esta sección.

Desde hace algún tiempo la Guardia Civil del servicio de Información de Castellón tuvo noticia de que se venían cometiendo algunos robos en villas de Benicasim y en establecimientos de venta al público, por lo que se montó el correspondiente dispositivo para lograr la detención de los presuntos autores de estos desmanes.

En uno de los servicios de espera fueron sorprendidas tres personas que estaban cargando un furgón en una popular tienda de prendas de vestir en Benicasim, procediéndose a su detención.

En el momento de la detención de estas tres personas les fueron ocupadas prendas de vestir cuyo valor se aproximaba al millón de pesetas, así como 25.000 pesetas en metálico, robadas también en el interior de la tienda.

### Sustraen furgón

Antes de ser sorprendidas las tres personas, habían llevado a cabo la sustracción de un furgón propiedad de una fábrica de lejías, en Vinarós, cargado con cincuenta cajas de lejía valoradas en unas 50.000 pesetas, que poco después arrojaron a un descampado.

La noche anterior habían intentado robar otra furgoneta, en Oropesa sin que pudieran lograr su propósito, puesto que tenía bloqueada la dirección.

Fueron trasladados por la fuerza actuante a las dependencias de la Comandancia en Castellón donde fueron identificados.

Se trata de Mauricio Lieto González, de 25 años, vecino de Vinarós; Esteban Joaquín Domin-

go Besalduch, de 28 años, vecino de Benicarló y José Temprado Esguí, de 33, vecino de Vinarós, quienes prestaron declaración de sus fechorías.

Más tarde se conoció el hecho del robo de un proyector en un colegio de EGB de Vinarós, valorado en 45.000 pesetas, así como diversos efectos de una furgoneta aparcada en las calles de la población, valorados en unas 25.000 pesetas.

Con todo lo conocido, la Guardia Civil instruyó las correspondientes diligencias para su entrega a la Autoridad Judicial a disposición de la cual pasaron los tres detenidos.

Con esta detención se ha logrado desarticular al grupo que desde hace algún tiempo venían cometiendo este tipo de fechorías, que tenían preocupados a los perjudicados.

### Herido en accidente

El conductor de un turismo resultó lesionado en accidente de circulación ocurrido en el km. 64 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en triple choque de vehículos. El accidente se produjo en el citado punto, cruce con la carretera de Alcora, al chocar el turismo matrícula CS-5660-F conducido por Juan Aguilera Isert, de 48 años, vecino de Onda y el turismo matrícula CS-6076-B conducido por José Pascual Canós, de 32 años, vecino de Villarreal, y éste a su vez con el turismo matrícula CS-2572-I conducido por Luis Cubero Jorge, de 39 años, vecino de Castellón.

A causa del accidente resultó lesionado el conductor del primer vehículo, Juan Aguilera Isert, y los tres vehículos con daños.

**ESPAÑA**

**16 implicados en el caso**

## Sevilla: Auto de procesamiento por robo de armas

SEVILLA (Efe).—Dieciséis personas están sometidas a auto de procesamiento en relación con el robo de armas en el parque de artillería de Sevilla, según informa en su número de hoy «El correo de Andalucía».

Los procesados son Juan Romero Garrocho, Juan Manuel Martín Méndez, José Luis Martín Fernández, José Manuel Gutiérrez Mateos, Manuel Caro Jiménez, José Bernardino Martín, Juan Manuel Ordóñez Delgado, María Jesús Guerrero Pérez, Francisco Azogue Díaz, Horacio Muñoz Leonisa, Antonio Cabrera Ojeda, Cristóbal Rivera Jiménez, Antonio Vidal Curado, Abilio González Joao, Domingo Prat Tejada y Manuel Serrano Rodríguez.

Al parecer, entre enero y febrero del presente año el entonces soldado destinado en el parque de artillería Juan Romero Garrocho, inició la sustracción de pistolas automáticas «Astra», del calibre 9 largo, del almacén número 7; del citado parque, sustracción en la que participaron los también soldados Juan Manuel Martín Méndez, José Luis Martín Fernández y José Manuel Gutiérrez Mateos.

Esas pistolas, que fueron sacadas a escondidas del parque, fueron enajenadas o entregadas —según el diario sevillano— a Manuel Caro Jiménez, José Bernardino Martín, Juan Manuel Ordóñez Delgado, María Jesús Guerrero Pérez, Francisco Azogue Díaz y Horacio Muñoz Leonisa, adquiriéndolos otros individuos por precios muy distintos, ya que algunas de ellas parece ser que se vendieron por 1.000 pesetas o se cambiaron simplemente por drogas.

Aunque no se sepa con exactitud el número de pistolas robadas, parece ser que fueron veinticinco como mínimo, además de una metralleta que robaron en julio los soldados Juan Romero Garrocho y Juan Manuel Martín Méndez, arma encontrada, y recuperada, en poder de José Bernardino Martín.

Según parece, los procesados están acusados de un delito de fraude (castigado por el código de justicia militar con penas entre seis meses y un día de arresto y doce años de prisión) y otro de tenencia ilícita de armas de fuego.

### Bomba en la Diputación de Lérida

LERIDA (Efe).—Esta madrugada ha estallado una bomba en la sede de la Diputación Provincial de Lérida, sin que haya habido víctimas, han informado fuentes policiales.

El artefacto, bastante potente, estaba colocado en una de las ventanas del edificio.

Los daños pueden ascender a más de un millón de pesetas, según fuentes del organismo provincial.

La onda expansiva ha afectado a parte de la centralita telefónica y a numerosos cristales artísticos emplomados del interior del edificio. Asimismo establecimientos comerciales cercanos a la Diputación han sufrido desperfectos.

Hasta el momento ningún grupo se ha atribuido la colocación del artefacto.

Artificieros de la policía nacional opina que se trata de una bomba de fabricación casera, ya que no se ha encontrado ningún resto de mecanismo de relojería.

A lo largo de esta mañana, el presidente de la Diputación ha recibido numerosas llamadas de solidaridad, entre ellas una de la Diputación de Barcelona y otra del alcalde de Lérida, Antoni Ciurana, que se encuentra ausente de la ciudad.

### Niña intoxicada por humo

MADRID (Efe).—Una niña de tres años se encuentra grave por intoxicación por humo, a causa de un incendio provocado por su padre en el domicilio familiar, al que llegó ebrio la madrugada pasada.

A las cinco de la madrugada tuvo que intervenir la policía a causa del incendio de la vivienda, situada en la calle del Tesoro, 31, y la niña fue ingresada con urgencia en el Hospital Clínico.

**EXTRANJERO**

**MUNICH**

## Atentado en oficinas compañía aérea

MUNICH (Efe).— Dos cocteles molotov lanzados ayer dentro de las oficinas de la compañía aérea alemana «Lufthansa» en Munich han causado daños que superan los 50.000 dólares.

El atentado lo han llevado a

cabo dos jóvenes que han roto con una piedra los cristales de la oficina y han lanzado dentro los dos detonantes, que han estallado e incendiado el local.

Un policía de paisano que se encontraba cerca de la oficina de

«Lufthansa» ha perseguido a los dos delincuentes y ha logrado detener a uno de ellos.

No se descarta la posibilidad de un móvil político del atentado.

## LIGA DE MUTILADOS DE GUERRA DEL EJERCITO REPUBLICANO

Castellón, 30 de Septiembre de 1981

Se le convoca a la ASAMBLEA GENERAL, que tendrá lugar el próximo día 10 de Octubre, en el Salón de Juntas de la Delegación de Cultura de Castellón, sito en la Avda. del Mar (antes Cernuda y Velasco) a las 10.30 de la mañana, sobre el siguiente ORDEN DEL DIA:

- 1.º LECTURA DEL ACTA ANTERIOR
- 2.º ESTADO DE CUENTAS.
- 3.º REORGANIZACION JUNTA DIRECTIVA.
- 4.º RUEGOS Y PREGUNTAS.

### PENSIONISTAS DE GUERRA

Como todos los años vamos a celebrar la Asamblea Anual, y contamos con tu presencia.

Como podrás comprobar hemos tenido unas sustanciosas mejoras. ¿HAS CONTRIBUIDO CON TU ESFUERZO A CONSEGUIRLAS?. Si no lo has hecho, los AFILIADOS A LA LIGA, te esperan con los brazos abiertos. Todos juntos podemos hacer más fuerza. No creas que todo está conseguido. Hay muchos compañeros que tienen una pensión de limosna, por lo que tenemos que mantenernos firmes hasta conseguir todas nuestras justas reivindicaciones. NO FALTES, TE ESPERAMOS.

El Presidente,  
Domingo Bayo

El Secretario,  
Bernardo Aguilera

## U.N.E.D. CENTRO ASOCIADO DE LA PROVINCIA DE CASTELLON Paseo de los Pinos, 1 VILLARREAL

Se pone en conocimiento de todos los alumnos que puedan estar interesados:

— El próximo 10 de octubre a la una de la tarde, finaliza el plazo oficial de matrícula para el Curso 81-82.

— El próximo 15 de octubre darán comienzo las actividades académicas en el Centro, en cuyas dependencias estarán expuestos los horarios de clases.

— El próximo 24 de octubre, sábado, a las seis de la tarde, tendrá lugar en el Salón de Actos del Centro la Solemne Inauguración del Curso 81-82.

Se recuerda que aquellos alumnos que por falta de sobres de matrícula han sido anotados en Secretaría, serán avisados tan pronto como estos sobres obren en poder del Centro.

En VINAROS  
puede adquirir  
MEDITERRANEO  
en los kioscos de  
Francisco Castell  
Vda. de José Lluch  
Vda. de Sebastián  
Miralles  
Angel Portilla y  
María Lourdes Redó  
Antonio Requena  
José Arzuaga

En MORELLA  
puede adquirir  
MEDITERRANEO  
en el kiosco de  
Fidel Carceller



La antigua CN-340, una de las calles que se beneficiarán del nuevo alumbrado.

### El Ayuntamiento aprobó los proyectos

#### VILLARREAL

Dos importantes proyectos, que mejorarán el alumbrado público de dos amplios sectores de la población, fueron aprobados en la última reunión plenaria de la corporación. Por otra parte, en la misma

sesión, quedaron adjudicadas las obras de urbanización de la calle Gamboa y el concurso realizado para la adjudicación de las señalizaciones de tráfico en la ciudad.

## Luz verde para el alumbrado público de dos importantes sectores

La única ausencia del concejal Francisco Notari Vidal de entre los miembros de la corporación hay que señalar del pleno ordinario que celebró el Ayuntamiento.

Pleno que comenzó con la lectura del acta de la sesión anterior, que, encontraba conforme, fue aprobada por unanimidad, y que siguió con apartado dedicado a las disposiciones y correspondencia oficial, pasando inmediatamente al estudio de dos proyectos referidos al alumbrado público de dos sectores de la población.

El primer proyecto aludía al alumbrado público del sector comprendido entre las calles José Ramón Batalla, CN-340 y avenida de Alemania, cuyo total importe de ejecución por contrata asciende a la cantidad de 3.428.163 pesetas. Dicho informe, a la vista del favorable informe emitido por la Comisión de Fomento fue aprobado por unanimidad. Igual suerte seguiría el proyecto de alumbrado público del sector que comprende las calles Piedad, CN-340, antigua Travesía y calle Villavieja, cuyo presupuesto asciende a 2.259.331 pesetas.

En el punto número cinco, «adjudicación definitiva de las obras de urbanización de la calle Gamboa, y tras darse conocimiento de la información del secretario, en la que se decía que no debía de

admitirse la propuesta presentada por Construcciones Juan Pascual Sapor no cumplir lo dispuesto en el apartado referente al modelo de proposición y apartado 7 del pliego de condiciones, se acordó lo siguiente: declarar no ajustada a derecho la adjudicación provisional realizada por la Mesa, a favor de Juan Pascual S.A., por defecto en la proposición económica que invalida la misma; adjudicar definitivamente la subasta a Luis Batalla S.A., por el precio de 9.157.876 pesetas.

#### Rotulación calles Alquerías

Al no haberse presentado reclamaciones en el tiempo que ha permanecido expuesto el acuerdo plenario del pasado 27 de septiembre de 1980, se concedió autorización para el cambio de rotulación de dos calles de Alquerías del Niño Perdido: la calle «18 de Julio» pasa a denominarse «Blasco Ibáñez» y la «1.ª Travesía Virgen de la Rosa» por «Reina Sofía».

#### Facturas Fiestas

Respecto a la liquidación de la cuenta de las fiestas de San Pascual, por mayoría, pues Leal votó en contra, por considerar que los gastos excedieron el presupuesto inicialmente previsto, se aprobó la relación de facturas de las fiestas

de San Pascual pendientes de pago.

#### Señalizaciones de Tráfico

Por la cantidad de 3.078.240 pesetas se adjudicó a la empresa Aplicación de Pinturas S.A. el concurso tramitado para contratar los servicios de pintado de calzadas, barandillas, postes y demás señalizaciones de tráfico.

Por otra parte, fuera del orden del día se dio el visto bueno a que inicialmente la calle hasta ahora denominada «101» pase a llamarse «calle de Santisteban del Puerto» y la conocida como «102», «Calle de Useras».

#### Ruegos y preguntas

Por el señor Bodí se preguntó por el escrito de la Coordinadora de Segregación de Alquerías del Niño Perdido, en el que se solicitaba una subvención para atender a los gastos derivados de las gestiones realizadas por la citada Coordinadora, contestándole que dicho escrito está en estudio de la Comisión Municipal Permanente.

Finalmente, tras sendas intervenciones de los señores Leal y Font de Mora se levantó el pleno. A.E.

## Voladuras en Artana y Onda

El Gobierno Civil ha autorizado a la empresa Construcciones Miarnau, S. A. para ejecutar una voladura en el término municipal de Artana, cantera Las Aragonesas, el día 9 de octubre a las 14 horas.

También la empresa José R. Peiró Gumbau podrá ejecutar una voladura en la partida «Pla

dels Olivars», término municipal de Onda, el día 9 a las 12 horas.

Lo que se pone en conocimiento del público en general y en especial de los vecinos de los alrededores del lugar en que se efectuarán dichas voladuras.

#### BENICASIM

#### UNA OPINION

## El orden de prioridades

El orden de prioridades, o de prelación de las necesidades que tiene Benicàssim, puede que sea el caballo de batalla, en el que no existe una sincronización entre el pueblo y sus gobernantes, así como entre ellos mismos. Ahora bien, también es cierto, que los gobernados, tampoco estamos de acuerdo en ese orden, ya que cada uno vemos a Benicàssim desde distintas ópticas, según nuestra propia formación o deformación social.

Evidentemente, cualquier problema de este tipo, precisa para su estudio, la adecuación de una escala de valores, que previamente debemos crear, y en la que precisamos también, ponernos de acuerdo previamente. Es decir, esos que los americanos llaman «ratings», y que no es otra cosa que la valoración de unos factores necesarios, sus costes y las condiciones en que se encuentran o pueden adecuarse, en el lugar en que pretenden ubicar la instalación de cualquier actividad productiva.

La playa, o lo que es lo mismo, la producción de una playa, es algo que precisará de todos los estudios y esfuerzos económicos necesarios, pero que, sin duda, no precisa de una valoración previa en cuanto a prelación de necesidades, por cuanto es una triste evidencia. Sin la playa, no hay un Benicàssim turístico.

Obviamente, debemos tener en cuenta, en ese orden prioritario, el volumen económico de las realizaciones o proyectos, que nos servirá para dividir los mismos, en distintos grupos.

Benicàssim tiene en el capítulo de fuertes o importantes desembolsos un quinteto de realizaciones, muchas veces comentadas, pero casi nunca valoradas en cuanto a repercusión turística. A saber: el desvío de la vía férrea, el puerto deportivo, el auditorium de música, el paseo marítimo y los accesos a Benicàssim. ¡Casi nada!

Sin miedo a pecar de reiterativos, a nuestro juicio, son los accesos tanto externos como internos de Benicàssim, el primer trabajo a emprender. Y consideramos este punto como primario por aquello de que el barómetro con que se mide el índice de desarrollo de un pueblo, es precisamente por su mayor y mejor red de comunicaciones. Ello comporta la estructuración, remodelación y actualización del tráfico rodado, con objeto de conseguir una mayor agilización y seguridad del mismo.

Por supuesto, es una opinión, que ya conocemos de entrada, que no es compartida por algún político local. La diferencia principal estriba en que nosotros hacemos una división de esas cinco grandes realizaciones, individualizándolas, y alguno de nuestros políticos las encadena y las interrelaciona de tal forma que, por ejemplo, la creación de playa va unida con el puerto, y a éste, el paseo marítimo, circunstancia en la que no estamos de acuerdo.

La playa no puede esperar más, porque está agonizando. La reparación de las escolleras existentes, así como la construcción de las nuevas que sean necesarias, es algo que debe estar finalizado para el próximo verano, sin más demora. Si el puerto nos trae más playa, estupendo. Eso es como aquel señor que precisa dinero y solicita un préstamo y se queda esperando a que el banco le de luz verde al mismo. Creemos, que su misión es trabajar y ahorrar y cuando le venga aprobado, tendrá además el que se ha ganado. Es decir, puerto y playa, pueden estar íntimamente relacionados, pero pueden dividirse sus esfuerzos.

Desde luego, ahí están nuestros políticos para estudiar y valorar esas prioridades. Sólo deseamos que se solucionen los problemas y que se cumpla eso del refranero de «a Dios rogando y con el mazo dando».

Pedro Asin Bernal

#### BENICARLO

## Los planos del Club Náutico en el Ayuntamiento

De fuentes fidedignas hemos sabido que se han presentado en el Ayuntamiento la memoria y los planos del futuro Club Náutico de Benicarló, S.A.

Según las noticias que se han generado en este aspecto, ocupará la dársena interior del puerto, dotado con más de 500 puestos de amarre, talleres de reparación, tiendas de efectos navales, astillero y otros servicios propios de su cometido.

En el edificio social proyectado

figura un amplio restaurante, salón de reuniones, bar y un casino de juego. El presupuesto inicial es de 150.000.000 de pesetas.

Hemos sabido que con esta creación, se potenciará igualmente el Parador de Turismo Costa de Azahar, dado que un Puerto Deportivo generará llegada de gentes ávidas de relax en unas zonas en la que los contornos naturales y su configuración son realmente magníficos.

José Palanques

# UFO'S

## Hoy toca.

# Agenda

## FARMACIAS DE GUARDIA

**ALMAZORA**  
Amalia Finestres  
Manuel Calduch  
Dolores Perales  
Vicente Clausell  
Jenaro Piquer  
Felipe Perales  
Amalia Finestres  
**BENICARLO**  
Carlos Santos Ramos  
Mayor, 1  
Enrique O'Conors  
Mayor, 46  
Amparo Carceller  
Avda. Yecla  
M.<sup>a</sup> Teresa Febrer  
C/. Toledo  
Ramón Cid  
C/. General Aranda

Del 17 al 23 octubre.  
Lda. Dña. M. Carmen Felez Aldea.  
Calle Pio XII (Torre Marineros).

**ALCORA**  
Semanal  
Telesforo Gil  
Fosch, 1  
Ricardo Ripollés  
Dolores, 1

**BURRIANA**  
Pedro Vernia  
C/. Progreso, 13-15  
Isabel Almela  
General Aranda, 6  
Jesús Lloris  
San Bartolomé, 22  
Vicente Torres  
Plaza 18 Julio, 13  
Hilario Medina  
San Fermín, 15  
Vicente Morós  
San Vicente, 8

**VILLARREAL**  
Pedro Vilanova  
C/. Del Molino, junto Avda.  
Pío XII  
Pascual Ferrer  
Plaza Colón, 4  
Juan Beltrán  
C/. Onda, 86  
Manuel Vilanova  
Dr. Font, 25

### VINAROS

Ldo. Tomás Ferrer Espallargas.  
Calle Ntra. Sra. del Socorro.  
Del 26 septiembre al 2 octubre  
Ldo. D. Tomás Ferrer Zurita  
Plaza San Antonio  
Del 3 al 9 octubre  
Ldo. D. Rafael Roca  
Calle San Francisco  
Del 10 al 16 octubre  
Ldo. D. José María Guimerá  
Monfort.  
Plaza Parroquial.

## TELEFONOS URGENTES

	G.CIVIL	POLICIA	AYUNTA MIENTO
VILLARREAL	52 01 73	52 21 00	52 02 50
ALMAZORA	56 00 22		56 00 01
VALL DE UXO	66 02 84	66 22 48	66 02 50
BENICASIM	30 00 67		30 09 62
BENICARLO	47 06 34		47 00 50
VINAROS	45 16 70		45 02 00
BURRIANA	51 00 53	51 15 88	51 00 62
ALCORA	36 07 91		36 00 02

## HORARIO DE AUTOBUSES

### CASTELLON-ALMAZORA

Salidas 7.10, 7.30 y de cada media hora hasta las 21 y 21.45.  
Almazora-Castellón  
7 de la mañana y de cada media hora hasta las 21.30.  
Festivos  
Salidas de Castellón, 7.30 hasta las 22 horas.  
Salidas de Almazora, de 8 a 22.15.

### CASTELLON-VILLARREAL

7 de la mañana de cada media hora hasta las 22 horas.  
De Villarreal  
7 de la mañana hasta las 22 de cada media hora.  
Festivos  
De 7.30 a 22.15 de cada media hora.  
De Villarreal 8 de la mañana, a 22.30 de cada media hora.

### CASTELLON-BURRIANA

7, 8.15, 9.05, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13.15, 14, 14.45, 16.15, 17.30, 19, 20.15, 21.15.

### BURRIANA-CASTELLON

6.30, 7.45, 9, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13, 14, 15, 15.30, 16.45, 18.15, 19.45 y 20.45.

### Festivos salidas de Castellón

8.30, 9.30, 11, 13, 15, 16.15, 17.45, 19.15, 20.15, 21.15

### Salidas de Burriana

8, 9, 10, 12, 14, 15.45, 17, 18.30, 19.45 y 20.45.

### CASTELLON-ALCORA

8.30, 13.15, 19.45.

### De Alcora

7.45, 11, 15 y 19.

### Festivos

### CASTELLON-VALL DE UXO

#### De lunes a viernes.

7.30, 8, 8.30, 9, 10, 11, 12, 12.30, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 18.30, 19, 19.30, y 20.

#### De Vall de Uxó

7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 17.30, 18, 19.

#### Sábados y domingos

Salidas Castellón 8.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 y 20.

#### De Vall de Uxó

7.30, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17 y 19.

### CASTELLON-BENICASIM

#### Salidas Castellón

7.30, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 18 y 19.15.

#### Salidas Benicasim

8, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 15.30, 17.30, 18.30 y 19.45.

Nota: Domingos y festivos las salidas de 7.30 y 8 de Castellón y Benicasim, respectivamente, pasan a las 21 y 21.30 horas.

### CASTELLON-BENICARLO-VINAROS

8.30, 13.30 y 19.15 ida y vuelta.

D.<sup>a</sup> Matilde Ros  
C/. Borriol, 22  
Juan Antonio Rochera  
C/. Piedad, 36

### VALL DE UXO

Beltrán Almela  
Poeta Lorente, 69  
Amparo Segarra  
Rosalia Forner  
Avda. Jaime I  
Manuel Beltrán  
San Martí  
Manuel Aparici  
García Eslori  
María Elena Loyola.

## HORARIOS DE MISAS

### BENICARLO

#### SAN BARTOLOME

Laborables 8, 9 y 8.30 tarde  
Domingos 8, 10, 11, 1 y 8.30 tarde

#### SANTA MARIA DEL MAR

Laborables 8.30 y 8 tarde  
Domingos 8, 10.30, 12 y 8 tarde

### ALMAZORA

Visperas de Festivos  
Parroquia San José 6.30.  
Iglesia del Cristo 6.30.  
Parroquia de S. Vicente 7.00.  
Parroquia de la Natividad 7.30.  
Festivos  
Natividad, 8, 10 y 12.  
Stmo. Cristo, 9, 11 y 6.30 tarde.  
Parr. San José, 9 y 11.  
Parr. San Vicente, 10 y 12.

### ALCORA

#### Parroquia

Laborables 8 y 7 tarde  
Sábados 7.30  
Domingos 8.30, 10 y 12

### VILLARREAL

#### ARCIPRESTAL

Laborables 8, 9, 10 y 7.30 tarde.  
Domingos 8, 9, 10.30, 12, 5 y 7.30

#### SANTOS EVANGELISTAS

6 tarde laborables

Domingos 9 y 11

#### SANTA SOFIA

Laborables 7.30

Domingos

8.30, 10.30 y 12.30

#### SANTA ISABEL

Laborables 7 tarde

Sábados 8

Domingos

9.30, 11.30 y 9 tarde

#### SAN FRANCISCO

Laborables 8, 9 y 7.30 tarde

Domingos 8.30, 9.30, 11.30, 1 y 7.30

#### SAN PASCUAL

Laborables 8 tarde

Domingos 11 y 8 tarde

#### CARMELITAS

Domingos 9 y 10

### BURRIANA

#### PARROQUIA EL SALVADOR

Laborables 8.30 y 9.30 de la mañana y 7.30 tarde

Domingos 8, 9, 10.30, 11.30 en (San Blas) y 12.30 por la tarde a las 6

### MERCEDE

Laborables 7 tarde

Domingos 9.30 y 11

#### LOS DESAMPARADOS (MADRES DOMINICAS)

Laborables 10 de la mañana

Sábados 7 tarde

Domingos 8, 11, 6.30

#### MARIA AUXILIADORA

Laborables 7 tarde

Domingos 10, 11, 12

#### CARMELITAS

Laborables 8 de la mañana y 8 tarde

Domingos 8.30, 9.30 y 8 tarde

## VALL DE UXO

## Era Jefe local de Sanidad

# Falleció el doctor Ricardo Portalés Bel

No es fácil escribir bajo la pesadumbre del óbito y resumir en una necrológica toda una dilatada vida profesional y humana.

A los 84 años falleció en nuestra ciudad el doctor Ricardo Portalés Bel, jefe local de Sanidad, colegiado de honor del Colegio General de Médicos de España y presidente de Honor de la Caja Rural y Cooperativa Agrícola San Isidro, tras larga enfermedad que le dejó postrado e inerme.

## Humanismo y la religión

Sobre ello su acendrada fe religiosa, su vallerismo, su humanismo, su actividad desplegada en una dilatada vida profesional (50 años) social y cooperativista que se proyectó en diversas facetas.

Don Ricardo Portalés era ante todo y sobre todo, médico, por vocación familiar y la suya propia, él último que nos quedaba de aquella generación de antes de la guerra que hacía cuantas visitas precisaba el enfermo y que además dejaba a la familia el itinerario que había de seguir por si se precisaba urgentemente de sus servicios. Médico que recorría a pie los kilómetros de la Vall médico que conocía al enfermo antes que la enfermedad —se sentía familia— y eso le intuía a conocer mejor el mal y el tratamiento a seguir.

Hablar de don Ricardo es hacerle de la capacidad de trabajo al máximo, la iniciativa, la decisión y la proyección y espíritu de servicio. Durante treinta años consecutivos ocupó la presidencia de la Caja Rural y Cooperativa local San Isidro, desde que fue elegido en 25 de enero de 1942 hasta el 8 de abril de 1972, en que se jubiló llegando a ser una verdadera institución en la Caja y su presidencia la más dilatada de esta veterana entidad.

## Biblioteca de la Cooperativa

Bajo su presidencia se instaló la cooperativa, creó la Biblioteca de la cooperativa para todo Vall de Uxó estableciendo asimismo las becas de estudios medios y superiores para los alumnos hijos de socios. En 1969 hace que se constituya en Cooperativa de Crédito, lo que antes era Sección de Caja Rural, siendo ese mismo año ratificado en su cargo de presidente. Cuando dejó la presidencia, la Cooperativa por él creada alcanzaba la cuenta en depósito (ahorro) en 504 millones y 247 millones en la de préstamos, signo de la dinámica imprimida a la entidad que marcó una época floreciente.

En él vemos al hombre de fe religiosa, practicante y proyectado al bien de los demás en obras de caridad, y asistenciales impulsó a las organizaciones religiosas, sociales y parroquiales siendo presidente de varias cofradías e instituciones tales como Hogar para Ancianos Sagrada Familia, colaborando en Cáritas, espíritu solidario que compartía con su esposa e hijos.

## Vallerismo bien probado

En él vemos también su vallerismo bien probado, ese sentimiento que le hacía amar con pasión a su pueblo pero también criticar y oponerse a cuanto no le gustaba, consideraba injusto o discriminatorio.

De Vall de Uxó gozaba de su arte, cultura de sus fiestas su alegría y bullicio, colorido y tipismo, por eso convivía y departía con los clavaros en su propio ambiente, y muy especialmente con las fiestas de la Alcudia, dedicadas a la Virgen del Rosario, de las que fue clavario mayor de honor y por la que sentía especial devoción. Gracioso, dicharachero, campechano, amable con todos y para todos siempre tenía su palabra exacta, su buen consejo y el espaldarazo del ánimo y la esperanza.

Su amor a la familia, al hogar, a la amistad.

## Entrega total

Su vida escapa a toda ponderación por su entrega total y benemérita y humanitaria labor, cuya profesión eligió por auténtica y enamorada vocación, y de la que fue riguroso cumplidor de su deber, con su capacidad y competencia, desbordante humanidad y donde gentes y cuyo testimonio era como un legado o una sentencia firme que había que aceptar y respetar.

Siempre ágil, siempre dinámico, incansable, entregado, nos curzaba febril y precipitadamente en su quehacer diario, pero sin que le faltase su visita diaria a Jesús Sacramentado y recibir el Pan de los Angeles como alimento espiritual que le daba alas y fe. Con él se podía dialogar abiertamente, e incluso pararle por la calle donde allí mismo atendía y recetaba.

Todo eso hizo que el acto del sepelio, de darle el último adiós al médico, al presidente, al consejero, al amigo, al benefactor, al buen vallero siempre la sonrisa en los labios y la bondad en el corazón se viera reflejado con una presencia masiva de entidades, corporaciones y estamentos sociales y profesionales, pueblo que le recordaba con ese su aire deportivo, jovial, atractivo y de franca simpatía con que su fuego interior y su proyección nos ganaba a todos.

No podemos olvidar el acto de homenaje en sus bodas de oro profesionales ni la distinción otorgada por el Consejo General de Colegios Médicos de España, ni el de la Caja San Isidro, las placas, medallas, pergaminos, diplomas y nombramientos que posee que acreditan y exaltan una vida y una obra. Pero en la pérdida de don Ricardo vemos a la figura legendaria, heroica y sacrificada del médico rural tradicional que con él se extingue en nuestra ciudad.

Por eso Vall de Uxó pierde a uno de sus hijos más ilustres, nobles y enamorados al que ahora rendimos tributo ante su muerte, elevando una oración por el eterno descanso de su alma.

Ernesto Pérez

ONDA

Antes lo había hecho como miembro del PSOE

## José M<sup>a</sup> Edo Salvador presenta la baja como concejal

Cuatro concejales no asistieron al pleno extraordinario que la corporación desarrolló recientemente. Uno de ellos, José M<sup>a</sup> Edo Salvador, no lo hizo por haber presentado su baja como miembro de la corporación. En la misma sesión plenaria se aprobó el programa de fiestas para 1981, fiestas que tendrán en la señorita Silvia Piquer Cortés su reina.

Los concejales Francisco C. Fadregas López, Miguel Guinot Sales, José M<sup>a</sup> Edo Salvador y Luis Ramón Llacer no asistieron a la convocatoria de pleno extraordinario.

Pleno que comenzó tratando del programa de fiestas que, encontrado conforme, fue aprobado por unanimidad. El programa tiene un presupuesto de 8.500.000 pesetas y contempla la propuesta de Silvia Piquer Cortés como Reina de las Fiestas.

### Cese de un concejal

Seguidamente se dió lectura al escrito presentado por el concejal José María Edo Salvador, del grupo socialista, quien presentaba su baja como miembro de la corporación por haber causado baja como afiliado en el partido por cuya representación fue nombrado concejal del Ayuntamiento.

La corporación, por unanimidad, tras quedar enterada, acordó solicitar a la Junta Electoral de Zona el nombre del siguiente candidato en la lista del partido correspondiente.

### Obras en el antiguo hospital

A continuación, el Alcalde,

señor Martí Gimeno, dió lectura al escrito recibido días pasados, de interpelación del grupo socialista de la Corporación, que solicitaba una información detallada sobre las obras de reforma que se vienen realizando en el edificio del antiguo Hospital Municipal, para su adaptación a otros menesteres, y en especial con respecto a la obra nueva complementaria que se había edificado, al parecer sin el visto bueno de la Comisión Provincial del Patrimonio Histórico Artístico -Bellas Artes-, preceptivo en todo caso, por la ubicación del edificio en el Recinto Histórico-Artístico local. Después pasó a referirse minuciosamente al procedimiento seguido del que destacó las notas siguientes: urgencia en la realización de las obras, con el fin de resolver con prontitud las necesidades que en el edificio reformado se pretendían resolver (Casa de la Música, con desalojo de las actuales instalaciones de la calle Canónigo Villar), coincidencia con el mes de agosto, durante el cual la Corporación disfrutó de unas cortas vacaciones; acuerdos adoptados al respecto, de ratificación de las gestiones practicadas por la Comisión M. de Vías y Obras; ejecución de los trabajos «por administración» sin que mediara adjudicación a contratista alguno, si bien se le había encargado al industrial Amador Cañego la práctica de aquellos sobre los que no cabía presupuesto inicial, ya que al tratarse de una reforma interior, se ignoraba «a

priori», el mal estado de conservación y los daños que iban a necesitar reparación y subsanación; y fundamentalmente la consulta elevada a Bellas Artes, con remisión de un plano alzado de la obra nueva, y sobre el cual había aquella dado ya su visto bueno, aunque requiriendo la presentación de un proyecto técnico, que en los momentos presentes estaba siendo redactado por el Arquitecto Juan A. Martínez García.

Por el grupo socialista, el Sr. Feliu Aguilera, expuso que la interpelación de su grupo se había interpuesto ante la extrañeza producida por la construcción de una nueva planta anexa al edificio del antiguo Hospital, cuya vista desde la plaza de la Sinagoga, parecía no entonar con el conjunto, y al propio tiempo por entender que al igual que los particulares, el Ayuntamiento debía sujetarse a la misma normativa en relación con Bellas Artes, y que asimismo la contratación procedía efectuarla previa solicitud de ofertas a varios contratistas.

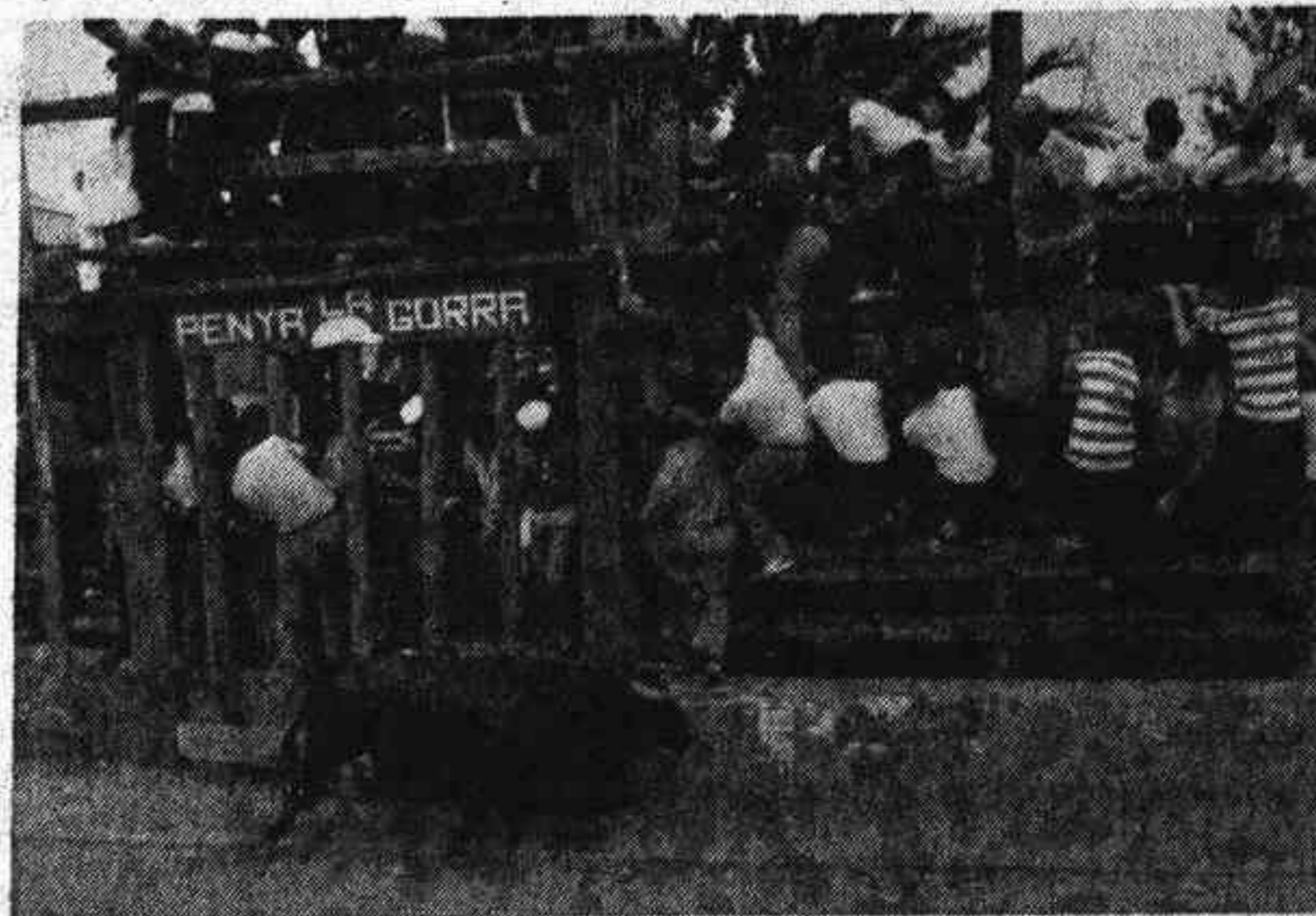
Por la Alcaldía se replicó reiterando los argumentos ya expuestos, y añadiendo que las alturas de la nueva ala del edificio así como la idea sobre su terminación estaban de acuerdo con lo dispuesto en el art. 73 de la Ley del Suelo en relación con las edificaciones situadas en lugares o conjuntos históricos-artísticos.

Por el grupo socialista, a través del Sr. Feliu Aguilera, se expresó su enterado a la información de la Alcaldía.

Corresponsal

ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO

## El tiempo colabora en el éxito de las fiestas



Continúan celebrándose con gran brillantez, en Alquerías del Niño Perdido, las fiestas patronales. Además de los toros que recorren las calles de la vila, por la tarde y son embolados por la noche, ya que los festejos taurinos son imprescindibles para esta población, las peñas todas las mañanas hacen «despertar» y rivalizan por mejorar sus actos, como son la Peña «Naranjito y Olé», con su mesón del vino y su casal, o la Peña «Carra-Ra», que con una avioneta lanza su mensaje desde los aires con felicitación festera.

También la Peña «El orinal», formada toda de chicas, y que son las que sirvieron el refrigerio que ofreció la Caja Rural a los componentes de la tercera edad, después que se ofició la Santa Misa, en la iglesia parroquial, propician el bullicio de las fiestas.

Por otra parte, el concurso de paellas lo ganó la Peña «La cobella». En la cabalgata celebrada con total éxito no han dado los premios de las carrozas, aunque el golpe de sorpresa lo dió la Peña «La gorra»,

cuya comparsa formada y bien organizada, representaba a la corporación municipal. Fueron desfilando llevando todos ellos, frases correspondientes a su cargo, y hasta la segregación estaba en el lugar correspondiente. Todas las carrozas eran extraordinarias por su belleza y colorido, y también llamó la atención la formada por el pleno de la corporación municipal, con el alcalde presidiendo la sesión.

Grandes sorpresas se esperan de las peñas que unidas, forman y siguen formando en cada acto que se celebra, tanto es así que hasta la cena «pa y porta» ha resultado un éxito extraordinario.

Como este año acompaña todo como la armonía la alegría y el buen tiempo, no dudamos que seguirán las fiestas con brillantez que han empezado, desapareciendo las dudas que tenían quienes no conocen la sensatez y educación cívica de Alquerías, que sabe estar en cada momento donde le corresponde estar.

Texto y foto:

Amparo Vicent

NULES

## Conferencias higiénico-sanitarias

Organizado por el gabinete de Seguridad e Higiene de la Mutua de Azulejeros, Mutua Patronal de Accidentes del Trabajo, han tenido lugar en Nules, una serie de conferencias, dentro de la campaña de divulgación higiénico-sanitaria, que dicha entidad realiza periódicamente.

En esta ocasión los temas han sido: las intoxicaciones por plaguicidas.

En dichas conferencias-colquio, han intervenido el Delegado de la zona de Levante de la Asociación para la Prevención de Accidentes, A. P. A., Jorge García

Bonet, miembro de la Comisión Internacional de Medicina Agraria.

Los temas tratados, con amplia ilustración audio-visual, han girado en torno a los aspectos generales de la toxicidad de los productos fitosanitarios, sintomatología general de las intoxicaciones más frecuentes por plaguicidas, y sus correspondientes medidas de prevención.

El público asistente que llenaba a rebosar la sala, estaba compuesto por aplicadores profesionales, que siguieron con total y absoluta atención el desarrollo y plantea-

miento de los conferenciantes, participaron en un animado coloquio, hasta bien entrada la noche, fiel exponente del interés suscitado a través de esta campaña de divulgación de las medidas preventivas en el manejo de productos fitosanitarios.

Se reconoció finalmente la labor que dicha Mutua lleva a cabo en cuestión de medidas de prevención tanto técnicas como médicas animando todos los presentes a que perduren en un esfuerzo de divulgación en bien de todos los trabajadores y de sus respectivas empresas.

## IMPORTANTE EMPRESA RAMO ALIMENTACION NECESITA REPRESENTANTE

Se requiere:

- Persona introducida en ramo hostelería y alimentación, nivel de distribuidores y cadenas de alimentación.
- Vehículo propio.

Se ofrece:

- Ingresos a convenir, según valía (Comisión)

Interesados escribir enviando referencias personales y «curriculum-vitae» al APARTADO N.º 33 de MURCIA (Rf.ª Comisionistas.) Absoluta reserva y discreción.

A.B.E. 1-7-81

Sorteo de premios en metálico



Caja Postal

CON LA GARANTIA DEL ESTADO

# 10 millones ptas.

El Consejo de Administración de la Caja Postal, el día 23 de Julio del presente año, ha acordado la celebración de un sorteo de premios en metálico a titulares que responde a las siguientes normas básicas:

1<sup>ª</sup> Los números que sólo serán válidos para tomar parte en el próximo sorteo del 3 de diciembre de 1981, habrán de ser solicitados por los titulares.

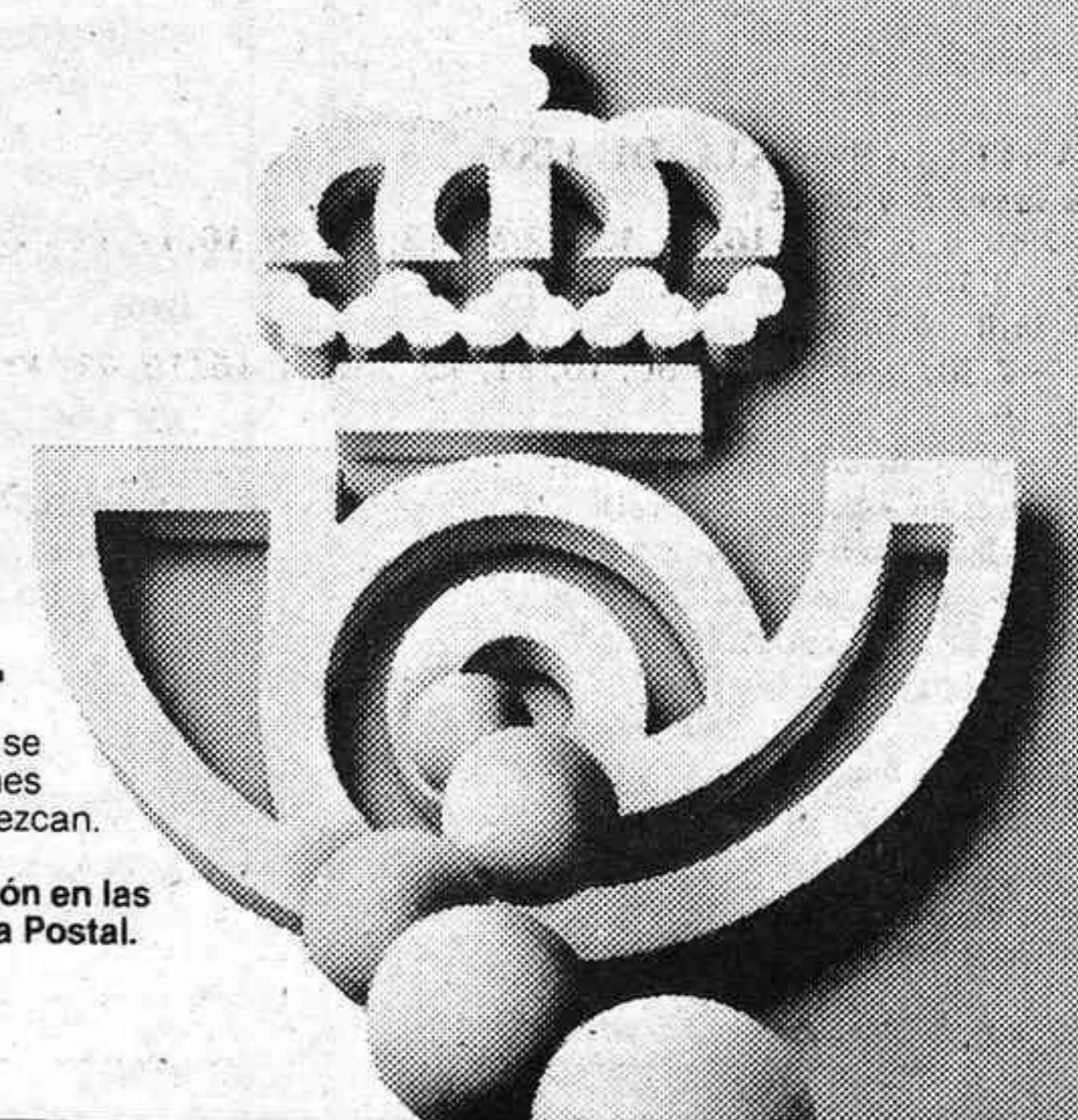
2<sup>ª</sup> La adjudicación de números se efectuará en virtud de

imposiciones (primeras y ulteriores) y saldos en las cuentas de ahorro.

3<sup>ª</sup> Los saldos que hayan dado origen a la entrega de números, deberán mantenerse en la cuenta hasta pasada la fecha del sorteo.

4<sup>ª</sup> Para futuros sorteos se divulgarán las condiciones y premios que se establezcan.

Solicite mayor información en las Oficinas de Correos-Caja Postal.



## BURRIANA

## Concierto de guitarra de Elisabeth Ribés



En el Salón Recreativo de la Caja Rural, tuvo lugar un concierto extraordinario de guitarra que tuvo como único intérprete a la joven Elisabeth Ribés Gómez, que ha pasado de ser una promesa a una auténtica realidad. La joven Elisabeth, que cuenta en la actualidad la edad de catorce años, becada por la Caja Rural y que gracias a la cual puede seguir sus estudios musicales que realiza en el Conservatorio de Castellón, ha venido además realizando sus estudios de guitarra bajo la dirección del maestro de nuestros burrianenses Vicente Soler Sacristán, que vio desde le primer momento las grandes posibilidades que escondía la que hoy podemos llamar sin lugar a dudas guitarrista extraordinaria, y a la que podríamos ver incluida entre los participantes del Certamen Internacional «Francisco Tárrega», en su próxima edición.

Su concierto que tuvo una línea ascendente, en cuanto a dificultades de las obras e interpretación se refiere, estuvo dividido en dos partes. La primera la inició con una habanera, «Laura», de Vte. Soler, para seguir con la «Favorita», de Tárrega; «Vals de la Dolores», de Walterfill; «Rumores de la Caleta», de Albéniz; «Preludio núm. 3», de Villalobos; «Jota», de Fortea, y terminó con «Alma de Dios», del maestro Serrano.

La segunda parte fue iniciada con «La del manojito de rosas», de Sorozábal, para seguir con otro «Estudio 3» de Carcassi; «Pavana» y «Recuerdos de la Alhambra», de Francisco Tárrega; «La Paloma», de Iradier; «Rosita y Capricho Árabe», también de Tárrega, para finalizar con la auténtica pieza del concierto «Asturias», de Albéniz, pieza en la que la joven Elisabeth tuvo ocasión de demostrar su auténtica calidad de gran guitarrista. La larga ovación que el público asistente dedicó a la joven guitarrista, obligó a ésta a interpretar como final y fuera de programa otra composición de su maestro Vicente Soler.

Tomás Martínez

## ALCALA DE CHIVERT

## Los técnicos determinarán la ubicación de la depuradora

El pleno municipal del pasado miércoles comenzó con la lectura del borrador del acta de la sesión celebrada el pasado lunes. Un acta en la que hubo de hacerse algún cambio en el punto de las contribuciones especiales a pagar por los vecinos de Alcocebre por el asfaltado de calles, por mala interpretación del acuerdo adoptado por la corporación, aprobándose seguidamente el acta por unanimidad.

Se pasó inmediatamente después a tratar el asunto de la depuradora. Los socialistas, a través de su portavoz, señalaron que el lugar idóneo para su ubicación era Alcocebre, mientras que los centristas opinaban que Ribamar, o incluso Cala Mundina, eran los lugares más apropiados.

Por su parte, el concejal de

C.A.D. Olivier Herrera explicó en su intervención que cualquiera de los puntos indicados era apropiado, siempre que se tuviera la preocupación de instalar la depuradora donde los estudios de los técnicos demostraran su mayor rentabilidades. En el caso de Cala Mundina, el señor Olivier Herrera, subrayó que su instalación debía de hacerse a unos 150 metros de la playa, cuanto menos.

A diferencia de las anteriores ocasiones en las que el tema de la depuradora había salido sobre la mesa, la corporación, es decir, sus miembros, mantuvieron unas posturas de flexibilidad, lo que hizo que, pese a las diferencias de opinión, el asunto pudiera ser tratado.

Tanto es así, que al final se acordó dejar los estudios de la ubicación para los técnicos. Pero, tal

## Los partidos, de acuerdo

vez, lo más importante fue que se propuso estudiar un proyecto más ambicioso, es decir la construcción de dos depuradoras: una para 12.500 habitantes y otra para 2.500. La primera funcionaría en verano, dando servicio a la urbanización Las Fuentes y Alcocebre, en tanto que la otra lo haría en invierno.

Los que se pretende con este nuevo proyecto; según ha podido conocer «Mediterráneo», es sanear toda la costa. Por el momento, referente a esta asunto, se quedó pendiente de los informes técnicos, aunque la realización del proyecto en el apartado de la depuradora para Las Fuentes no cuenta con viabilidad de ejecución, si la comunidad de propietarios de Las Fuentes no colabora económicamente en su realización.

El pleno, tras quedar enterado de la petición de ayuda económica suscrita por el club de fútbol Alcalá, pasó a discutir la moción presentada por el concejal Olivier, sobre la postura municipal respecto al ingreso de España en la OTAN.

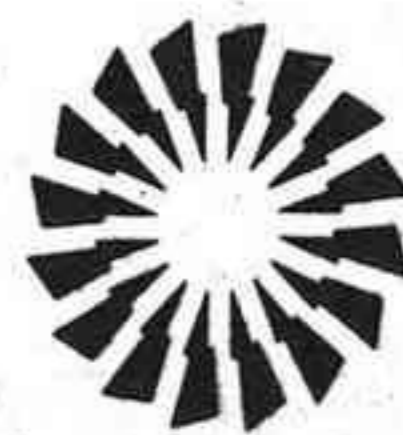
Al final, tras serias discusiones entre el portavoz de UCD y Olivier, que terminaron con el abandono de la sala de Pitarch y Blasco mientras se produjo la votación, el pleno acordó votar en contra del ingreso.

En el último punto interesante del orden de convocatoria, el del impuesto de plusvalía que debe pagarse por venta de fincas, quedó ratificada el acuerdo vigente, votando en contra los concejales centristas, que momentos antes habían vuelto a la sala de sesiones.

# NUEVA LICENCIA FISCAL

(Actividades Comerciales e Industriales)

**Este año todos los contribuyentes deberán volver a presentar declaración de alta.**



*Debido a la aprobación de nuevas tarifas y a la creación de epígrafes para una más exacta clasificación de las distintas actividades económicas del comercio, la industria y los servicios, este año se deberá satisfacer este tributo mediante la oportuna declaración de alta.*

**POR TANTO, EL PAGO CORRESPONDIENTE A 1.981 NO PODRÁ REALIZARSE, EN NINGUN CASO, POR RECIBO EN LAS OFICINAS RECAUDATORIAS RESPECTIVAS.**

### CONTRIBUYENTES POR LICENCIA FISCAL:

Todas las personas físicas y jurídicas que realicen en territorio español, por cuenta propia o en comisión, las actividades genéricas de EXTRACCION, FABRICACION, ARTESANIA, CONSTRUCCION, COMERCIO INTERIOR, COMERCIO EXTERIOR, ENAJENACION DE TERRENOS Y EDIFICACIONES, Y SERVICIOS, hállese o no clasificadas en las tarifas y no exceptuadas expresamente.

### DOCUMENTACION, PRESENTACION E INGRESO DE LAS CUOTAS Y RECARGOS.

#### IMPRESO:

La declaración de alta se realizará utilizando el modelo de impreso número 281 (O.M. 7-9-81. B.O.E. 12-9-81), al cual se acompañan las instrucciones precisas para cumplimentar la descripción de la actividad que se ejerce. Se encuentra a la venta en las Delegaciones y Administraciones de Hacienda y en los Ayuntamientos respectivos.

#### DOCUMENTOS A EXHIBIR EN LA PRESENTACION

- D.N.I. (personales)
- Tarjeta Identificación Fiscal (empresas)
- Permiso Circulación Obras Públicas (transportes)
- Último Modelo Licencia Fiscal (todos)

(Estos documentos no se exhibirán cuando el contribuyente practique la autoliquidación).

#### PRESENTACION E INGRESO:

(O.M. 7-9-81. B.O.E. 12-9-81).

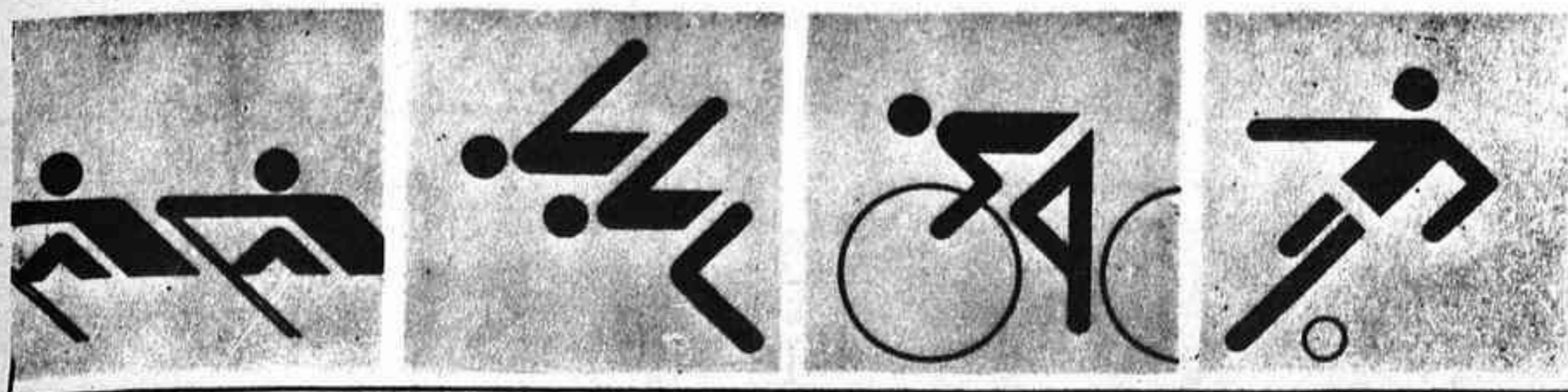
Los contribuyentes podrán elegir los siguientes procedimientos:

- a) En las Delegaciones y Administraciones de Hacienda, en donde se fijará la deuda tributaria a satisfacer, informándole del plazo de que dispone para realizar el ingreso directo en el Tesoro Público.
- b) Por autoliquidación facultativa, realizando el ingreso a través de Banco o Caja de Ahorros.
- c) Mediante el asesoramiento de los Ayuntamientos respectivos, en cuanto a clasificación de la actividad en las tarifas y liquidación de cuotas y recargos consiguientes, debiendo igualmente realizar el ingreso a favor del Tesoro Público a través de Banco o Caja de Ahorros.

#### PLAZO DE PRESENTACION

El plazo de presentación termina el día 31 de octubre del año en curso. (R.D. 1274/1981, de 19 de junio).

**MINISTERIO DE HACIENDA**



# DEPORTES

Era de esperar

## España, eliminada del Mundial Juvenil

CANBERRA (Australia), (Efe).—España ha sido eliminada del Mundial de Australia al perder con Alemania por cuatro goles a dos.

La primera mitad finalizó con ventaja germana de un gol a cero. Alineaciones:

ESPAÑA: Fernando, Vallina, Francis, Javi, Fabregat, Tolo, Lacalle, Romo, Francisco, Chano y Chalo. Reces y Nadal entraron por Tolo y Chalo en el segundo tiempo.

ALEMANIA F.: Vollborn, Winklhofer, Zorc, Trieb, Schmidkuntz, Schoen, Lose, Sievers, Anths, Herbst y Wolhfarth. Casi al final del partido Brunner sustituyó al Schoen.

Arbitro, el brasileño Cohelo. Regular. Cortó el juego duro, pero cometió otros errores que impidieron el normal desarrollo del juego. Mostró tarjeta amarilla a Vallina.

Goles: 1-0. Minuto 30. Jugada de Trieb que tira desde lejos y marca.

2-0. Minuto 1 del segundo tiempo. Fernando rechaza un balón y Wolhfarth dispara a placer.

3-0. Minuto 10. Fallos de Francis, Fabregat y Javi y Anthes bate a Fernando.

3-1. Minuto 27. Acorta distancias España por mediación de Francisco que remató de cabeza un pase de Fabregat.

3-2. Minuto 35. Jugada de Romo y disparo final de Fabregat.

4-2. Minuto 40. Anthes ejecuta una falta y Wolhfarth cabecea a la red.

### Comentario

España, tras el empate entre egipcios y mexicanos, tan sólo necesitaba un punto para clasificarse, más sus propios errores y los aciertos alemanes impidieron el pase a la ronda de semifinales.

Jugó un mal partido España, con fútbol impreciso y, como ya hemos comentado, con muchos errores que supieron aprovechar

los alemanes que, por demás, no hicieron nada del otro jueves, hasta el punto fue así que durante los diez minutos que España jugó bien, con fútbol trezado y rápido, los germanos no sólo encajaron dos goles sino que se las vieron y desearon para no perder el partido.

Sin embargo, cuando peor estaban jugando, cuando más difícil lo tenían, un contragolpe inopinado les volvió a poner el marcador lo suficientemente favorable para que el resultado fuera irreversible.

En resumen, un mal partido de los hispanos que redondean así una pobre actuación en este mundial. No fueron mejores los restantes integrantes de este grupo, salvo Egipto, y la prueba está en que España con un empate y sin haber ganado un sólo partido, podía clasificarse, pero por lo menos las otras dos selecciones supieron ser más resolutivas.

Segunda B

## Triunfo del Vall de Uxó en Tarragona (0-1)

TARRAGONA (Efe).— El Vall d'Uxó venció al Gimnástico de Tarragona por un gol a cero, en partido correspondiente a la Segunda División «B», grupo segundo, jugado en el campo tarraconense.

El primer tiempo finalizó con ventaja visitante de 0-1.

Arbitró el encuentro el colegiado castellano, Caballero. Muy mal. Mostró una tarjeta amarilla a Eloy, del Tarragona.

Gimnástico de Tarragona: Palomo, Eloy, Cunillera, Santiago, Martínez, Guti (Parejo), Palanca, Caballé, Blanco, Baneras y Jesús.

Vall d'Uxó: Villalva, Tena, Torres, Pérez, Castro, Francis,

Gimeno, Ramirez, Marco, Vicente y Carlos.

0-1. Minuto 10. Falta contra el Tarragona que desde fuera del área es tirada por Marco, muy fuerte y raso, y el balón, tras entrar entre la barrera, llega a la red.

A lo largo de todo el partido, el dominio territorial correspondió al Gimnástico de Tarragona, pero el Vall d'Uxó jugó perfectamente al contraataque y creó numerosas ocasiones de peligro.

En el Tarragona debutaba el delantero centro Blanco, lo que se esperaba con cierta expectativa, no correspondida después, ya que la actuación del ariete estuvo muy gris.

## HABLAN LOS DEMAS...

NADIE LO ESPERABA, TRAS EL GRAN PRIMER TIEMPO LOCAL

### 1-6. Exhibición del Barça en Castellón

as

**1-6: BOMBAZO DEL BARÇA**

**DEBACLE EN CASTALIA (1-6)**

**ABRUMO EL BARÇA**

El Barça, que ganaba en la primera parte, acabó siendo barrido por los barcelonistas

El amplio triunfo del Barça en el campo de Castalia, se agigantó cuando un auténtico bombardeo, un flujo que no cesó de llegar.

El equipo del Castellón que necesitaba un punto para clasificarse, más sus propios errores y los aciertos alemanes impidieron el pase a la ronda de semifinales.

Jugó un mal partido España, con fútbol impreciso y, como ya hemos comentado, con muchos errores que supieron aprovechar

El equipo castellonense se hundió tras el descanso

42/DEPORTES

EL PAIS

EL BARCELONA, SIN SCHUSTER, GOLEÓ AL CASTELLÓN

Positivo de la Real en Las Palmas, con penalti fallado por Kerzhneris

1-6, EN CASTALIA

MARCA — Jueves 8 de octubre de 1981

LAS PROVINCIAS

— 6 en el marcador de Castalia

El equipo castellonense se hundió tras el descanso

Unanimidad absoluta en los titulares del partido que anteanoche disputaron en Castalia el Barcelona y el Castellón. Naturalmente, cada cual arrió el ascua a su sardina. «Mediterráneo», por ejemplo, tituló: Debacle y «Dicen», Bombazo del BarÇA.

Pero el fondo de la cuestión

es similar. El Castellón, a juicio de todos los informadores destacados en Castalia sucumbió frente al poderío azulgrana en un segundo tiempo desdichado en el que, fundamentalmente el nerviosismo defensivo local propició una sucesión de goles inaudita tanto para el equipo

arrollador como para quién los encajó.

Sin embargo, también coinciden en afirmar que el Castellón, por su juego y recursos era favorito indiscutible cuando ambos equipos se retiraron a los vestuarios al final de los primeros cuarenta y cinco minutos.

## CLUB DE GOLF COSTA DE AZAHAR

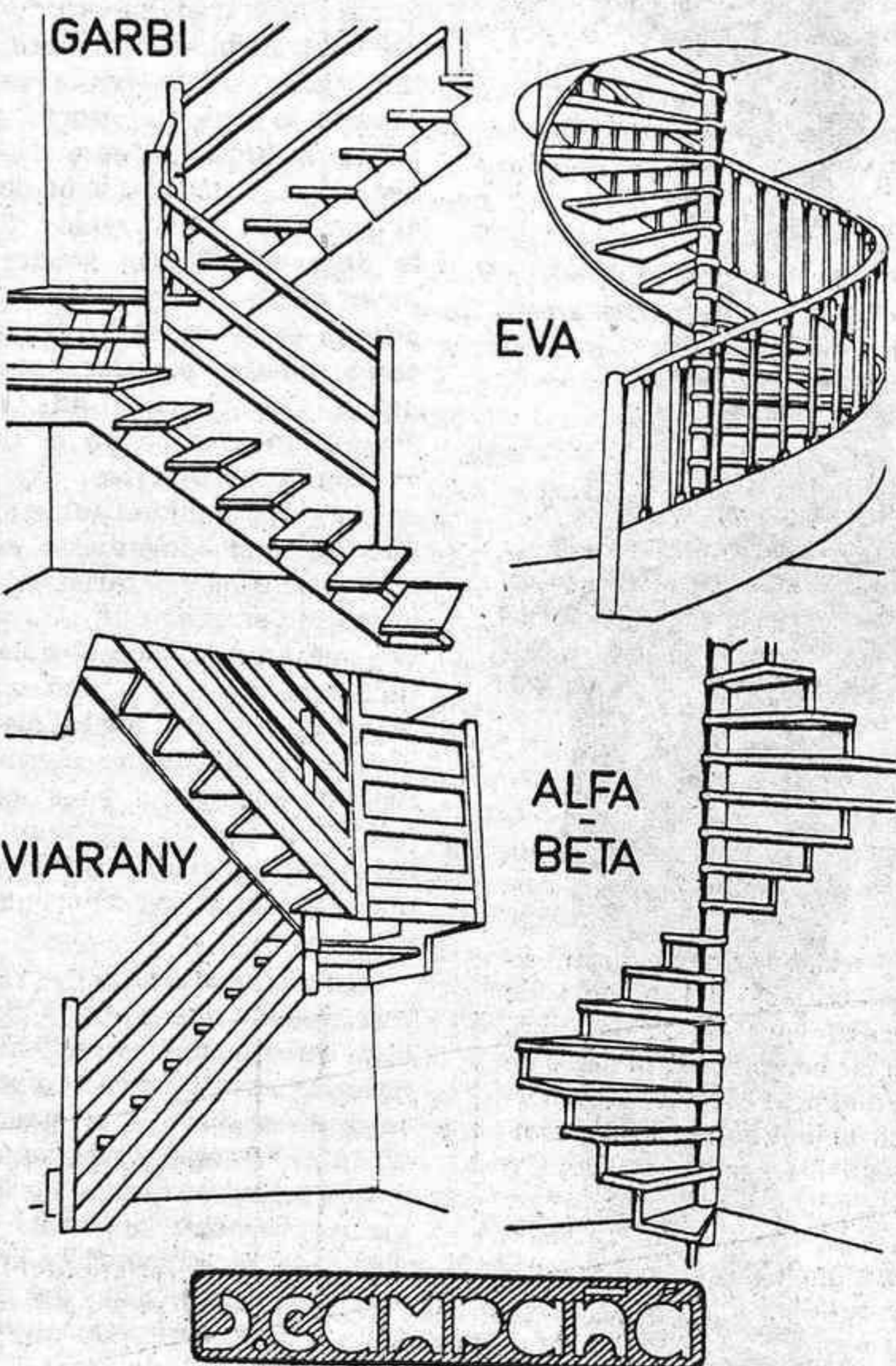
Ctra. Grao a Benicasim

Nueva dirección

Sábados y domingos BUFFET libre

Telef: 22 70 64

## Escaleras de Madera



DECORACIÓN

MADERAS LAVALL

Exposición: Avda. Hnos. Bou, 17 - tel: 22 73 89

Almacén y Oficinas: Avda. Hnos. Bou, 237

tels: 22 00 88 - 23 04 63

CASTELLON DE LA PLANA



Veinticuatro horas después del debacle albino contra el F. C. Barcelona, había transcurrido ya el tiempo suficiente para que el mister Benito Joanet repasara una y otra vez las claves de tan estrepitosa goleada. Joanet, que tiene ante sí la difícil papeleta de infundir a sus muchachos la moral suficiente como para olvidar el 1-6 antes del domingo, parece ser que tiene muy claro el porqué de este resultado. Perder ante el equipo de Udo Lattek entra en sus planes y en el de cualquier aficionado, ser goleado

de forma tan alarmante en sólo cuarenta y cinco minutos es ya otro problema.

Un problema que, según declara unas líneas más abajo el propio entrenador, tiene una razón muy sencilla: la mediocridad técnica de sus hombres. Una mediocridad que supo ser aprovechada por el rival, un rival que no perdona, y que se demostró con todo su dramatismo en la noche del miércoles.

## Joanet analiza el 1-6

# «No supimos jugar en largo»



La conversación con Joanet, al término del entrenamiento de ayer, fue fácil. Benito, un hombre acostumbrado a defender a capa y espada a sus jugadores tenía ganas de hablar. Más que ganas, necesidad. Como él mismo declaró al final de la conversación «Si esto lo digo en público, sonarán en jugar como yo quiero. Lo hago porque estoy cansado de decirlo entre cuatro paredes, que me digan que sí y... nada más». Joanet, ha pasado ya el tiempo suficiente para hablar con más calma y tranquilidad sobre el partido de ayer. Jugadores, socios, aficionados, comentaristas... todo el mundo se pregunta una y otra vez qué pasó el miércoles en Castalia para que el Castellón, un Castellón que estaba jugando muy bien a un Barcelona nervioso y fallón encajara seis goles. Además, con el agravante de haberlos encajado todos en la segunda mitad, en sólo cuarenta minutos...

«Bueno, la razón no la sé encontrar. Parece que no haya explicación, que jugando como lo hicimos nosotros en el primer tiempo en el segundo se diera una imagen tan distinta. Yo entiendo que cualquiera que estuviese fuera pensase que algún borracho les había dicho algo en el descanso. Pues bien, yo no traté más que de darles ánimos, de hacerles ver que tenían que seguir jugando así.

Uno, mirando el partido desde la grada, puede pensar que el fallo estuvo en un bajón físico alarmante. Sin embargo, parece ser que a este bajón físico se unió también algún factor de hundimiento psicológico...

«Bueno, vale ya. Me río yo de quien dice que el 1-6 obedece a factores de flaqueza física de los jugadores. Y ello, por una simple razón. Si nosotros nos hubiéramos encerrado en nuestra área no sé si hubiésemos ganado, pero lo que puedo asegurarte es que el Barcelona no nos mete seis goles.

Lo que pasó es que seguimos estirándonos; empezamos la segunda parte perdiendo huecos, demasiados balones en corto. El juego del Castellón bajó en un 20 por ciento respecto a la primera mitad, se perdieron balones a punta de pala y claro... delante estaba un equipo al que no se le pueden dar facilidades».

¿Entonces, fue esa la clave de la derrota? «Mira, vamos a repasar los goles. El primero llegó porque un jugador nuestro, al borde del área, quiso jugar un balón con la cabeza en corto delante de Simonssen, falló y, naturalmente tuvimos que provocar la falta. Resultado, gol. Segundo gol. Una entrada, tipo paseo por las Ramblas a las cinco de la mañana de Esteban libre de marca. ¿Por qué?, porque ningún jugador, y son profesionales, se dio cuenta de que faltaba Blanco y Esteban estaba libre. Tercer gol. Tiene la pelota un jugador en la línea divisoria, está sólo con tres compañeros en disposición de recibir; la juega en horizontal, pierde el balón y nos meten el tercero... Así, casi todo.

Joanet está ya lanzado, pararle resulta difícil. Repasa una y otra vez el encuentro y continúa diciendo.

J. Andrés

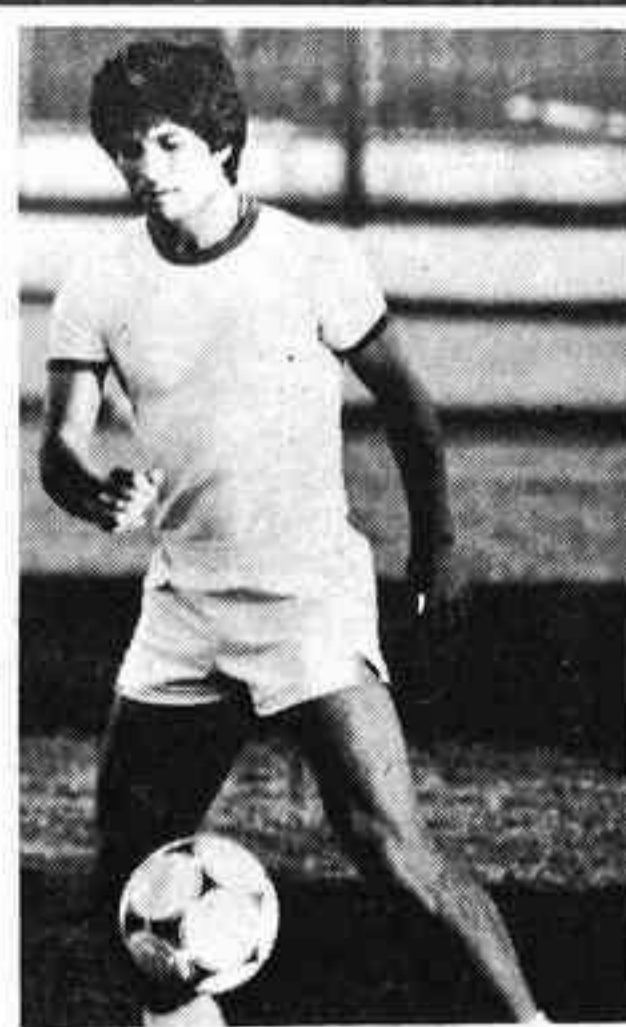
## Sufre fisura de vértebra lumbar Blanco, baja durante tres o cuatro semanas

Blanco, el jugador cedido del Castilla y que hasta estos momentos se había mostrado como una de las adquisiciones más rentables del C.D. Castellón no estará presente el próximo domingo en los campos de Sport del Sardinero.

Como se recordará, Blanco sufrió el miércoles contra el F. C. Barcelona un fuerte encontronazo con el internacional azulgrana Esteban. Como consecuencia del mismo Blanco hubo de ser retirado del terreno de juego sin conocerse exactamente el alcance de su lesión.

Al parecer, ésta es menos importante de lo que se temía en un principio, no obstante el centrocampista albino permanecerá apartado del equipo durante las próximas tres o cuatro semanas. Exactamente, padece una fisura de apófisis de una vértebra lumbar.

La lesión, sin ser importante parece ser que es muy molesta, razón por la cual el jugador no estará en perfectas condiciones en el tiempo antes citado. Importante baja para el centro de campo albino.



## Almacenes Avenida

TODO EN SONIDO, TELEVISION Y VIDEO

- \* VIDEO CASSETTES PORTATILES Y DE SOBREMESA
- \* CAMARAS DE FILMACION PARA VIDEO
- \* PELICULAS DE LARGO-METRAJE EN VIDEO
- \* T.V. COLOR STEREO



## SIEMPRE PRIMERAS MARCAS

VIDEO: SABA, PANASONIC, SHARP, SONY, SANYO, PHILIPS, GRUNDIG, J.V.C., MITSUBISHI, AKAI.  
SONIDO: SABA, GRUNDIG, PHILIPS, I.T.T., J.V.C., KENWOOD, PIONEER, MARANTZ, SANSUI.

3 AÑOS

DE GARANTIA TOTAL

3 AÑOS

SIN ENTRADA DESDE 4.500 PTAS MENSUALES

CASA CENTRAL: Calle HERRERO, 11 - CASTELLON  
Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16

Aunque Lattek no parece muy predispuesto

## El Castellón quiere a Landáburu

- Desde ayer, un jugador burgalés, Andrés, entrena con la plantilla albino
- Frente al Santander, Blanco es baja y Planelles, duda
- Racic seguirá bajo los palos en el Sardinero

Con poco público, Joanet y sus muchachos entrenaron ayer por la tarde en Castalia. «Chuparon» cemento, por lesión, Mestre, Viña y Planelles, que se resentía de un golpe en la rodilla. Por supuesto, Blanco no acudió. El centrocampista tiene para cuatro o cinco semanas y es baja segura frente al Santander.

Joanet dispuso tres grupos de hombres. El trabajó con diez: Ferrer, Navarro, Pulido, Ibeas, Castell, Víctor Lucero, Ferrero, Durán, Lotina y Fernández Amado. Hicieron ejercicios físicos durante poco más de media hora y los mandó a la caseta. Mientras, un grupo en los que se encontraban Valbuena, Beltrán, Verdú, Tico, Susaeta y Julio, practicaban toque de balón en una esquina. Lo mismo hacían, en otro córner, Racic, Fernando Navarro, Osman y Andrés: un jugador procedente del Burgos que llegó ayer para entrenar con la plantilla albino, con alguna esperanza de incorporarse al equipo si demuestra aptitudes suficientes.

Cuando se retiraron del campo los diez jugadores que entrenaban con Joanet, el entrenador cogió al resto de la plantilla y practicó distintos ejercicios con balón. Desplazamientos largos por las bandas, centros al área y remates de Lotina y Tico preferentemente. Los porteros se iban turnando bajo la portería. Tico evidenció falta de forma en los remates. Lotina, por el contrario, acreditó buena puntería y fuerza en los disparos. Más tarde se incorporaron también Susaeta y el burgalés Andrés a los remates sobre portería. Para finalizar, Joanet y Osman trabajaron con los porteros.

Había en la grada, a la vista de las evoluciones de Castel, rumores sobre la posibilidad de que fuera el ex-sabadellense, quien ocupara la titularidad frente al Santander. Sin embargo, la especie resultó infundada. Como confirmaría más tarde el propio Joanet, Racic es seguro frente a los montañeses, el domingo.

También sobre la lesión de Planelles se vertían comentarios contradictorios. Unos, los menos, opinaban que el burriense no se desplazará con el equipo. Querían ver en las molestias del jugador algo más que una contusión. Pero el propio Planelles, que siguió las evoluciones del equipo desde la grada, desmintió todas las suspicacias. Su moral no está baja, aunque acusa todavía el varapalo del Barcelona. Es probable que viaje, si los dolores no van a más. Su concurrencia, máxime después de la baja de Blanco, se considera crucial.

Si siguiendo con rumores, hay que



consignar uno que parece estar investido de fundamento. Parece ser que el Presidente Sales pidió a Lattek que permitiera la venida a Castalia del centrocampista Landáburu y que el técnico blaugrana no dijo ni que sí ni que no, sino todo lo contrario. La impresión, sin embargo, era negativa. Es improbable que el barcelonista venga a reforzar el centro del campo albino. Pero no está descartado. Parece que algunos técnicos castellonenses no aconsejan la venida de Landáburu por considerar que tiene un estilo de juego similar al de Planelles. Con todo, cierto o no, algo parece claro: se están iniciando algunas tímidas gestiones para intentar que algunos refuerzos vengan pronto al equipo.

De cara al partido del Sardinero, Joanet no parece tener las cosas muy claras todavía. Dará la lista mañana, horas antes de que la expedición emprenda viaje a Madrid. El plan de ruta es el siguiente: a las tres, en autobús; los jugadores se trasladarán hasta la estación de Chamartín, donde cenarán. Luego, en tren, continuarán viaje hasta la capital cántabra. Allí entrenarán, el sábado por la mañana. La vuelta está programada de la misma forma, pero a la inversa.

Habida cuenta de las lesiones, la alineación que el conjunto castellonense puede oponer al santanderino bien podría ser la siguiente: Racic; Ibeas, Pulido, Ferrer, Navarro; Fernández Amado, Planelles o Durán, Conde, Pérez Con-

treras; Víctor o Lotina y Oscar Ferrero. Mestre no viajará, y Viña no acaba de recuperarse de la lesión.

El comentario de algunos «asiduos» a los entrenamientos de Castalia era coincidente, de cara a la confrontación del domingo: allí está la penúltima oportunidad de no perder el tren de la esperanza. Perder en el Sardinero significaría tres cosas: primera, desperdiciar la oportunidad de «comerle terreno» a uno de los equipos que se verán al final, si impera la lógica, involucrados en la amenaza del descenso. Segundo, no recuperar moral, con lo que se afrontaría la visita de la Real Sociedad en condiciones psicológicas desastrosas, y tercero: no enjugar la cuenta de negativos, cuando existe peligro real de incrementar la cuenta de más tarde. A propósito de esto, Boronat, «espía» realista el pasado miércoles en Castalia, hizo este comentario: «Si no ganamos al Castellón, mal nos han de ir las cosas. Aunque el fútbol es imprevisible».

Así, pues, el partido contra el Santander adquiere una importancia definitiva. Ganar allí sería de efectos tonificantes porque los jugadores ganarían confianza en sí mismos, porque la cuenta de negativos se enjugaría a uno —lo cual, después de haber pasado el Barça por Castalia, no es ninguna estupidez— y porque, en definitiva, la Real se enfrentaría a un equipo de recobrada moral. Así que pronto empiezan las finales anticipadas.



### Nueva Junta Directiva del Villarreal

El presidente del Villarreal, Pedro López ha renovado su Junta Directiva que ha quedado constituida así:

Presidente: Pedro López López.

Vicepresidente 1.º y presidente fútbol base y secciones deportivas: Manuel Almela Ortells; vicepresidente 2.º: Joaquín Roca Alegre; vicepresidente 3.º: José Lozano Carot; vicepresidente 4.º: Pablo Monzón Domingo; secretario general: Manuel Parra Vidal; Gerente: Santiago Beltrán Basquet; Tesorero: Francisco Molina García; contador: Francisco Calduch Ibáñez; relaciones públicas: Alberto Roselló Llorens; adjunto relaciones públicas: Vicente López López; delegado de equipo: Bautista Belaire Casalta; jefe de secciones deportivas: Miguel Henares Maestre; secretario juveniles: Juan Aragonés Marcet; vocales: Rafael Terre García, Pablo Cuadros Almazán, Bautista Meseguer Belaire.

### PESCA

### Concurso Provincial del Sport

El domingo se celebró en nuestro puerto organizado por el Sport Pescador el consabido concurso Provincial Manolo Peláez que año tras año viene celebrándose.

Dicho concurso nos deparó un magnífico día referente a lo climatológico y en lo se refiere a lo deportivo y a participación de concursantes fue un éxito de lo que quisiéramos se repitiera con más frecuencia.

El resultado arrojó el siguiente resultado.

#### PIEZA MAYOR

Don Vicente Asunción con una pieza de 2.420 grms.

#### CLASES SELECTAS

Don Vicente Tellols, con 8.225 grms.; don Jose. Sospedra con 6.995 grms.; don Julio Torada, con 3.460 grms.

#### CLASES VARIAS

Don Juan Monteso Cubedo con 15.485 grms.; don Antonio Sacarra con 10.365 grms.; don Juan Monteso Balaguer con 9.880 grms.

Y así hasta 40 clasificados repartiéndose todos los trofeos que gentilmente fueron donados por entidades oficiales casas comerciales y sociedades deportivas a todos ellos la más sincera gratitud del Sport Pescador.

Después se celebró unacomida de hermandad en la cual se aprovechó para rendir un sencillo homenaje al pequeño y gran Manolo Prades premiando con ello al maestro de la pesca para mayores y jóvenes y uno de los fundadores de esta decana Sociedad.

1)R.S.

### Concurso nocturno de la Cultural Deportiva

El próximo sábado día 10 del corriente mes, se celebrará D.m. el concurso nocturno social de pesca con caña en la playa del Pinar de Castellón.

Esta prueba será a una sola clasificación, y como ya es costumbre dará comienzo a las 20 y terminará a las 8 horas del domingo día 11.

El sorteo de puestos se realizará una hora antes de comenzar esta competición y la entrega de trofeos y premios, al finalizar la misma en la Playa.

Flotador

### 1º Regional

## Primera derrota del Castellón, en Foyos

### ALINEACIONES

FOYOS: López, Ortiz, Martí, Martínez, Moliner, Fernández, Linares, Carretero, Canet, Rausell y Alcober. Santiago sustituyó a Canet a los 55 minutos y Llorens a Rausell, a los 76.

CASTELLON: Julio, Carrillo, Javi, Alberto, Carlos, López, Peris, Navarro, Ventura, Marqués y Marzá. Parra salió en lugar de Peris a los 45 minutos y Esteve por Navarro a los 75 minutos.

### ARBITRO

El valenciano Aparisi Castellví, que tuvo una actuación tan sólo regular.

GOL: El único tanto del partido fue logrado por Rausell, al lanzar un libre indirecto sobre el portal castellanense, que el colegiado mandó repetir. Corría el minuto 12.

### COMENTARIO

Justo triunfo del Foyos ante un

combativo Castellón, que no se entregó en ningún momento, a pesar de llevar en contra el marcador desde principio de partido.

A los 3 minutos, por manos del defensa Carrillo, el árbitro sanciona pena máxima contra el Castellón, que ejecutada por Carretero es detenida en dos tiempos por el guardameta Julio.

El partido fue tremendamente disputado, con jugadas de gran calidad por ambos bandos. López y Marqués tuvieron buenas oportunidades de empatar, pero se malograron.

Destacaron por el Foyos, Fernández y Alcober y Julio, Carlos, López y Marzá por el Castellón.

### El Moncófar líder imbatido

El pasado domingo el Moncófar consiguió una meritoria victoria ante el Traiguera, equipo este que vendió cara su derrota. Los primeros cuarenta y cinco minutos fina-

lizaron con la victoria local de un gol a cero.

### Arbitro

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano Sánchez Acuña. Su actuación fue discreta. Permitió el juego duro en algunos jugadores visitantes. Amonestó a Catalá por el equipo local y a Gil y Fenollosa por los visitantes.

### Alineaciones

MONCOFAR: Sanz, Franch, Ripollés, Martínez I, Honorio, Abad, Isach, Catalá y Juliá. Javi y Canós sustituyeron a Martínez I y Juliá el primero por lesión.

TRAIGUERA: Moreno, Ortiz, Hernández, Gil, Della, Fonollosa, Cornelles, Llácer, Climent, Vidal y Daniel. Daniel y Llácer fueron sustituidos por Ferrer y Giner.

### Goles

M. 6. 1-0. Juliá.

M. 56. 2-0. Abad de penalty.

Paco Isach

### C.D. Alcora, 5 Rafelbuñol, 0

#### Alineaciones:

Alcora: Manolo, Trili, Chema (Justo), Moreno, Beltrán, Julio, Luis, Beire II (Beire I), Pirri, Bartoll, Cardeñosa.

Rafelbuñol: Roberto, Jurado, Caballer, Vicente (Erez), Carmelo (Brualio), Edo, Valero, Pedro, Jaime, Tico, Perico.

Arbitro: El colegiado Fonollosa que tuvo una pésima actuación encrespando al público por su actuación. Mostró cartulina amarilla minuto 5 a Pirri, minuto 58 al banquillo local, minuto 62 a Moreno, expulsando en el minuto 53 a Pirri.

Partido jugado limpiamente por ambos equipos, viéndose desde el madrugador gol la superioridad del cuadro local que enlazó jugadas de calidad durante todos los 90 minutos del partido, aunque desde el minuto 53 jugase tan sólo con diez hombres. **Vijomavi**

## BANCO DEL COMERCIO

# ¿QUE LE PIDE AL BANCO DEL COMERCIO?

Lo que usted siempre ha querido, pero que nunca se ha atrevido a preguntar.

El Banco del Comercio, en su deseo de conocer exactamente lo que usted espera de un banco, ha elaborado estas preguntas para que usted nos dé su opinión.

—¿Cree que un Banco tiene que hacer algo más que pagar y cobrar recibos?	Si No*
—¿Cree que por tener una cuenta de 100.000 Ptas. o menos, ya no merece que el Banco le preste atención?	Si No
—¿Cree que una cuenta de 100.000 Ptas. es interesante para el Banco del Comercio?	Si No
—¿Cree que una cuenta pequeña puede tener un interés alto?	Si No
—¿Se siente cliente de su banco habitual en el más amplio sentido de la palabra?	Si No

Estamos muy interesados en conocer su respuesta. Por favor, escribanos. Le escuchamos.

Nombre .....  
 Dirección .....  
 Población ..... Tel. ....

\* Táchese lo que no proceda.



**BANCO DEL COMERCIO**

Trinidad, 5 Tel. 23 07 11 CASTELLÓN

Fundado en 1891

**EL BANCO SIN MOSTRADOR**



Autorizado por el B. de E. n.º 13626/72

TANDEM DOS COMPANYY GUSCH

Hoy  
en  
España

- MARTIN VILLA  
Y LA AUTONOMIA  
DE SEGOVIA
- NUEVA VICTIMA  
DEL ACEITE TOXICO



- ANTE EL CONGRESO  
DEL P.S.O.E.
- PLENO DEL SENADO



Con la abstención de los socialistas en la Comisión de Asuntos Exteriores

# Aprobado el proyecto de resolución sobre la adhesión de España a la OTAN

MADRID (Efe).— La comisión de Asuntos Exteriores del Congreso de los Diputados aprobó a primeras horas de esta noche el proyecto de resolución sobre la adhesión al Tratado del Atlántico Norte presentado en conjunto por los Grupos Parlamentarios de UCD y Coalición Democrática.

La resolución se votó párrafo a párrafo a las 22,20 horas, y se aprobó con los votos a favor de UCD, Coalición Democrática y algunos diputados de la Minoría Catalana, en contra, los del PCE, y la abstención de socialistas andalucistas y vascos, y, en algunos casos, de los catalanes.

## El texto aprobado

El texto de la resolución aprobada dice textualmente:

«El Congreso de los Diputados, consciente de la conveniencia de que España se integre en las estructuras políticas, económicas y defensivas del mundo occidental.

Convencido de que la adhesión de España al Tratado del Atlántico Norte fortalecerá nuestra defensa nacional, favorecerá la modernización de nuestras fuerzas armadas y contribuirá a garantizar nuestra seguridad y nuestra integridad territorial.

Considerando que el neutralismo como actitud inhibitoria de la política exterior española debe ser rechazado, y de hecho incluso los que se oponen a la entrada de España en la Alianza Atlántica están a favor de acuerdos bilaterales como en la actualidad, a ser posible perfeccionándolos, pero estos son manifiestamente insuficientes en la actualidad.

Y subrayando que España no es y no puede ser un país satélite y que tampoco puede aceptar una soberanía limitada.

Decide:

1.— Autorizar al Gobierno, en los términos establecidos en el artículo 94.1 de la Constitución, para que pueda prestarse el consentimiento que obliga al estado en relación con la adhesión al Tratado del Atlántico Norte, depositando el correspondiente instrumento de adhesión.

2.— Recomendar al Gobierno que en la negociación que tendrá lugar en el seno de la Alianza Atlántica, preste especial consideración a los siguientes extremos:

a.— Que ante las amenazas que padece el proceso de distensión internacional, manifiestas en las dificultades con que tropieza la conferencia de Madrid de Cooperación y Seguridad, es ahora más necesario que nunca lograr una garantía de defensa para España.

b.— Que para concretar las formas y modalidades de nuestra participación en el dispositivo militar de la Alianza, se tome en cuenta la necesidad de garantizar la seguridad de todo el territorio nacional, tanto peninsular como extrapeninsular.

c.— Que la recuperación de la soberanía española de Gibraltar es primordial, lo mismo que el fortalecimiento de la defensa y sobe-

ranía sobre toda España, tanto peninsular como extrapeninsular.

d.— Que de formá paralela a la negociación en el seno de la Alianza Atlántica debe acelerar la negociación política y económica con la C.E.E.

3.— Solicitar del Gobierno que tras la adhesión al Tratado del Atlántico Norte publique el documento al que todos puedan atenerse sin incurrir en públicas contradicciones, para aclarar la posición en relación con la participación de España en el aparato militar de la Alianza, el grado de dicha participación y su relación con la pertenencia organizativa política de la Alianza, y cuantas otras cuestiones puedan clarificar el grado efectivo de las responsabilidades defensivas.

4.— Constituir una comisión parlamentaria ad hoc, integrada por miembros de las comisiones de asuntos exteriores y de defensa de ambas cámaras, para el seguimiento de las citadas negociaciones.

## Enmiendas socialistas

A continuación el diputado del Grupo Parlamentario Socialista, Enrique Múgica, defendió tres enmiendas de los tres grupos socialistas, rechazadas por la comisión en votación, sobre la necesidad de estipular claramente la integridad del territorio español, principalmente por la situación geográfica de Ceuta y Melilla.

Las defensas socialistas de Enrique Múgica y Felipe González se centraron en resaltar la necesidad de un reconocimiento previo del territorio español por entender que el artículo sexto del Tratado

podía, en este sentido, inducir a distintas interpretaciones.

El artículo sexto del Tratado de Washington establece específicamente los territorios en los que se considera ataque armado contra una o varias de las partes.

Los socialistas defendieron la tesis de que, dada la especial situación de Ceuta y Melilla, debería concretarse antes de firmar la adhesión una fórmula que permita que este artículo no sea un obstáculo para la defensa y reconocimiento de nuestro territorio nacional.

El ministro Pérez Llorca señaló que hay acuerdo en que está fuera de cuestión cual es nuestro territorio nacional y que no existe ninguna cuestión planteada en ningún foro internacional sobre la españolidad de Ceuta y Melilla. Asimismo —afirmó— que considera un error iniciar cualquier actividad en este sentido que pudiera acabar con la situación actual internacionalizando el problema.

Manifestó que el Gobierno es firme en la actitud de que no existan instalaciones de la OTAN en Baleares, Ceuta y Melilla, y el archipiélago canario, manteniendo una defensa nacional.

## Gibraltar

El diputado Blas Piñar defendió una enmienda presentada por Manuel Clavero referida a que la adhesión quede supeditada al reconocimiento de la soberanía española sobre Gibraltar en el sentido de añadir al artículo sexto la frase «Gibraltar es a todos los efectos parte integrante del territorio de soberanía española». Felipe González señaló que el problema

de Gibraltar no tiene conexión directa con el de la OTAN, pero que en la discusión de la adhesión ambos temas colisionan y se entrecruzan.

Asimismo, dijo que si una fuerza militar española tuviese que estar en Gibraltar por cualquier motivo estaría bajo soberanía británica y que la adhesión a la OTAN pone a España en peor situación que el tratado de Utrecht, porque en él no había que defender un Gibraltar británico.

El líder socialista invitó al Gobierno a dar «un paso claro que indique que la recuperación histórica de Gibraltar es un proceso irreversible, pues estimó que, a priori, Gran Bretaña no soltará nada, como ha demostrado a lo largo de su historia colonial».

Por su parte, Javier Rupérez manifestó que «no entramos en la OTAN ni para recuperar Gibraltar ni para entrar en el Mercado Común, ni para ningún tipo de mercadería, lo que hubiese considerado equivocado, sino que se hace para facilitar determinadas formas de colocación de España en el concierto mundial».

## Pérez Llorca

El ministro Pérez Llorca realizó una intervención gubernamental en el debate para señalar que «no dude nadie de que todo cuanto sea útil a la reivindicación histórica de Gibraltar será utilizado para nuestros fines».

Dijo también el jefe de la diplomacia española que nuestra reivindicación de la roca es permanente y constante, y aunque defendió la solución del contencioso gibraltareño de la adhesión a la

OTAN, dijo que pueden relacionarse.

También opinó que «los intereses egoístas de la Alianza Atlántica que ahora juegan a favor de la perpetuación del «statu quo», empezarán a jugar a favor de un arreglo del conflicto entre España y Gran Bretaña, tras el ingreso en la OTAN».

«Vamos a seguir asumiendo los riesgos políticos que le corresponden al Gobierno —dijo— y no comprometiendo los intereses nacionales. Vamos a poner el último sitio al peñón porque el ingreso en la Alianza va a hacer saltar los muros de la plaza militar».

## Armas nucleares

Se debatió a continuación una enmienda de la Minoría Catalana, defendida por Molins, y de la que ya había anunciado el diputado Poujadas que contaba con el voto favorable de UCD.

La enmienda fue aprobada por veinte votos a favor y quince abstenciones. A favor votaron UCD, Grupo Vasco y Minoría Catalana, mientras que se abstuvieron los socialistas, comunistas y andalucistas. La enmienda dice «en el proceso de negociación posterior a la adhesión, encaminado a articular a España dentro del esquema defensivo de la Alianza, el Gobierno no aceptará compromisos que impliquen el almacenamiento o instalación de armas nucleares de la Alianza en nuestro territorio. En todo caso, cualquier decisión ulterior sobre esta materia, requerirá la previa autorización de las Cortes Generales».

A continuación, el portavoz centrista, Miguel Herrero de Miñón, inició la defensa de un proyecto de autorización al Gobierno para que pueda depositar el instrumento de adhesión al Tratado de Washington.

Después de la votación, en que resultó aprobado el proyecto, la comisión concluyó sus trabajos, como los había comenzado el pasado día 6, entre expresiones de desacuerdo sobre cuestiones procesales.

Por último, el presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso, Ignacio Camuñas, declaró dictaminado el proyecto de autorización al Gobierno para adherir España a la OTAN.

«El ingreso en la organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) beneficiará a España», dijo el historiador inglés Hugh Thomas, Lord Thomas of Swynnerton, en una cena organizada por el club liberal con motivo de la celebración del seminario «El liberalismo, hoy».

Asistieron a la reunión el ministro de la Presidencia, Matías Rodríguez Inciarte; los miembros de la «plataforma moderada» de UCD, Emilio Attard y Guillermo Medina; diversos liberales de UCD y miembros de la dirección de los clubs liberales. También asistió el teniente coronel Manuel Fernández Monzón, director de la Oficina de Información, Difusión y Relaciones Públicas de la Defensa.

Hugh Thomas disertó sobre «liberalismo y defensa», dedicando la mayor parte de su discurso al ingreso de España en la OTAN. Puso de manifiesto que no era su intención intervenir en un tema que le correspondía resolver a España.

No obstante, Lord Thomas of Swynnerton se refirió al gran potencial bélico de la Unión Soviética, en su opinión, superior al occidental, y dijo que el flanco sur de la Alianza Atlántica se vería muy reforzado con la adhesión de España.

## Pleno el 28

El próximo día 28 se reunirá, con toda probabilidad, el pleno del Congreso al que corresponde decidir sobre la autorización al Gobierno para adherir a España al Tratado del Atlántico Norte, según estimaron hoy fuentes parlamentarias solventes.

El Gobierno, según fuentes centristas, no promoverá la tramitación urgente de este tema por considerar que las acusaciones hechas por la oposición sobre supuesta prisa del ejecutivo en resol-

ver la adhesión han sensibilizado a la opinión pública.

En todo caso, distintos observadores parlamentarios coincidieron en estimar que el pleno sobre la «OTAN» será largo y renovará el actualmente registrado en la comisión de asuntos exteriores de la Cámara.

No está claro aún, según las fuentes consultadas, si se llegará a un acuerdo para transmitir el debate plenario del Congreso sobre la adhesión a la Alianza Atlántica en su integridad por radio y televisión.

## Opina Guerra

Alfonso Guerra, vicesecretario general del PSOE, dijo ayer en Las Palmas que el ingreso de España en la OTAN es deseado por Estados Unidos y la Unión Soviética.

A juicio del dirigente socialista Estados Unidos y la URSS tienen interés para utilizar instrumentalmente España dentro de la guerra fría, como un elemento más de la tensión, como un elemento de agresión mutua.

Añadió Alfonso Guerra que con la entrada de España en la OTAN Estados Unidos gana una baza política al Pacto de Varsovia y la Unión Soviética utilizaría la ruptura del equilibrio OTAN-Pacto de Varsovia para incrementar su poderío en sus zonas de influencia.

Aunque Alfonso Guerra dijo que no era bueno que el asesinato del presidente de Egipto fuera instrumentalizado por los partidarios de la entrada o no de España en la OTAN, añadió que la desaparición de Sadat «viene a confirmar nuestra tesis de que España debe mantenerse en una neutralidad activa y no integrarse en uno de los dos bloques».

En VINAROS  
puede adquirir  
MEDITERRANEO  
en los kioscos de  
Francisco Castell  
Vda. de José Lluch  
Vda. de Sebastián  
Miralles  
Angel Portilla y  
María Lourdes Redó  
Antonio Requena  
José Arzuaga

El Ministro de Hacienda informó ante la Comisión del Congreso

## La Oposición discrepa sobre la intervención del Gobierno en la quiebra de Fidecaya

MADRID (Efe).—Los grupos Socialista y Comunista consideran que, a pesar de lo que ha dicho el ministro de Hacienda ante al Comisión correspondiente del Congreso de los Diputados, el Gobierno no ha actuado con la suficiente celeridad en relación con la quiebra de la empresa Fidecaya, S. A.

Jaime García Añoveros, ministro de Hacienda, expuso ayer ante la Comisión del Congreso de los Diputados, un amplio informe sobre la situación en Fidecaya y explicó las diferentes actuaciones del Gobierno en relación con la empresa.

En este sentido dijo que se había sometido a una auditoría que había dado un déficit en la empresa de 5.000 millones de pesetas. Después —continuó— se produjo la adquisición por la empresa Cemesa y Edmundo Alfaro, con una aportación de 1.500 millones de pesetas, y fue posteriormente, cuando, en vista de la situación de quiebra, se produce el Real Decreto por el que se suprimen éste tipo de entidades de ahorro y se toman determinadas medidas para satisfacer lo adeudado a los ahorradores.

El ministro de Hacienda puso de manifiesto que el Consejo de Ministros del pasado 4 de septiembre acordó la liquidación forzosa e intervenida de Fidecaya y se procedió a la constitución de

la comisión liquidadora que hará efectiva la garantía del Estado sobre los depósitos de los clientes de la entidad.

Jaime García Añoveros destacó los esfuerzos de la comisión para superar las dificultades que, la complejidad administrativa del tema, está creando para poder hacer efectivos los pagos en el período de tiempo más breve posible y puso de manifiesto la prioridad que se está dando a la situación del personal de la entidad intervenida.

Los socialistas y comunistas señalaron al ministro de Hacienda que no se explica como habiendo un déficit de 5.000 millones de pesetas, según la auditoría, se autorizó la última transmisión al señor Alfaro, cuya aportación era solamente de 1.500 millones.

Respondió el ministro de Hacienda que no corresponde al Gobierno una acción fiscalizadora más allá de los controles previstos en la Dirección General del Seguro y que el Gobierno no podía hacer más de lo que hizo, siendo Fidecaya una entidad privada.

El debate concluyó con la disconformidad de la izquierda ante las explicaciones del ministro de Hacienda.

Martín Villa

## La autonomía de Segovia no es un tema zanjado

MADRID, (Efe).—«El Gobierno ha respetado profundamente el desarrollo de la iniciativa autonómica registrada en la provincia de Segovia, a pesar de que es conocida nuestra opinión plasmada en los pactos firmados por UCD y el PSOE, de que Segovia se integre en Castilla-León».

En estos términos se ha expresado a la agencia Efe el ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, con referencia al acuerdo adoptado ayer por el Ayuntamiento de Cuéllar, de que Segovia se constituya en autonomía uniprovincial.

«De todas maneras —precisó el ministro— no puede afirmarse que el problema de Segovia haya quedado definitivamente zanjado con la decisión adoptada ayer por el Ayuntamiento de Cuéllar».

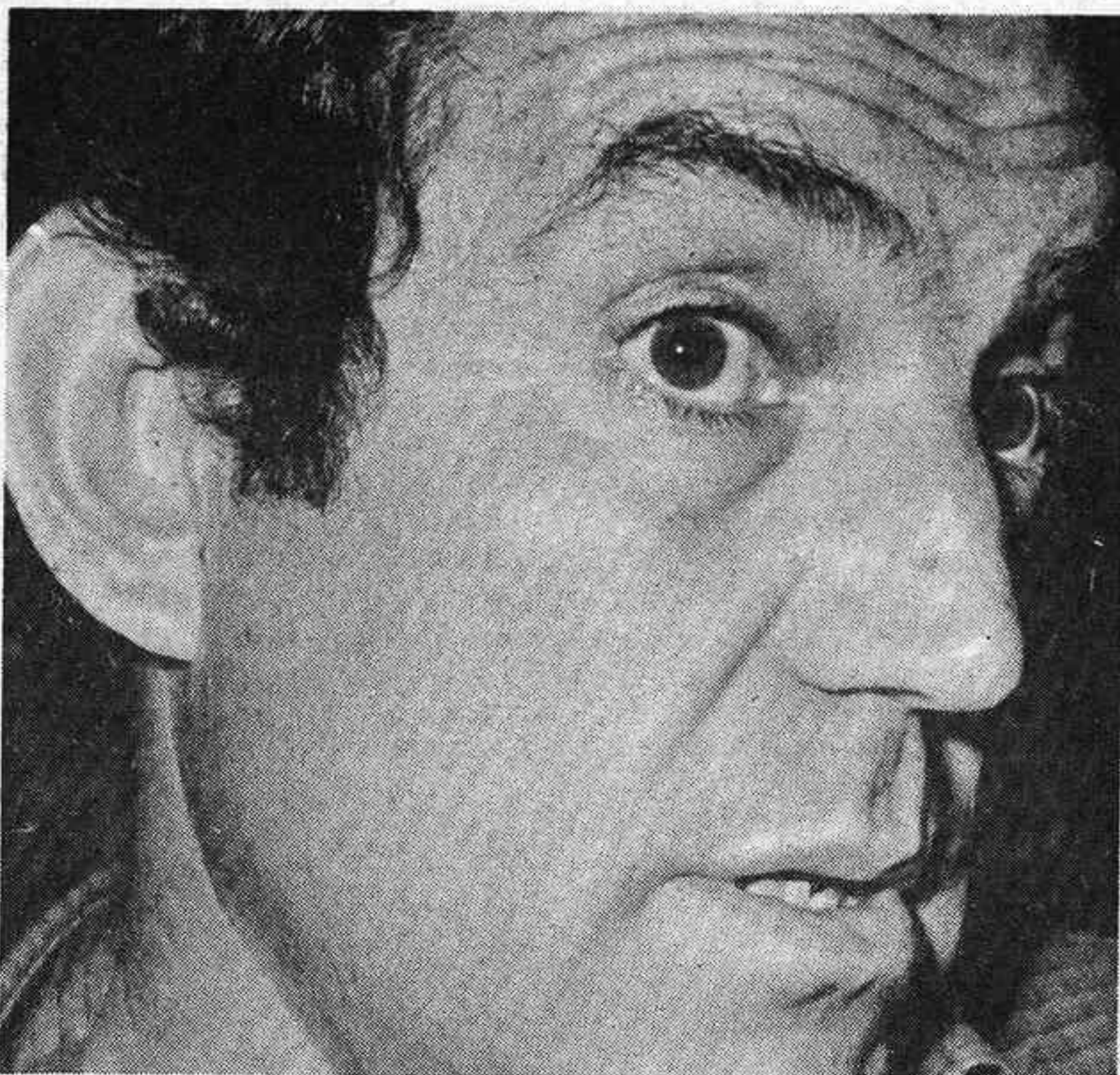
Para Martín Villa, en primer lugar, hay que tener en cuenta que la diferencia de población definida a favor y en contra de la integración en Castilla-León ha sido mínima y, por otro lado, a partir de ahora deben ser las Cortes Gene-



rales las que decidan si la provincia de Segovia tiene por sí sola entidad regional histórica, requisito que se recoge en el artículo 144 de la Constitución para la creación de una comunidad autónoma.

Garaicoechea en el Parlamento Vasco

## Vamos a evitar la aplicación de los actuales acuerdos autonómicos



VITORIA (Efe).— El Lehendakari del Gobierno Vasco, Carlos Garaicoechea, abrió ayer el debate extraordinario en el Parlamento Vasco sobre los pactos autonómicos y la «LOAPA», a los que ha calificado como «uno de los elementos desestabilizadores más graves que se han arrojado sobre Euskadi en los últimos años».

Garaicoechea ha señalado, a lo largo de su discurso pronunciado en euskera y castellano, los principales aspectos perjudiciales e inaceptables de los acuerdos y proyectos de ley que afectan al Estatuto de Guernica, indicando que todas éstas materias «compone un contexto asfixiante, casi desesperante».

### Pacto autonómico

El Lehendakari recordó que la aprobación del Estatuto Vasco fue un auténtico pacto negociado entre la representación del País Vasco y los máximos responsables del Estado, por lo que «toda actuación que pueda significar una alteración esencial en el Estatuto o en su interpretación, necesita legiti-

marse con el acuerdo de las partes afectadas».

«Cualquier argumento o argucia jurídica que pueda emplearse para soslayar esta obligación moral, —añadió—, no logrará evitar el enorme problema, la gran defraudación política que supone decidir sobre la suerte del Estatuto sin contar con la representación de Euskadi».

Para Garaicoechea la situación expuesta sólo se puede salvar alterando de arriba a abajo la «LOAPA» o con la inclusión de una disposición que determine la no aplicación de la ley al estatuto vasco.

De no hacerse esto, la rebaja del estatuto representaría «la pérdida de una oportunidad histórica de resolver el problema vasco a la vez que se levantaban los pilares de un Estado democrático».

Garaicoechea resaltó que su Gobierno no va a admitir la ruptura unilateral del compromiso que supuso la firma del Estatuto, ni tampoco «aceptar este fraude, ni tiene la más remota intención de negociar otra cosa que no sea el estricto respeto al contenido de

autogobierno que en potencia encierra el Estatuto de Guernica».

Al mismo tiempo anunció que nadie debe pensar que el Gobierno Vasco está preso de su propia estrategia estatutaria, «porque cuando sea necesario diremos que hemos sido defraudados», y declaró que su gobierno va a emplear «todos los medios legítimos a su alcance para evitar la aplicación de los pactos autonómicos».

### Estado Democrático

En la última parte de su discurso dijo que su gobierno es consciente de las dificultades que entraña la propia construcción del estado democrático, y añadió que por ello están dispuestos a pagar el tributo indispensable para tan complicada tarea, «no forzando un desarrollo estatutario que produzca secuelas inasimilables para el nuevo estado».

«Pero nada tiene que ver este realismo, —añadió—, este sentido de estado, con esa colección de triquiñuelas técnicas que sólo sirven a los propósitos de quienes quieren aguar las autonomías desde concepciones centralistas, desde sus actuales responsabilidades de gobierno u oposición».

«Estos tecnicismos —dijo Garaicoechea—, de los pactos difíciles de comprender, ni siquiera pueden servir como algunos explican, para dar satisfacción a la bestia del golpismo, que no entra en semejantes sutilezas».

Por ello, el Lehendakari rechazó «ese manido recurso de llamarnos insolidarios, faltos de visión de Estado, etc, por el hecho de exigir que se haga honor a los compromisos contraídos».

El Lehendakari terminó su discurso diciendo: «señoras y señores diputados, este no es nuestro estatuto, que nos lo están cambiando».

Tras la intervención de Garaicoechea la sesión se ha aplazado hasta la tarde que se iniciará el debate sobre la «LOAPA» y pactos autonómicos, trámite previo a la presentación de resoluciones por parte de los grupos parlamentarios.

†  
D.<sup>a</sup> ALEJANDRA ALCON  
GIL

Falleció el día de ayer  
A los 89 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R.I.P.

Las exequias fúnebres de la finada tendrán lugar en la capilla de las Hermanitas de los Ancianos Desamparados hoy a las 9 horas. Se ruega una oración por su eterno descanso.  
(No se invita particularmente) Castellón, 9 de octubre de 1981  
Funeraria FU.RE.PA., S.L. Calle Caballeros, 22. Castellón.



Castellón

ESPAÑA y la O.T.A.N.

Razones para un ingreso

Charla-Coloquio a cargo del  
Excmo. Sr. D.

JOAQUIN SATRUSTEGUI

Diputado de U.C.D. por Madrid

HOTEL MINDORO:

HOY VIERNES 9 OCTUBRE 8 TARDE

NOTA: Las invitaciones pueden retirarse en la  
Sede de U.C.D. c/ Mayor 73-1º Castellón

## Crónica política

## Drama en El Cairo

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).— En El Cairo, la brillante parada militar ha congregado en torno al presidente Sadat lo más granado de la sociedad egipcia. Políticos, diplomáticos, los altos mandos de los ejércitos. Y periodistas, radio, la televisión. Una muchedumbre ingente contempla el desfile.

Se conmemora un aniversario de la que fue la hora estelar del presidente: el cruce por sorpresa del canal de Suez y la reducción a cenizas de la línea Bar Lev, con sus misiles, sus tanques, sus aviones. Victoria sobre Israel. Aplastamiento de su ejército, hasta entonces tenido por invencible. Nixon declaró la alerta nuclear. La existencia misma de Israel estaba en juego. Era su hora estelar, la de él, el Rais, el Sadat. El nuevo héroe aclamado por toda la nación árabe.

Son ya las 12.40, diez minutos antes del momento preciso en que en octubre de 1973 el ejército egipcio iniciaba el asalto a las líneas de Israel. Y en segundos se desencadena la tragedia. Granadas y armas automáticas acribilan la tribuna presidencial. Desde uno de los vehículos pesados que intervienen en el desfile se hace fuego a mansalva. Un comandante, un teniente, tres soldados. Once muertos y quince heridos son el trágico resultado. Y él, el Rais, el Sadat yace en el suelo empapado en sangre y moribundo.

Inútiles los desesperados esfuerzos de los cirujanos que intentan salvarle. A las 15 horas el que había recogido la difícil herencia de Nasser, entraba a su vez en la historia.

En Israel, espupor. En Occidente, consternación. En los Países Árabes, júbilo desbordante. Irán, Libia, El Líbano, muchedumbres delirantes de júbilo por las calles. El traidor al Islam, había sido ajusticiado.

## La paz con Israel

Octubre, 1973. El mundo, todavía sacudido por la sorpresa de la fulminante victoria egipcia

que alteraba el equilibrio en la región —ni guerra ni paz, que se arrastraba por años— sufre una nueva sacudida. Sadat, detiene la guerra. Destituye al jefe del estado mayor artífice principal de la victoria general Chadli y se dispone a negociar. Descubre así su verdadero intento: llegar a la paz con Israel, partiendo de una situación de fuerza. Todo está en su contra. La frustración de su propio ejército. La indignación y la cólera de todo el Islam. Pero toda oposición resulta inútil. La voluntad indomable del presidente egipcio le permite superar todos los obstáculos. Y llega la visita a Tel Aviv. El acuerdo de Camp David. Y el abrazo a Begin, el primer ministro de Israel. Es la paz ansiada. Sadat ha jugado muy fuerte en el envite, aunque todavía no puede saberlo. Ha puesto su propia vida en la balanza.

El Islam entero se siente traicionado, pero el Sadat ha pensado ante todo en Egipto. Arruinado, quebrantada su economía, con el Canal de Suez cerrado, esa arteria vital, principalísima fuente de los ingresos egipcios.

Sadat sueña con cambiar todo esto. Ahora, con la paz entre las manos, todo puede hacerse posible. Y habría que llegar el día en que los países hermanos llegarían a comprender. El demostrará que por el camino que ha elegido todo llegará a conseguirse. La restauración de la patria palestina, la recuperación de los territorios perdidos en la guerra anterior. La estabilidad y la paz en toda la zona.

Pero era sólo un hermoso sueño que sonaba a solas en su palacio del Cairo. Estaba Israel. El Sadat no contaba con la obstinación de Begin que tan sólo veía en la paz un respiro que alejaba el peligro inminente, un ganar tiempo para recuperar fuerzas.

Ya en Camp David pudo comprobarlo con amargura. Dura intransigencia del presidente israelí. Blanda transigencia del americano Carter. Pero ya era tarde para rectificar. Era preciso seguir hasta el fin el camino que había iniciado.

El Sadat, sin embargo, estaba en lo cierto. Una visión con mayor



Sadat en una reunión de la O.U.A.

- Temor ante el futuro en el Oriente Medio
- La paz con Israel, más lejos que nunca

altura de miras, una mayor flexibilidad, y la situación del Oriente Medio hubiera sufrido un completo cambio. Los propios EE.UU. e Israel, hubiesen resultado los principales beneficiarios. Pero no pudo ser. A fin de cuentas, él el Rais, había perdido. Lo que siguió, es bien sabido: jerusalén, fue proclamada capital eterna de Israel. Los asentamientos de colonos en los territorios árabes ocupados, se multiplicaron con intensidad creciente, y bombardeos implacables en El Líbano, el Irak. Los sueños se van derrumbando uno tras otro. Y el Sadat quedó abandonado a su destino. Ocho años día por día, desde aquel fulgurante Ramadán de 1973 y el cuerpo yerto de el Sadat yacía en un hospital de El Cairo.

## La sucesión de Sadat

Por el momento, el mecanismo

sucesorio ha funcionado. El vicepresidente Mubara, se ha hecho cargo del poder. Ha declarado el estado de sitio por un año y en su primera intervención pública por televisión ha prometido mantener todos los compromisos adquiridos con otros países y que Egipto proseguirá sus esfuerzos para alcanzar la paz en el Oriente Medio.

Así es por ahora. Pero el futuro se presenta cargado de negros presagios y angustiosas incógnitas. Ciertamente el ejército se mantiene tranquilo, pero es arriesgado suponer que esta situación pueda mantenerse. Todo pende de un hilo. Y hoy el grave enfrentamiento con los extremistas religiosos. El tremendo desgaste de la economía. La enemiga implacable de los Países Árabes del frente de rechazo. La insatisfacción y el desencanto del pueblo.

Y luego Israel. Una vez más y siempre, Israel. Ya se aprestan las voces de la vieja intransigencia, a

exigir que se detenga inmediatamente la evacuación del Sinaí. Y quien puede pensar que va a mostrar Begin a los sucesores una flexibilidad mayor que la intransigencia mostrada frente al presidente muerto. Quien puede imaginar que se muestre ahora dispuesto a conceder aquello que año tras año ha venido rehusando otorgar. Y sin embargo, eso sería lo razonable. Lo más conveniente para la nación árabe y para el propio Israel. Lo deseable para todos los países del mundo, para aflojar la tremenda tensión internacional. Para llevar la paz a esa zona convulsionada y ensangrentada, la zona vital del petróleo. El Oriente Medio.

Ello es apenas posible. Y sin embargo sería hermoso. El Sadat reposaría por fin tranquilo en su tumba de El Cairo porque a fin de cuentas, después de muerto, ganaría la más grande de sus victorias.

## 9 D'OCTUBRE DIA DEL PAIS VALENCIA

Actes a Vila-real (LA PLANA) organitzats pel Partit Nacionalista del País Valencià.

## DIVENDRES DIA 9

7,30 vesprada al Cinema CONDAL, acte polític en el que intervendrán:

## FRANCESC AGOES I VILA

President del Consell Nacional del P. N. P. V.

## VICENT FRANCH I FERRER

Profesor de Dret Polític a la Universitat de València.

## FRANCESC DE P. BURGUERA

Secretari General del Partit Nacionalista del País Valencià.



10,30 Nit al Restaurant «El Molí», sopar per a militants, simpatitzants i amics.

Reserves sopar a: Llibres (Vila-real) i GARBELL (Castelló)

## ABIERTA MATRICULA

## JEFE DE CONTABILIDAD

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA.

FINALIDAD: proporcionar los elementos de trabajo suficientes para la toma de decisiones y la actuación contable al más alto nivel.

PROGRAMA: Contabilidad general.— Contabilidad de costes.— Cálculo financiero.— Política Financiera.— Estadística.— Control presupuestario y auditoría interna.— Economía de la empresa.— Informática.

PROFESORADO: Constituido por Doctores, Licenciados, Profesores de Universidades españolas y extranjeras y Directores financieros.

Interesados soliciten información a CEAC - División de Estudios Empresariales a Distancia. Aragón, 472 (Dpto. P-J1) Barcelona-13. Tel. (93) 226 26 03 y (93) 245 33 06.

## AVISO

Se hace público general, que el Hostal Residencia y Restaurante de 2.ª categoría que venía regentando Francisco Simó Paris de PENISCOLA, en la actualidad pasará a serlo de Don Francisco Simó Simó.

Lo que se comunica para los efectos oportunos.

En RIBESALBES  
puede adquirir

MEDITERRANEO

en los kioscos de  
Guillermina Nebot

El número de muertos asciende ya a 147

# Otra víctima por el síndrome tóxico

MADRID (Efe).— Una mujer de 45 años ha fallecido en Zamora afectada por el proceso tóxico, tras reingresar varias veces en la Residencia de la Seguridad Social de Zamora debido a su mala evolución. Con ella son ya 147 las víctimas del aceite del colza desnaturalizado.

La enferma ingresó en la Residencia Sanitaria de Zamora el día 5 de junio y su último reingreso fue el 11 de septiembre.

En las últimas 24 horas se han producido ocho nuevos ingresos en Madrid, de los que seis son reingresos; ha habido

13 altas y permanecen internados 656 pacientes.

En provincias ha habido seis ingresos, de los que cuatro son reingresos y nueve altas. Hay 217 personas ingresadas.

## Cartillas para los afectados

Por otra parte, fuentes de la dirección General de la Salud han informado a «Efe» que se encuentran a la espera de que la imprenta entregue las cartillas sanitarias especiales para los afectados por el síndrome tóxico para empezar a distribuir las, lo que podría suceder en las próximas semanas.

El director del programa de atención y seguimiento a los afectados por el síndrome tóxico, doctor Evangelista, se ha reunido hoy con los directores de los programas provinciales, a quienes ha dado instrucciones para la distribución de la citada cartilla.

Este documento acreditará a los interesados ante toda clase de entidades y organismos y permitirá, directamente y sin necesidad de ningún otro requisito burocrático, el ejercicio del derecho a la asistencia sanitaria y social y a la obtención de las demás prestaciones y ayudas relacionadas con la enfermedad.

## Ante el próximo Congreso del PSOE

# «No voy a participar en ningún fermento de disociación o escisión»

(Pablo Castellano)

MADRID, (Efe).— Si Pablo Castellano fuera al próximo Congreso del PSOE como representante de izquierda, la democratización del Partido y la acción política desde la perspectiva de la lucha de clases, según ha declarado hoy a Efe.

Para Pablo Castellano la acción política debe ser unitaria de izquierda, destinada fundamentalmente a la garantía y la tutela de las libertades individuales y colectivas. Defendería un claro programa económico de intervención del Estado para producir una seria mutación en las estructuras sociales con un mayor protagonismo de la clase obrera.

La segunda tesis que defendería sería la recuperación de los controles democráticos de la organización. Y la tercera, la configuración del Partido Socialista de, por y para, la clase trabajadora, con un análisis de la perspectiva social y una acción desde el principio de la lucha de clases.

## Ausencia

Sin embargo, el dirigente socialista reiteró a Efe su ausencia y la de sus compañeros de izquierda socialista del XXIX Congreso del PSOE, «un Congreso —dijo— menos democrático todavía que el de UCD en Palma de Mallorca, al no estar permitida la representación de la izquierda y la derecha del

partido al imponerse una representación regionalizada».

Pablo Castellano afirmó también que estas tesis suyas son compartidas ampliamente en la base del PSOE y sobre todo en las bases de UGT, aunque no son mayoritarias en los órganos de dirección o en los representantes del PSOE en las instituciones. Exactamente Castellano no pudo determinar con que mayoría puede contar, dado que según los filtros que se han puesto para la elección de delegados, se hace difícil la cuantificación de la forma de pensamiento.

Castellano señaló también que todo este problema terminaría con el reconocimiento de las tendencias y corrientes de opinión organizadas dentro del Partido.

Sin embargo destacó que este enfrentamiento no debe considerarse negativo sino todo lo contrario. Para Pablo Castellano las tensiones internas que sufren hoy casi todos los partidos es la consecuencia normal del proceso democrático español. Al nacer, o recuperar su libertad los partidos, con motivo de los procesos electorales estas tensiones o contradicciones que debían haber aflorado antes, se producen ahora.

## Tensiones internas

Por tanto, añadió, las tensiones internas del PSOE no tienen que dar una imagen negativa; es la

normalidad de todo proceso biológico-político.

«No voy a participar —afirmó— en ningún fermento de disociación o escisión. Estos problemas políticos que se están manifestando deben solucionarse mediante un debate y no en la comisión de conflictos».

Para Pablo Castellano, el debate ideológico del Partido no concluyó con los anteriores congresos porque nunca están acabados. Su posición la considera más realista que la de la derecha del partido puesto que, dice, quien se adecua a la realidad se convierte en conservador y quien queremos transformarla somos los progresistas.

Por último, Pablo Castellano señaló la necesidad de que las fuerzas políticas españolas se liberen de la presión de los poderes fácticos que hoy tienen a su favor el equilibrio en la balanza de la situación política.

«No puede haber democracia sin Gobierno que gobierne y sin oposición que se oponga —dijo— y eso está ocurriendo en España por temor a los poderes fácticos que son concretamente la empresa monopolista, el Ejército más conservador y reaccionario y la Iglesia más oscurantista a los que hay que añadir los Estados Unidos. Si queremos democracia hay que defender la independencia del Gobierno y de la oposición frente a estos poderes fácticos».

## Pleno del Senado

# Hace falta una ley que armonice las autonomías

MADRID (Efe).— A las once de la mañana, el presidente de la Cámara Alta, Cecilio Valverde, reanudó la sesión plenaria que se inició con el debate de una proposición no de Ley del Grupo Socialista.

Esta proposición no de Ley, defendida por el senador Delgado Ruiz, solicita que el Gobierno derogue los artículos 1 a 8 del real decreto-ley 972/1981 sobre composición y competencias del Pleno, de la comisión directiva y funciones de determinados órganos del Consejo Superior de Deportes.

En la defensa de la proposición no de ley socialista, el senador Delgado Ruiz pidió una efectiva y mayor participación de los municipios.

Tras ser rechazada esta proposición no de Ley, el Pleno del Senado inició el debate de la propuesta del Gobierno de declarar, al amparo de lo dispuesto en el artículo 150.3 de la Constitución, la necesidad de dictar una ley que establezca los principios necesarios para armonizar las disposiciones normativas de las comunidades autónomas en una serie de materias.

## Martín Villa

«El Gobierno está convencido de que la oportuna y adecuada armonización de tales materias contribuirá en buen grado a la ordenación del proceso autonómico que, por su propia naturaleza, debiera mostrarse incompatible con las improvisaciones, los desequilibrios y las oscilaciones. La racional ordenación de éste proceso constituye un postulado de la constitución y un imperativo de la organización jurídica y territorial del país».

Así se expresó el ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, en su intervención ante el Pleno del Senado.

En turno en contra intervino el Senador Escoda, del Grupo Nacionalistas Catalanes, quien dijo: «Votaremos en contra porque votar a favor de éste proyecto de Ley es votar contra Cataluña». Para el Senador Escoda esta Ley es claramente anticonstitucional.

En segundo turno a favor subió a la tribuna el senador centrista García Verdugo, quien dijo que la LOAPA es un instrumento eficaz para el equilibrio autonómico, una manifestación de responsabilidad política para despejar ambigüedades y una clara muestra de visión de futuro.

García Verdugo añadió que la autonomía es uno de los conceptos centrales de nuestra Constitución y que es demagógico imputar la concertación autonómica al 23-F, porque las razones existían antes.

## Grupo Mixto

Por el Grupo Mixto intervino el senador Josep Benet, quien comenzó diciendo que la LOAPA era un error más que había que añadir a los que se han cometido en la transición en el tema autonómico.

Dijo también que ésta Ley es una contribución al embrollo creado por el Gobierno en las comunidades autónomas y añadió que la propuesta del Gobierno no le merecía ninguna confianza.

## Senadores vascos

Por parte del Grupo de Senadores Vascos intervino el senador Unzueta quien hizo un análisis de como se gestó en su día el Estatuto Vasco y afirmó que el presidente Suárez tuvo visión de la necesidad del estatuto.

Tras señalar que se había llegado a un desmadre autonómico, el senador vasco señaló que es un fraude constitucional que no se retire de la ley los preceptos que no son armonizadores y añadió que solamente el tribunal constitucional puede interpretar la Constitución.

El acuerdo autonómico, añadió Unzueta, ha sido llevado a cabo por quienes constitucionalmente no pueden hacerlo. UCD y PSOE carecen de mayoría en las comunidades autónomas catalana y vasca.

El senador Unzueta finalizó señalando que su Grupo defendería el estatuto hasta sus últimas consecuencias.

## Ley de Armonización

Por 115 votos a favor y 15 en contra, el Senado ha apreciado la necesidad de dictar una Ley que establezca los principios necesarios para armonizar las disposiciones normativas de las comunidades autónomas en una serie de materias, según la propuesta del Gobierno.

Votaron en contra de esta propuesta el Grupo Parlamentario de Senadores Vascos, los senadores designados por el Parlamento Catalán y los miembros del Grupo Mixto Josep Benet y Pere Portabella.

## De nuevo Martín Villa

Cerró el debate el Ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, quien comenzó requiriendo al senador Unzueta a leerse el proyecto, ya que en él se especifican los preceptos que hay que armonizar.

Tras recordar al ministro que esta Ley va a tener ocasión de ser debatida en el Congreso y Senado, señaló que no se sustrae en absoluto la capacidad de intervención de esta Cámara.

Señaló asimismo que los acuerdos llevados a cabo entre UCD y PSOE son históricos y permitirán tener en 1983 definido el mapa autonómico. Decir que se va contra los estatutos es un mero grito, pero —afirmó el ministro— detrás no hay demostración alguna.

Terminó señalando el ministro que el Gobierno dirige la política tanto civil como militar y que los ejércitos deben obediencia al Gobierno de la nación.

Tras la intervención del ministro se procedió a la votación con el resultado antes señalado.

# El Papa viajará pronto a España

CASTELGANDOLFO (Italia), (Efe).— El Papa Juan Pablo II anunció ayer que irá a España «lo antes posible, en un futuro no lejano», al recibir en audiencia especial privada, a una nutrida delegación de peregrinos de la ciudad de Avila.

Juan Pablo II, con muestras de gran cariño, dirigió un largo discurso a la delegación de Avila, integrada por unas 200 personas, al frente de la cual figuraban el Obispo, Monseñor Felipe Fernán-



dez García, y el alcalde, Pedro García Burruillo.

El Papa explicó a los peregrinos que no pudo estar presente en Avila para la conmemoración del cuarto centenario de la muerte de Santa Teresa de Jesús, como hubiera sido su deseo, por «conocidas circunstancias», refiriéndose al atentado que sufrió el 13 de mayo último.

Inmediatamente, entre aplausos de los abulenses, anunció su deseo de ir a España en un «no lejano futuro».

## Teléfonos de «Mediterráneo»

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60

## Alcaldes viajeros

por Jesús Vasallo

Tierno Galván y yo coincidimos en una sola cosa: nos gusta escribir y viajar. Ya es bastante. D. Enrique se evade en cuanto puede. Se lo reprochan con machacona insistencia. A mí no me parece mal. Le dan demasiados disgustos en el Ayuntamiento madrileño, como para que no se largue de cuando en cuando por ahí. Probablemente batirá durante su mandato la marca mundial de desplazamientos de un alcalde. Ya le comparan con Simbad el marino, aunque se traslada por el aire, cosa natural por otra parte, si se tiene en cuenta que los alcaldes están siempre allí, a lo largo de los cuatro años. Y después también, puesto que dependen de la incertidumbre de los votos. Tierno, con su aire de profesor bucólico y despistado, suele estar además en las nubes. Lo que no es mala cosa en estos tiempos tan hoscos y difíciles.

Debo decir que no es el único alcalde viajero. Con otros también se han metido en los medios de comunicación. El pasado verano le preguntaron al de la Coruña qué pintaba en México, en la inauguración de una exposición floral. Ahora el de Valencia se encuentra en Veracruz y no presidirá los actos del 9 de octubre. México lindo, es un país que cada día suscita mayor atracción. Sobre todo si los viajes son gratuitos o por invitación. Yo mismo tengo varias propuestas para ir, aunque no rijo ningún municipio, y todavía no me he podido decidir, por falta de tiempo. Me río mucho cuando las gentes hablan de matarlo. No tengo horas para dedicarme a ese deporte. Ni tampoco para ser como era Marañón, según definición propia, un traperero del tiempo. Lo sacaba milagrosamente de donde fuera. Yo no soy traumático.

Tierno se fue a Boston y Nueva York para cumplir un antiguo compromiso. Le recibirán en Harvard, cosa que como se comprende, le seduce. Pero acuciado por los que protestan, estará de regreso cuando se publique esta crónica, después de asistir a diversos festejos relacionados con el Día de la Raza. Será la primera presencia de un alcalde español. Entiendo que eso vale la pena. Por añadidura, estará aquí cuando se debatan las supuestas irregularidades municipales, y antes de partir se mostró propicio a sancionar a su Partido y al PC, por colocar carteles contra la OTAN en sitios prohibidos. Asaltaron las vallas sin permiso.

Además hay otros problemas que rayan en lo pintoresco. El portero de un hotel tuvo que dirigir el tráfico en la Gran Vía durante media hora, porque no había Policía de Tráfico. Y éste fue paralizado con un atasco fenomenal, por una artista disfrazada de guardia de la porra, para hacer una película.

No creo que como alguien ha dicho, el alcalde se deje muchos cabos sueltos, cuando se va por esas ciudades de Dios. El Dios que, según él, no abandona nunca a un buen marxista. Se ha parodiado el título de su libro, que he leído con toda la calma que a uno le permite el oficio. Me interesó muchísimo. Para mí es una de las obras más objetivas que me he echado a la cara, sobre los cuarenta años famosos. Cuando tanta bazofia oportunista se publica, cuando se vierten tantas injurias o se hace alarde de resentimiento y de rencor, «cabos sueltos» es como un chorro de agua clara. Se podrá comulgar o no con las ideas de Tierno, pero hay que reconocer su serenidad, su desapasionamiento, un tanto brechtiano. Diversos epi-

sodios de su vida política, están vistos con naturalidad y el trato que da a otros personajes y adversarios en el terreno político, elegante y sincero.

Fraga, es un ejemplo. Me complace además, que se duela de la chabacanería y de la falta de estilo que presiden nuestra circunstancia nacional. Sin duda, uno de los mejores libros aparecidos en los últimos tiempos, por algo es el que hoy se vende más.

Lo repasé precisamente durante un reciente viaje mío. En el avión me encontré a Leopoldo Delgado, secretario general del Consejo Municipal de Caracas. Me habló elogiosamente de Tierno y de su viaje a aquel país, aprovechando las vacaciones de estío. No todo va a ser viajar en época de trabajo. El alcalde establece siempre contacto con otras ciudades, explica las transformaciones de Madrid, no todas aceptables, claro, y aprende lo que puede de lo que otros hacen. Su intercambio es fructífero y no en vano está propuesto para Presidente de la Federación Mundial de Ciudades Unidas. Un cargo que le va como anillo al dedo. Tengo ante mí un «dossier» de sus últimas salidas a Hispanoamérica y por eso hablo de él en estas fechas.

No es el sólo. Hay más alcaldes viajeros. Yo he llevado a Puerto Rico la reiterada invitación de Tierno para que venga a Madrid el alcalde de San Juan, Hernán Padilla. Al parecer, en su secretaría habían perdido las cartas y los telegramas. Vendrá. ¡Como no! Viajar es siempre hermoso, aunque San Juan nada tenga que aprender de nuestra madrileña Babel de los mil problemas.

Por ahí se dice que Suárez quiere ser el próximo alcalde. Ya se está entrenando con dos viajes al mes a Iberoamérica.

## Editorial

# Significado de un presupuesto

La importancia adquirida por la Seguridad Social, su enorme flujo en la vida económica del país, el conjunto de individuos que centran su protección frente al infortunio en la solidaridad nacional el volumen de las asistencias, etc, se comprenden fácilmente al examinar las cifras de su presupuesto para 1982, e incluso al compararlas con las de los presupuestos generales del Estado. La tendencia de la proporción de la Seguridad Social en el conjunto del gasto público es creciente y todo parece indicar que lo seguirá siendo por mucho tiempo.

Cualquier hecho es susceptible de ser analizado desde ópticas muy diversas que, forzosamente, condicionarán las conclusiones que se obtengan. La cifra de 2,3 billones de pesetas no se presta, en ningún caso, a interpretaciones frívolas, pero es inevitable que aparezcan análisis e interpretaciones interesadas.

Desde el punto de vista económico resalta la cifra de casi dos billones de pesetas de ingresos por cuotas, que representa un elevadísimo porcentaje de las rentas salariales brutas. Pero en ningún caso puede valorarse este hecho negativamente. También están previstas unas transferencias de más de 350.000 millones a cargo de unos presupuestos del Estado que arrancan ya con un importante déficit. Pero es que la Seguridad Social ha de cumplir, lógicamente, objetivos sociales, que no pueden abandonarse ni en los momentos en que la crisis económica sea más aguda. Cualquier postura que pretenda subordinar los objetivos sociales a la lucha contra la crisis económica no podrá ser calificada ni siquiera con el eufemismo de «neoliberal», sino, simplemente, como insolidaria.

La progresiva socialización del Estado es una exigencia del progreso y, por supuesto, de la democracia, que no puede entenderse al modo individualista. En España, ni siquiera los pioneros del Instituto de Reformas Sociales hubieran podido prever el grado de desarrollo que habría de alcanzar la previsión social, que se ha convertido en importantísimo factor de redistribución de la renta y en el instrumento que, en un futuro que hay que desear próximo cubra indiscriminadamente a todos los españoles frente a cualquier riesgo o infortunio.

## Observatorio

# No hay atentados en el Este

El asesinato del líder egipcio Sadat ha conmocionado al mundo Occidental. El otro mundo se está, por decirlo así, frotando las manos. Se presume que la desaparición del hombre fuerte de Egipto podría llevar el desastre a una de las zonas más conflictivas del mundo actualmente: El Medio Oriente. El hombre de la calle, que no dispone de muy concreta sabiduría sobre el «estado de la cuestión» internacional, cree aventar grandes peligros. Se hace muchas preguntas y, por desgracia, no encuentra respuestas satisfactorias. Como espectador que es de la escena mundial va tomando nota. Sabe, por ejemplo, que en el transcurso de contados meses se han producido tres atentados cruentos contra tantos otros jefes de Estado: primero le tocó al presidente norteamericano Reagan; después al Papa y, hace unas horas, al primer magistrado egipcio. Tanto Reagan, como Wojtila y Sadat son personalidades que, para entenderse, el observador medio, el

simple lector de periódicos, adscribe a la zona del mundo desde la que se postulan unos modos de vida diametralmente opuestos a los que preconiza su antagonista. Ya sé que es muy complejo todo esto y que el intento de meter en un mismo saco a una primerísima potencia mundial de filosofía capitalista, a la Iglesia Católica y a una nación árabe que ha pactado con los judíos, constituye una empresa altamente peligrosa y, a lo peor, intoxicada de incoherencias. Pero el hombre medio tiene necesidad de hacer grandes síntesis para tratar de encontrar una explicación a cuanto está sucediendo en derredor suyo. Y esta es la razón por la cual se siente capaz de relacionar aquellos tres atentados y preguntarse por la identidad de quien ha fabricado semejante cadena de magnicidios. Puede que la interrogante sea ingenua, o estúpida, o estérilmente maliciosa. Más la verdad es que el ciudadano de a pie trata de hallar explicación convincente y no la obtiene. Los

especialistas, los expertos, tampoco le ofrecen demasiadas luces para desentramar el oscuro problema. Y el hombre de la calle se queda a dos velas y con una sola conclusión evidente: en la otra zona, en el mundo antagónico de Occidente no hay atentados y sus figuras encumbradas, sus jefes de Estado, se mueren pacíficamente en la cama como cualquier tranquilo y apacible burgués.

Ha terminado la huelga de hambre en las cárceles de Irlanda. El IRA se ha convencido de que nada servía esta actitud para presionar al Gobierno británico y obligarle a conceder a los detenidos del Ejército Republicano Irlandés trato de prisioneros políticos.

El fin de la huelga deja tras de sí diez muertos. Eran jóvenes militantes del independentismo a quienes, fríamente, cual si de un ejército táctico se tratara, se les ordenó morir por consumición. Los mandos del IRA disponían del prisionero que debía negarse a

tomar alimento, y cuando moría uno, otro tomaba su lugar en la carrera del ayuno letal hasta dar paso a un tercero, y, así sucesivamente, hasta llegar a tantos hombres como dedos tienen las dos manos.

Los británicos, a todo esto, impávidos. La primera ministra, Margaret Thatcher, ni siquiera ha pestañeado. Le llaman la «dama de hierro», pero cualquier otra inglesa en su lugar hubiera hecho lo mismo. Se trata de una forma de entender el Estado, en la que, obviamente, no se le da cuartel al sentimentalismo. En esta concepción, el Estado tiene corazón, pero no lo utiliza.

Mauro Muñiz, colega en los espacios informativos de TVE, tiene que soportar la tarascada del Grupo Socialista del Consejo de administración de dicho ente autónomo, debido al hecho de haber incluido las declaraciones del Almirante Suances, segundo jefe del Estado Mayor de la Arma-

da, en un programa sobre la OTAN.

Mauro Muñiz ha expuesto públicamente el desamparo en que están los profesionales independientes, no acogidos a un carné partidista, dentro del medio de referencia y, además, denuncia la solapada, pero efectiva «depuración política» a que están siendo sometidos por los nuevos mandamases de la «caja idiota». O sea que existen españoles jóvenes que no conocieron la Guerra Civil y sus consecuencias, sedicentes demócratas, enemigos de todo cuanto atente a la libertad, que manifiestan gusto por la depuración de quienes no piensan como ellos. ¿A qué se debe este salto atrás? Parece que media mitad de España grita a la otra mitad: «Preparaos si tomamos el poder, ay de vosotros, desgraciados». Y, a lo que se colige, sin esperar a tomarlo, la función ha comenzado. Para ir haciendo boca.

Cristóbal Páez

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

BANCOS COMERCIALES		Banco Atlántico	
Banco Atlántico	—	Urbis	24,00
Banco de Bilbao	356,00	<b>PAPELERAS</b>	
Banco Central	332,00	Papeleras Reunidas	—
Banesto	332,00	Sarrió	—
B. Exterior	295,00	Torras H.	27,20
B. General	241,00	<b>INVERSION MOBILIAR.</b>	
B. Hispano	311,00	Cartinbao	92,00
B. Ibérico	—	Cartisa	—
B. López Quesada	—	Española de Inver.	—
B. Popular	370,00	Fibansa	—
B. Santander	375,00	Gral. Inversiones	57,00
B. Valencia	330,00	Hispanersa	75,00
B. Vizcaya	372,00	Insa	—
B. Zaragozano	—	Popularinsa	207,00
<b>B. INDUSTRIALES</b>		Vamosa	—
Bankinter	—	<b>MONOPOLIOS</b>	
Bankuni6n	135,00	Campsa	208,00
B. Finanzas	283,00	Tabacalera	—
B. Fomento	178,00	<b>NAVEGACION</b>	
B. Granada	—	Pebasa	—
B. Indus. Cataluña	118,00	Transmediterránea	—
B. Noroeste	152,00	<b>QUIMICAS</b>	
B. Occidental	—	E.I.A.S.A.	39,00
B. Urquijo	241,00	C.E.P.S.A.	109,70
<b>ELECTRICIDAD</b>		Cros	37,50
Catalana de gas	—	Explosivos	33,00
Fecsa Peq.	68,50	Hidro-Nitro	18,50
Fenosa	60,00	Petroliber	—
Hca. Cantábrico	80,00	Sntace	36,00
Hca. Española	75,00	<b>MINERAS</b>	
Hca. Cataluña	—	Guindos	—
Iberduero	57,00	Ponferrada	95,00
Nansa	127,00	Sierra Menera	—
Sevillana	74,20	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>	
Unión Eléctrica	73,00	Altos Hornos	12,50
Electra de Viesgo	76,50	Auxiliar FF.CC.	145,00
Reunidas Zaragoza	42,00	Babcock	—
<b>ALIMENTACION</b>		Echevarría	—
El Aguila	45,00	Esp. Zinc	—
Gral. Azucarera	82,00	Duro Felguera	200,00
Ebro	—	Macosa	—
Koipe	—	Nueva Montaña	—
Viñedos Españoles	—	Olarra	—
<b>COMERCIO</b>		Tubacex	58,50
C.I.C.	—	Astilleros Españoles	—
Finanzauto	68,00	<b>AUTOMOVILES</b>	
Galerías	—	Citroen	29,70
Saf	—	Fasa	90,00
Finan. y Servicios	—	Femsa	—
<b>CEMENTOS</b>		Motor Ibérica	35,00
Asland	144,00	Seat	21,00
Alba	202,00	Santa Ana	44,00
Potland Valderriv	224,00	<b>SEGUROS</b>	
Valenciana Cements	—	Fénix	375,00
Cristalerías	—	<b>VARIOS</b>	
<b>CONSTRUCCION</b>		Corp. Ind. Bancobao	46,00
Dragados	160,00	Telefónica	79,70
Encinar	—	<b>DERECHOS SUSCRIPCION</b>	
Vallehermoso	79,50	Cementos Alba	475,00
<b>INMOBILIARIAS Y URB.</b>		B. Exterior	40,00
Bami	31,00		
I. Metropolitana	98,00		
I. Simane	163,00		
Urb. Metro	172,00		

## Resumen de bolsas

## Tónica más sosegada

MADRID, (Efe).— Con tónica más sosegada y con recuperaciones de interés, especialmente en el sector químico, cuyo índice parcial subió (+3'28) se desarrolló la jornada de ayer.

Se observaron avances de interés en diversos grupos tales como el eléctrico que acusó pequeñas alzas en algunos de sus títulos, con pequeñas bajas también y repeticiones de cambios en otros. La sesión ofrecía mayor optimismo que en días anteriores ya que incluso los bancos, que tuvieron bajas pronunciadas tenían en su favor el hecho de casar cotización cosa que, en algunos casos, no hacían en dos sesiones anteriores y aunque ésta cotización les ocasionara bajas destacadas, se suponía que había echado fuera parte del papel en monopolios. Hubo avance en Telefónica de más 2'75 lo que supone una notable recuperación de las bajas anteriores en general la bolsa parecía observar el deseo de mejor disposición con predominio de dinero, especialmente para bancos. De un total de 165 valores contratados en renta variable, 21 suben, 61 bajan y 83 no varían. Índice general de la sesión: 130'51 -0'40.

## Barcelona

Las oscuras perspectivas que se dejaban entrever en la jornada de anteayer se han ido disipando a medida que transcurría la sesión de ayer.

Tras unos inicios en que continuaba la tendencia de días anteriores, a partir del grupo eléctrico se ha producido una reacción positiva que se ha acentuado en el transcurso de la negociación como consecuencia de la afluencia notable de órdenes compradoras que absorbían el papel a la venta.

Al cierre, el mercado quedaba mejor dispuesto.

El grupo químico ha recuperado prácticamente las pérdidas de la sesión de anteayer, debida a la buena disposición del dinero que ha absorbido la totalidad de papel existente en el mercado.

Cementos, constructoras, inmobiliarias y monopolios también se han anotado un importante avance, si bien el dinero ha dado muestras de una mayor selectividad.

Siderometalúrgicos, comercio y finanzas cierran el número de sectores al alza. Sin embargo, han observado una contratación irregular, aunque la orientación del dinero hacia alguno de sus valores punteros les ha permitido obtener un ligero saldo positivo.

El equilibrio ha sido la nota predominante en eléctricas, textiles y papeleras y bancos industriales, si

bien en conjunto, se ha apreciado un ligero predominio vendedor.

Las órdenes vendedoras han predominado con generalidad en bancos comerciales, servicios y varios, aunque también se han registrado tímidos tanteos compradores.

En total se han contratado 126 clases de acciones, de las que 22 suben, 54 bajan y 50 no varían. El índice general ponderado gana 17 centésimas y cierra a 130'15.

## Bilbao

Pese a que han vuelto a descender los valores bancarios y eléctricos, el mercado ha encontrado al final alivio al tomar la iniciativa el dinero y absorber parte del papel de bancos, iniciándose por otro lado una retirada de esta oferta.

Ya los últimos corros se han desenvuelto con mayor serenidad, y, tanto siderometalúrgicos, como químicos, se anotan recuperaciones que ponen de manifiesto este mejor ambiente que se respiraba en el patio de operaciones. Esta circunstancia ha permitido que crezca las operaciones respecto a pasados días y que en algunos momentos de la sesión se hayan observado síntomas de animación al aparecer demanda.

Se mantiene el tipo de interés de las letras de cambio, operándose por un volumen de 32 millones de pesetas nominales al 12'625 por ciento.

Índice general: 143'95 -0'86. Suben 15, bajan 19 y repiten 27.

## Valencia

En la sesión de cierre semanal de la bolsa de Valencia, donde mañana es fiesta local, hay que destacar la existencia de algunos tímidos deseos de remontar la posición netamente vendedora y a la baja del mercado y algunas cotizaciones que suponen fuertes pérdidas para valores que habían pasado todo el bache sin cotizar.

La negociación ha sido corta y ha seguido predominando el papel. No obstante, corría la impresión de que para el martes el paisaje ya podría ser más reconfortante.

En cuanto a la electricidad vemos resurgir pequeñas ganancias en Sevillana e Hidruña mientras las restantes siguen bajando.

Repeticiones en la inversión mobiliaria y el metal y otra fuerte baja de 11'50 en petróleos son lo más destacado de los demás grupos.

El índice general 132'34 -1'35.

## ARTICULOS DE REGALO

Todo de Importación  
Sólo al por mayor

ARKE. C/. Cronista  
Carreres, 9. VALENCIA.  
Tel. (96) 322 07 05

## AVISO

Se hace público general que la Cafetería J. J. Calle Juan XXIII, 8 de BENICARLO, que regentaba Don José Cambero Uruñuela, pasará en la actualidad a regentarlo Don Miguel Angel Martínez Navarro.

Lo que se comunica para los efectos oportunos.

A todos los usuarios de Bombas

ve ma

SUMINISTROS VALLS S.L.

Distribuidor Oficial y

UNICO SERVICIO TECNICO AUTORIZADO

por VEMA IBERICA, en la provincia,  
les ruega tomen nota de su nuevo número de teléfono:

20.61.00

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO

## COMISION ADMINISTRATIVA DE GRUPOS DE PUERTOS

## GRUPO DE PUERTOS DE CASTELLON

## —INFORMACION PUBLICA—

Cumpliendo órdenes de la Superioridad, se ha estudiado y redactado el proyecto de «MUELLE PESQUERO EN EL PUERTO DE BURRIANA» debiendo someterse a información pública, en cumplimiento de lo dispuesto en la vigente Ley de Puertos y en la de Costas.

El proyecto de las obras se encuentra expuesto al público en las oficinas del Grupo de Puertos de Castellón, Navarra 40 entresuelo, durante las horas hábiles de despacho.

Las reclamaciones y observaciones que deseen formularse, relativas a dichas obras, pueden presentarse en el plazo de treinta días naturales, contados a partir de la fecha de publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Castellón de la Plana a cinco de Octubre de 1.981

EL INGENIERO DIRECTOR DEL GRUPO,  
Fdº: JUAN JOSE MONZONIS MARTINEZ

Bajo la creciente expectación internacional

# BROTAN LOS DISTURBIOS Y LA VIOLENCIA EN EGIPTO

EL CAIRO (Efe).— Cuando todavía el acribillado cuerpo del rais Anuar el Sadat no ha recibido sepultura y después de tres días del atentado que le costó la vida estallaron ayer nuevamente graves incidentes entre los fundamentalistas islámicos y la policía, en diferentes puntos del país. Fuentes policiales aseguraron a la agencia Efe que en el barrio de

También en los barrios periféricos de la capital se registraron enfrentamientos protagonizados por miembros de la «hermandad musulmana».

A primera hora de la noche de ayer, los incidentes en Asyut y Subra parecían haber remitido, según las autoridades, quienes, sin embargo, se ha negado a informar sobre el número de muertos, heridos y detenidos.

## Venganza

En la mayoría de las siete mil mezquitas de El Cairo celebraron oraciones y ceremonias especiales por el asesinado presidente Sadat. En varias de ellas los integristas islámicos aprovecharon la ocasión para manifestar su aprobación del asesinato, considerándolo un «castigo de Dios por la traición al islamismo».

El pasado mes de septiembre, el fallecido Sadat efectuó una profunda «purga» entre los fundamentalistas islámicos, coptos ortodoxos y sectores de la oposición, lo que contribuyó a crear el clima favorable para su «ejecución», declararon varios inmanes (sacerdotes) musulmanes.

Según fuentes militares, los incidentes que se registraron ayer en la capital pueden ser el preludio de mayores disturbios hoy, viernes, o mañana, cuando los restos de Sadat recibirán sepultura.

En previsión de mayores problemas, las autoridades han decidido intensificar sus medidas de

seguridad y han llamado a numerosos reservistas.

## Referéndum

El actual vicepresidente egipcio, Hosni Mubarak, de 53 años, será según observadores políticos presidente de Egipto tras el referéndum popular que se celebrará el próximo martes, día 13.

De acuerdo con la decisión del Parlamento egipcio y de su presidente Abu Taleb, presidente interino de la República el referéndum, según la Constitución, determinará quién será el nuevo «rais» (presidente).

Mubarak, el hombre de más confianza del asesinado Sadat es considerado como un hábil, eficaz y discreto político a quien Sadat formó con cuidado durante una decena de años y cuyo pensamiento político e idea de la paz sigue al detalle.

General de aviación, Hosni Mubarak recibió formación como piloto en la Unión Soviética en la década de 1960 y tras la muerte de Nasser fue llamado por Sadat.

En 1978 fue designado vicepresidente de Egipto y, a partir de entonces, efectuó importantes misiones en el extranjero y fue el artífice, junto con Sadat, del actual apoyo militar estadounidense. Su candidatura para la presidencia fue aprobada por mayoría absoluta: 330 votos en la reunión del Parlamento egipcio ayer miércoles.

## Investigaciones

Diversos mandos de las Fuerzas

Asyut, en el Sur de El Cairo centenares de manifestantes se enfrentaron con la policía produciéndose numerosos heridos y, según fuentes extraoficiales, algunos muertos.

Al mismo tiempo, en el barrio caiota de Subra, una multitud de integristas musulmanes atacó a varios miembros de la comunidad copta, quienes se defendieron con violencia y armas de fuego.

Armadas egipcias están siendo objeto de investigación e incluso son interrogados en busca de sospechosos o simpatizantes de los autores del atentado que el martes acabó con la vida del presidente Anuar El Sadat.

Las órdenes proceden del alto Estado Mayor egipcio que ha recibido instrucciones directamente de su jefe supremo el vicepresidente Hosni Mubarak, que aparece como el sucesor de Sadat, aunque no se ha confirmado ni desmentido la noticia.

De fuente militar se ha dicho a corresponsales extranjeros en El Cairo que al menos una veintena de militares de alta graduación establecieron meses atrás contacto con el ex-jefe del Alto Estado Mayor, general Sodedin Chazly, exiliado en Argelia y uno de los presuntos instigadores del atentado contra Sadat. Chazly es además hombre de confianza del presidente libio Gadafi.

Dicho grupo de oficiales al parecer cuenta con el apoyo de numerosos suboficiales del Ejército egipcio entre los que están infiltrados miembros de la secta religiosa integrista «Hermanos Musulmanes», depurados por Sadat en septiembre y que le habían condenado a muerte tras su paz con Israel hace tres años.



## Posible cerco de Sudán

# EEUU prepara medidas de protección

El asesinato de Anuar As Sadat ha levantado un verdadero torbellino político en Estados Unidos, que está haciendo examen de conciencia y empieza a observar con gran preocupación el alcance, objetivos y situación reales en Oriente Medio y en el noreste africano.

Todo va siendo analizado en estos días: el llamado «consenso estratégico», las relaciones bilaterales con Egipto, con Israel, con Arabia Saudita, sus repercusiones políticas, sus posibilidades militares, la amenaza soviética y la intervención libia como elemento desestabilizador de toda la región.

Otro detalle, dentro de este contexto, sale ahora a la luz y relacionado con reciente visita del próximo presidente egipcio Husni Mubarak a Washington: la situación de cerco potencial del vecino del sur egipcio Sudán.

Según diversos observadores, Mubarak en el Pentágono, además de solicitar un rápido envío de armas para su país lo pidió también para Sudán advirtiendo de la débil situación en que se encuentra un país que tiene amplia frontera con Etiopía, con El Chad y con Libia.

La revista «Newsweek» señaló esta semana la posibilidad de que Estados Unidos envíe a Sudán misiles antitanque, y armas antiaéreas, entre otro equipo que comprendía también instructores militares a Sudán, además de la previsible voluntad saudita de pagar otras armas para ese país como cazas «F-5e».

Los analistas políticos norteamericanos recuerdan de pronto que Sudán por el oeste tiene la presencia libia incluso en El Chad, y por el este otro amigo de Moscú, Etiopía, además de que la única ruta del Océano Índico hacia los puertos sudaneses del mar Rojo está controlada, en su entrada por Yemen del sur aliado de la Unión Soviética.

Según parece, Mubarak explicó tanto al presidente Reagan como al secretario de Defensa, Caspar Weinberger, la vulnerabilidad de Sudán a causa de su gram tamaño (el mayor de África), su pobreza, escasa población y su carencia absoluta de una moderna red de comunicaciones.

Por otra parte se han observado movimientos subversivos en partes de Yemen del Norte (prooccidental) y más preocupantes en las provincias del

Oeste de Sudán (Frontera con El Chad) que son las que ofrecen los recursos de ese país.

En los recientes meses, Sudán, Arabia Saudita y Egipto habían denunciado a Libia como responsable de estos movimientos, pagados por el dinero del petróleo de Muamar El Gadafi.

Para Estados Unidos entonces se hace más apremiante el tener las seguridades en ambas orillas del Mar Rojo, por una parte Arabia Saudita y por la otra Egipto y Sudán, pueda disponer de regímenes amigos y de facilidades para caso de conflicto.

Alexander Haig, secretario norteamericano de Estado ha formulado una advertencia contra cualquier intento de interferencia en los asuntos egipcios, tras el asesinato del presidente Anuar As Sadat.

En unas declaraciones dirigidas aparentemente a Libia y a la Unión Soviética, precisó: «no debemos ignorar la amenaza de fuerzas de dentro y fuera de la región».

Añadió en su conferencia de prensa que no había pruebas de que Libia hubiera estado directamente relacionada con el magnicidio, pero puntualizó que Estados Unidos «considerará con gran preocupación cualquier intento de potencias exteriores de manipular los trágicos sucesos ocurridos en las últimas horas».

WASHINGTON (Efe).— Estados Unidos, además de tratar de proteger al líder egipcio Anuar As Sadat mediante medidas de seguridad habituales, planeó en una ocasión iniciar acciones encubiertas contra Libia con este mismo objetivo.

Así lo han afirmado ayer fuentes norteamericanas, citadas por el «New York Times».

Según las fuentes, en 1980, Jimmy Carter elaboró planes, junto con Sadat, los dirigentes de Arabia Saudita y el entonces presidente francés Valéry Giscard d'Estaing, para iniciar acciones encubiertas contra el líder libio, Muamar Gadafi.

Sin embargo, cuando Giscard perdió en las elecciones francesas este año, se abandonó el plan, que incluía el empleo de fuerzas para militares egipcias y sudanesas, señala el rotativo.

Jimmy Carter dijo ayer que, en una ocasión, disuadió al Anuar As Sadat de invadir Libia.

## «Sadat nos empujó a la violencia»

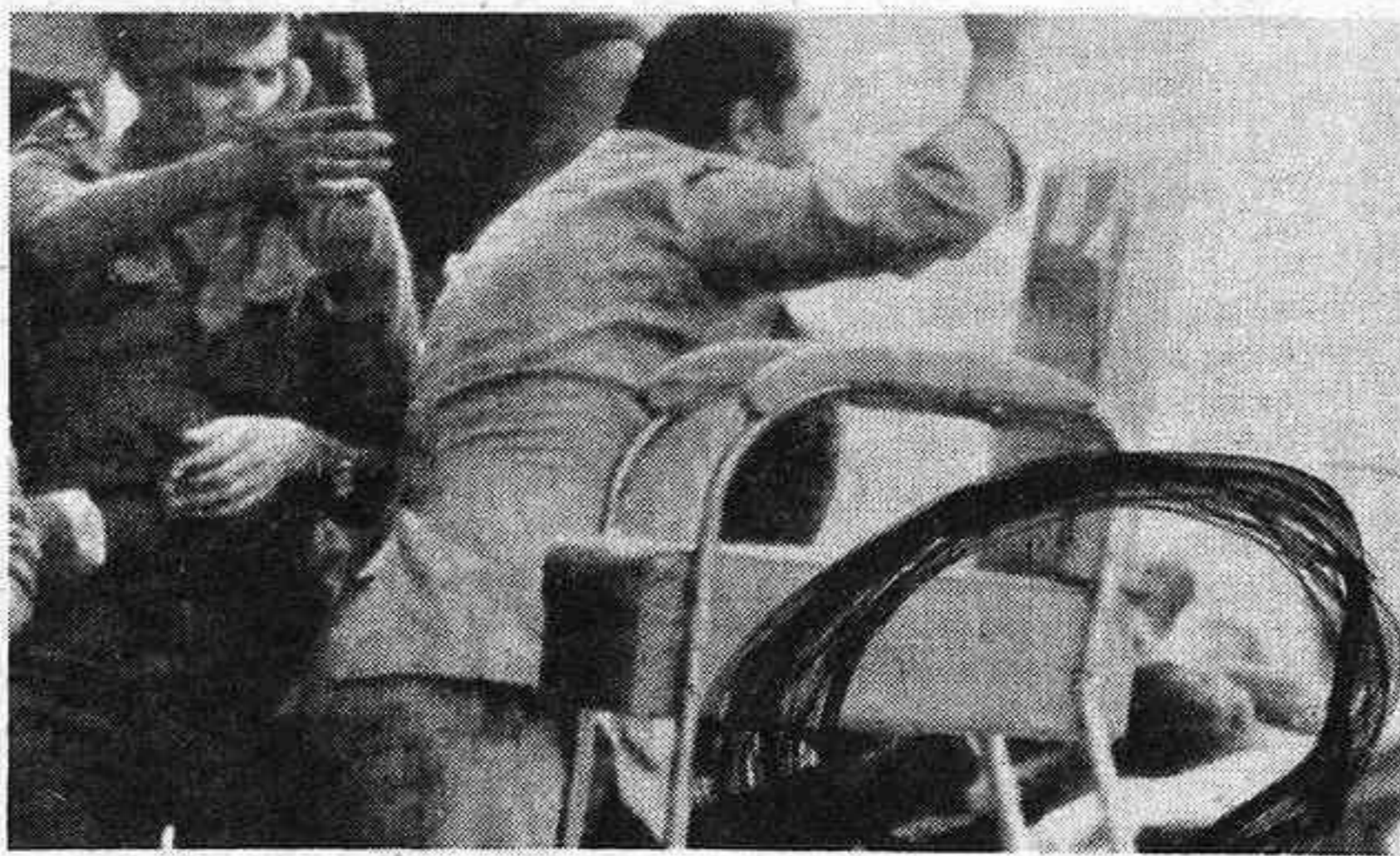
LONDRES, (Efe).— El general egipcio en el exilio Saad Eddin El-Shazli reiteró ayer en una entrevista con una emisora británica que su organización, el Frente Nacional Egipcio, fue responsable del asesinato de Sadat, ocurrido el martes.

El general, que fue expulsado del Ejército hace tiempo, dijo que la oposición en su conjunto fue responsable del acto.

Sadat, dijo, «nos empujó a la violencia encarcelando a nuestros líderes, negando la libertad de expresión y cerrando las puertas que nos permitían airear nuestros sentimientos».

En la entrevista concedida a la «IRN» (Independent Radio News), el general, preguntado si era responsable del asesinato, dijo: «El Frente Nacional Egipcio incluye a todos los grupos de oposición. Yo soy el que encabeza el frente, por lo tanto cada cual puede sacar las consecuencias que crea convenientes».

Presionado por el entrevistador, el general El-Shazli dijo, «yo no niego que fuera el responsable.



En cuanto a los que llevaron a cabo la acción no puedo dar detalles porque ello podría perjudicar a los que están dentro de Egipto».

El Shazli negó que el grupo sea financiado por el Gobierno libio, ya que es una organización independiente, aunque, según él, cuenta con el apoyo de la «Organización para la Liberación de Palestina», y con el de Libia, Argelia, Siria, y Yemen democrático.

«Estos países —dijo el ex-jefe del Estado Mayor del Ejército de Egipto— nos respaldan moralmente, podemos usar sus territorios y sus emisoras de radio y nos dan todo tipo de apoyo».

Una alta fuente militar aseguró

ayer a corresponsales extranjeros en El Cairo que una veintena de militares de alta graduación estuvieron meses atrás en contacto con el Shazli, exiliado en Argelia.

Preguntado sobre sus próximos movimientos, a la vista del nombramiento de Husni Mubarak como presidente, el militar exiliado dijo que la oposición «no hace a Mubarak responsable de todos los errores de Sadat y por tanto le damos una oportunidad de corregir el rumbo».

«Pero si sigue la misma política de Sadat —concluyó— le consideraremos una persona anti-régimen y le trataremos de la misma forma que tratamos a Sadat».



«Coloquio de informática y libertades»

## Francia pide el acceso a los ficheros de la Interpol

PARIS, (Efe).— En la primera jornada del «Coloquio Internacional sobre Informática y Libertades», que se está celebrando en París, el senador Jacques Thyraud, presidente de la Comisión francesa, pidió libre acceso a los ficheros de la Interpol para los magistrados que dicha comisión designe.

La Interpol, Organización Internacional de Policía, tiene su sede en Saint-Clud, en las afueras de París, a raíz de un acuerdo concertado con las autoridades francesas en noviembre de 1974.

Sin embargo, esta organización, «cuya utilidad nadie ha puesto en duda», declaró el senador, carece de estatuto jurídico de organismo internacional.

En consecuencia, la comisión francesa de «informática y libertades» estima que la ley de enero de 1978 por la que se estableció el principio de la protección de los ciudadanos frente a los bancos de datos y los ficheros informáticos es aplicable en el caso de la Interpol. Concretamente, la comisión

pide esta aplicación en tres aspectos: control del tratamiento de las informaciones, derecho de acceso a los ficheros si son relativos a la seguridad pública, reglamento de toda transmisión de informaciones que posea la Interpol.

En cuanto a las modalidades de estas diversas formas de control, la comisión estima que deben establecerse por decreto, después de que haya informado al respecto el Consejo de Estado.

El Comité Ejecutivo de la Interpol había declarado, con anterioridad a este coloquio, que consideraba sus ficheros como «inviolables», pero tendrá que atenerse a la legislación francesa si el Consejo de Estado confirma el derecho invocado por el senador Thyraud.

Paralelamente, se abrirá una negociación internacional entre la Interpol y las comisiones de los países que, como Francia, tiene una legislación que reglamenta las relaciones entre los ciudadanos y la informática.

Denunciando la infiltración soviética

## Alemania alaba la libertad y seguridad de la NATO

BRUSELAS (Efe).— El presidente de la República Federal de Alemania, Herr Carl Carstens, manifestó ayer que en la N.A.T.O. su país «defiende su libertad y seguridad dentro de la Alianza Atlántica».

El primer mandatario germano-occidental realizó ayer una visita oficial a la sede del cuartel general de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (N.A.T.O.), donde se entrevistó con su secretario general, Joseph Luns.

El jefe del Estado alemán señaló a la prensa que «la Repú-

ca Federal de Alemania mantiene sus compromisos en la Alianza Atlántica y, aunque desee que las conversaciones de desarme entre los Estados Unidos y la U.R.S.S. en Europa lleguen a resultados concretos, sabrá cumplir siempre con sus obligaciones en la defensa del Occidente».

Carstens añadió que «para que esas conversaciones den resultados, el Occidente debe mostrar su capacidad de defensa», indicando «los atentados contra fuerzas estadounidenses en Alemania no cambian el profundo sentimiento del pueblo germano que sabe que su

libertad y seguridad se basan en la pertenencia a la N.A.T.O.».

Joseph Luns, secretario general de la N.A.T.O., alabó la postura alemana en el tema de los «euro-misiles» y la «valentía de sus gobernantes, que han sabido denunciar la infiltración soviética en su país».

Refiriéndose a los movimientos pacifistas, Luns afirmó que «es necesario informar a las jóvenes generaciones de que la paz, en las presentes circunstancias, se basa en el equilibrio en las relaciones de fuerza».

EE.UU. no acepta su candidatura

## Cuba renuncia a la VI UNCTAD

BINEBRA (Efe).— Cuba renunció ayer, en la junta de la UNCTAD, a la organización de la VI Conferencia Ministerial NorteSur de 1983, ante la neta oposición de los Estados Unidos a su candidatura.

Los Estados Unidos anunciaron

hace algunos meses que no asistirían a la reunión si esta se celebraba en La Habana como había sido previsto.

Cuba desea así evitar la pretensión norteamericana de «poner en dificultades y en crisis a la VI UNCTAD y a la propia organización», según señaló a «Efe» el vice-

ministro cubano Jorge Bolanos.

La junta aprobó por unanimidad una resolución en la que «se toma nota con interés del deseo de Cuba de acoger a la VII Conferencia de la UNCTAD» (1987), y se

acuerda celebrar la UNCTAD VI en un país africano.



Rogad a Dios en caridad por el alma de  
**D.ª MARIA SONIA CARCELLER BREVA**  
(Hija del Gerente de Automóviles Simón S.L.  
y Talleres Simón)

Que falleció el día 2 de octubre  
a los 16 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus apenados padres, Simón y María Isabel; hermanos, Simón y Francisco Javier; tíos, primos, y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente es sus oraciones y asistan a la misa que tendrá lugar hoy a las 7 de la tarde en la parroquia de Santo Tomás de Villanueva por lo que les quedarán eternamente reconocidos.

Domicilio de la finada: Doctor Ferrán, 1-1.º  
(No se invita particularmente)

Castellón, 9 de octubre de 1981  
Funeraria «La Magdalena». Navarra 84. Castellón

**¿QUÉ MÚSICA QUIERE EN SU HOGAR?**

**Hilo Musical la tiene**

HILO MUSICAL en su hogar representa un importante complemento de confort. Con sólo apretar una tecla disfrutará de la mejor música, durante 19 horas diarias.

Seleccione entre los diversos canales -cuatro musicales, uno de idiomas y otro de R.N.E.- la música adecuada a cada hora.

HILO MUSICAL pone a su disposición las mejores marcas de alta fidelidad. Visite sin compromiso nuestras salas de sonido en cualquiera de nuestras delegaciones.



**Hilo Musical**

Para mayor información corte este cupón y envíelo a COSESA - HILO MUSICAL  
Pza. Cardona y Vives, 3 entrs. Tel. 23 27 22  
CASTELLON DE LA PLANA

Nombre.....  
Dirección.....  
Población.....  
Tel..... D.P.....

RECIBIDO

«Relaciones privilegiadas» París-Bonn

# MITTERRAND Y SCHMIDT, UNANIMIDAD ANTE EL REARME DE EE.UU.



PARIS (Efe).— Francia y Alemania Federal están de acuerdo con el rearme de Estados Unidos, por contribuir este a restablecer el equilibrio de fuerzas en el mundo ante la negociación que se abrirá en breve en Ginebra sobre el particular.

El presidente francés François Mitterrand y el canciller alemán Helmut Schmidt hicieron pública esta decisión, al término de conversaciones privadas de dos días en Latche, finca del sur de Francia del primero.

En la perspectiva de la apertura el 30 de noviembre de negociaciones en Ginebra (Suiza) sobre la implantación de los cohetes nucleares «SS-20» soviéticos y de los «Perhing» norteamericanos en Europa, también hubo unanimi-

dad de opinión entre ambos países.

Este acuerdo de los dos estadistas sobre el equilibrio de fuerzas entre el Este y Occidente forma parte de otro más amplio sobre las cuestiones internacionales en general, «cuya dimensión sorprenderá», según manifestación de Schmidt, ayer.

## Consenso

Antes de regresar a Alemania Federal, el canciller confirmó la existencia de «relaciones privilegiadas» entre París y Bonn, pero rechazó la expresión «eje franco-alemán», que calificó de «horrible», ante la gran satisfacción del presidente francés.

En cuanto a la conferencia norte-sur de Cancun, hay un con-

senso franco-alemán sobre la necesidad de que esta cita de resultados concretos y no sólo discursos.

La República Federal Alemana y la República Francesa creen que debe aumentar la ayuda de los países occidentales al tercer mundo, y no forzosamente enmarcada en las relaciones este-oeste, como desea Norteamérica.

Los dos responsables europeos apoyan, por otra parte, el plan de paz del príncipe Fakd de Arabia Saudí para el Próximo Oriente, por contener un reconocimiento implícito de Israel.

Decidieron en sus reuniones del miércoles y ayer asistir a los funerales del presidente egipcio Anwar El Sadat el próximo sábado

en El Cairo, y expresar así su interés por la paz en la región.

## Éxito

Éxito de este encuentro privado franco-alemán, al más alto nivel, fue subrayado por el canciller Helmut Schmidt en una declaración a la prensa.

A pesar del cambio racial de régimen en Francia y de la amistad entre el expresidente Valéry Giscard d'Estaing y el canciller alemán, Francia y Alemania Federal prosiguen su buen entendimiento adelante.

El presidente socialista y el canciller socialdemócrata abordaron, asimismo, la cuestión del futuro del mercado Común Europeo, a la luz de un memorándum que Fran-

cia va a hacer público sobre el relanzamiento de la comunidad.

## Aprobación

El Ministro francés de relaciones con la CEE, Andre Handenagor, presentará este documento el martes, en París, a la prensa, y la diplomacia gala lo apoyará en una serie de iniciativas.

Informadores oficiales aseguran que ayer no descendieron Mitterrand y Schmidt a tratar asuntos como el complicado de la agricultura comunitaria.

Pero el francés dio satisfacción al alemán en cuanto al establecimiento de un tope a la contribución financiera alemana a la «Comunidad Económica Europea», la mayor de los diez estados miembros.

## Represión en Irán

### Se inicia una purga en el Parlamento

TEHERAN (Efe).— Los diputados moderados del Parlamento Iraní, en especial el ex-primer ministro Mehdi Bazargán y sus seguidores, son el blanco de una campaña de purificación iniciada por los miembros más radicales del Partido de la Revolución Islámica (PRI).

Tachado de «lacayo de Norteamérica» por su intervención del miércoles, en el Parlamento, en contra de las continuas ejecuciones y a favor de los izquierdistas iraníes, Bazargán figuró ayer en una lista de políticos moderados, cuyas cabezas piden la mayoría de los diputados del mayoritario PRI.

Asimismo, el diario teheraní «Kayan» publicó ayer una lista firmada por 40.000 mujeres del este de la capital, que piden la expulsión del «Machlis» (parlamento) de Bazargán, Kazem Sami, Ezatola Sahabi, Yadola Sahabi, Azam Talegani, Moimpoor y del Hayatolislam Gholzadeh Gafuri.

Todos estos diputados fueron miembros del primer gobierno de la República Islámica de Irán, que encabezó Mehdi Bazargán, y actualmente forman parte del movimiento de libertad que se presentó a las elecciones parlamentarias el año pasado.

Por su parte, el diputado Haya-

tolislam Ali Akbar Rezavani acusó ayer a Bazargán y sus seguidores de estar implicados en la ola de asesinatos que azota actualmente a Irán y defendió el trato que los izquierdistas reciben a mano de los tribunales revolucionarios.

## Nuevas ejecuciones

Mientras tanto, otros 21 miembros o simpatizantes de los «Muyahidin Jalk» fueron ejecutados en las últimas 24 horas en Isfahan, indicó Radio Teherán.

La emisora también informó de la muerte, ayer en Shiraz, de tres guardias revolucionarios que fueron tiroteados desde un automóvil.

El viceministro de Asuntos Exteriores, Ahmad Azizi, manifestó ayer en una rueda de prensa que, irrespectivamente de quien fue el responsable del atentado, «el asesinato del presidente Anwar Sadat tendrá buenas consecuencias para el pueblo egipcio».

Aziz dijo que Sadat «era un personaje tortuoso que asestó duros golpes al Islam, al firmar acuerdos separados con el régimen israelí, al traicionar la causa palestina y al convertir a su país en una base norteamericana para garantizar a esta superpotencia sus zonas de influencia.»

## PORTUGAL

### El Partido Comunista se opone a nuevas bases de la OTAN

PRAGA (Efe).— El jefe del Partido Comunista portugués, Alvaro Cunhal, denunció los planes norteamericanos de construir nuevas bases de la OTAN en Portugal.

Durante su visita oficial a Checoslovaquia, el líder comunista manifestó el miércoles, en una entrevista a la agencia oficial «CTK», que «el gobierno norteamericano de Ronald Reagan junto con el actual gobierno reaccionario portugués quieren ampliar las bases militares existentes y construir otras nuevas en Portugal».

## Objetivo: superar la crisis polaca

### y el POUP definen sus posiciones

GDANSK (Efe).— El Congreso de «Solidaridad» terminó el miércoles por la noche y ayer, la recién elegida Comisión nacional comenzó a trabajar.

La Sala Olivia, fue el escenario del Congreso más largo de la historia de Polonia (18 días).

La Comisión nacional tuvo que celebrar su reunión en un aula de la universidad de Gdansk. De esta reunión salió elegido el «Presidium» de Solidaridad y los dos vices de Lech Walesa.

No hubo discurso de clausura, pero, cantaron el himno «Boze Cos Z Polski» (Dios Salve a Polonia).

Una de las últimas resoluciones aprobadas el miércoles fue presentada por Karol Modzelewski, que conmina a la Comisión nacional a convocar una huelga general de advertencia al Gobierno para demostrar la fuerza del sindicato.

Exige que el Gobierno congele las subidas de precios y que el sindicato pueda controlar el programa anticrisis del Gobierno.

El presidente de «Solidaridad» pronunció unas palabras de despedida a los delegados, subrayando que no es casualidad que el Congreso haya durado 18 días, porque 18 días duró la huelga de los astilleros Lenin en agosto de 1980.

Pidió a los delegados que, cuando regresen a sus fábricas, traduzcan a los obreros en un lenguaje comprensible el programa del sindicato, que es un programa real, y será efectivo mientras los sindicalistas sean solidarios y no se dividan en sectas.

Una vez finalizado el Congreso de los sindicatos independientes polacos, «Solidaridad» y el Partido Comunista «POUP» definen sus posiciones respectivas de cara al futuro inmediato del país.

En Gdansk, la nueva Comi-

sión Nacional de «Solidaridad», compuesta por 99 miembros, se reunió ayer para tratar las tareas más urgentes a fin de poner en práctica el programa y las resoluciones aprobadas por el Congreso.

La comisión, integrada por 69 representantes elegidos y 30 presidentes de organizaciones sindicales regionales, debe elegir el «Presidium» de «Solidaridad» y dos vicepresidentes adjuntos al presidente electo Lech Walesa.

Por su parte, el Comité Central del «POUP» se reunirá el miércoles y el jueves de la semana próxima, en sesión plenaria, en Varsovia, según ha informado la agencia de noticias polaca «Interpress».

Oficialmente, el tema central de la reunión son «los problemas actuales del trabajo», sin embargo, observadores políticos creen que el resultado del Congreso de «Solidaridad» ocupará un lugar destacado en la discusión.

## Autogestión

Los mismos observadores no descartan tampoco la posibilidad de que se produzcan cambios en la directiva del «POUP».

Aparte de las críticas y reproches al programa sindical, las autoridades polacas se mostraron expectantes mientras ha durado el congreso de «Solidaridad» en Gdansk.

El programa de Solidaridad constituye uno de los pilares del futuro desarrollo del sindicato y puede tener una gran importancia para el desarrollo del país.

Entre las líneas básicas aprobadas por el Congreso figura la profundización de la democracia en la vida pública mediante la introducción de la autogestión, no sólo en las empresas sino también en todos los ámbitos de la vida

## Solidaridad

### y el POUP definen sus posiciones

pública, incluida la cultura y el Parlamento.

Solidaridad aspira a un cambio del sistema electoral para las elecciones parlamentarias, que tendrán lugar en 1984, con el fin de que todos los partidos políticos, organizaciones sociales y grupos ciudadanos puedan presentar libremente candidatos al Parlamento.

El principio de las elecciones libres se combina con la inviolabilidad de las alianzas exteriores de Polonia, ya que Solidaridad ha reconocido la correlación de fuerzas surgida en Europa tras la segunda guerra mundial y afirma no pretender ponerla en cuestión.

## Posiciones

La superación de la crisis mediante conversaciones con el Gobierno sobre la reforma económica y la presentación de un plan detallado sobre las subidas de precio así como la equiparación de salarios son otros de los puntos básicos del sindicato.

El programa de «Solidaridad» comprende también un referéndum sobre la subida de precios, la disminución del presupuesto de Defensa, compensaciones económicas para los huelguistas y el castigo de los responsables tanto de represiones violentas contra los trabajadores como de la política que ha llevado a Polonia a la «ruina económica».

## Detención

VARSOVIA (Efe).— Un tribunal de Kepno (Polonia) condenó a tres jóvenes de 18 años a penas de prisión por haber atentado contra un monumento a los soldados soviéticos caídos durante la segunda guerra mundial.

Dos de los jóvenes fueron condenados a penas de 18 meses y el tercero de ellos a un año de privación de libertad.

## De todo el Mundo

### ● ARGENTINA

Un oficial retirado del ejército afirmó ayer aquí, que "las autoridades argentinas han rechazado la propuesta de Su Santidad en el caso Beagle" refutando de paso expresiones vertidas por el ministro del Tribunal Supremo de Justicia, Pedro Frías, sobre la «equidad» pontificia.

El teniente coronel Oscar Jardel hizo tales afirmaciones en la jornada de clausura del Congreso sobre «la doctrina social de la Iglesia y la realidad contemporánea», organizado por la universidad de Mendoza.

Cuando el ministro Frías, durante su disertación, se refirió a la «equidad» y citó como ejemplo de ello a la tarea del Sumo Pontífice en el problema de límites entre Argentina y Chile, el oficial, con tono enérgico, le expresó que «las autoridades de la Nación —no las Fuerzas Armadas— han rechazado la propuesta Papal».

### ● GRAN BRETAÑA

La Asociación de Maestros Británicos de enseñanza secundaria más influyente del país criticó ayer, jueves, los recortes en las subvenciones que el gobierno concede a las universidades y los «desastrosos» efectos de dicha medida sobre la enseñanza preuniversitaria.

John Sayer, vocero de la cita asociación, condenó lo que califica de «desagradable y perturbadora contabilidad» del gobierno de la Gran Bretaña, que ha provocado una disminución importante en el número de plazas universitarias y la decepción de muchos jóvenes.

### ● PERU

El ministerio peruano de Transportes y Comunicaciones informó el miércoles que ha sido encontrada la expedición perdida en la selva peruana desde hace 22 días, en la mítica zona del «Gran Pajaten».

Un comunicado oficial dijo que la expedición, compuesta por 33 personas, llegará el próximo domingo a Juanjui, localidad situada en la selva virgen, a 500 kilómetros al este de la ciudad septentrional peruana de Trujillo.

El grupo estaba reconociendo la ruta que unirá Salaverry con Juanjui, que construye una firma alemana. Lo último que se supo de ellos fue que no tenían alimentos ni medicinas, a mediados del mes pasado, y luego se les perdió el rastro.

### ● ESTRASBURGO

La asamblea parlamentaria del Consejo de Europa ha pedido a sus veintinueve estados miembros que reconozcan el derecho a «las lenguas minoritarias y dialectos».

Aprobada por amplia mayoría (una sola abstención), la recomendación contenida en la ponencia de Alexandre Cirici Pellicer (socialista, España) pide que se reconozca el derecho del niño a su lengua materna y el derecho de las comunidades humanas al desarrollo de su lengua y cultura propias.

Los poderes públicos deberán enseñar las lenguas minoritarias y dialectos desde la escuela primaria y difundir su uso a través de la prensa escrita y audiovisual.

Desde la óptica política, la lengua propia de las regiones deberá adoptarse en la administración como lengua oficial o co-oficial.

### Conferencia de periodistas en Roma

## Solicitan libertad para la prensa en los países árabes

Más de cien periodistas de cuarenta estados participan en la Conferencia Internacional de solidaridad para con los escritores y periodistas palestinos, que se está desarrollando en Roma.

Asisten, además, organizaciones de periodistas de África y América, como la Organización Interamericana de Periodistas (O.I.P.), y personalidades destacadas por su apoyo a la Organización de Liberación de Palestina (O.L.P.), entre ellas la actriz izquierdista inglesa Vanessa Redgrave y el escritor francés Roger Garaudy.

En su intervención ante la Conferencia, Vanessa Redgrave destacó el importante papel que los intelectuales palestinos están ejerciendo en el desarrollo cultural de todo el mundo árabe.

Varios periodistas palestinos, que trabajan dentro o fuera de Israel, denunciaron la permanente censura a que están sometidos los periódicos árabes que se publican en territorio israelí, y han facilitado a los asistentes listas de periodistas palestinos que se encuentran detenidos en el estado judío.

Los escritores y periodistas árabes residentes en Israel fundaron el pasado año la Organización de Escritores en los territorios ocupados.

La «Conferencia Internacional de solidaridad para con los escritores y periodistas palestinos», que comenzó el miércoles, está organizada por la federación de periodistas árabes, que tiene su sede ubicada en Bagdad (Irak), y se clausurará hoy, viernes.

Un fuerte y prolongado aplauso recibió las palabras de apertura del presidente de la Federación de Periodistas Árabes, Saad Kassem Mahmoudi, quien, al referirse al asesinato del presidente de Egipto, Anwar el Sadat, dijo que «dos traidores tienen siempre el final que se merecen».

### Por la llegada a la Casa Blanca

## El hermano de Reagan, disgustado

HOLLYWOOD, (Efe).— Neil Reagan, hermano del actual presidente de los Estados Unidos considera una desgracia la llegada de su hermano a la Casa Blanca.

Hasta la llegada al poder de Ronald Reagan, su hermano Neil, unos años mayor que el presidente, llevaba una vida apacible de jubilado, dedicada a jugar al golf.

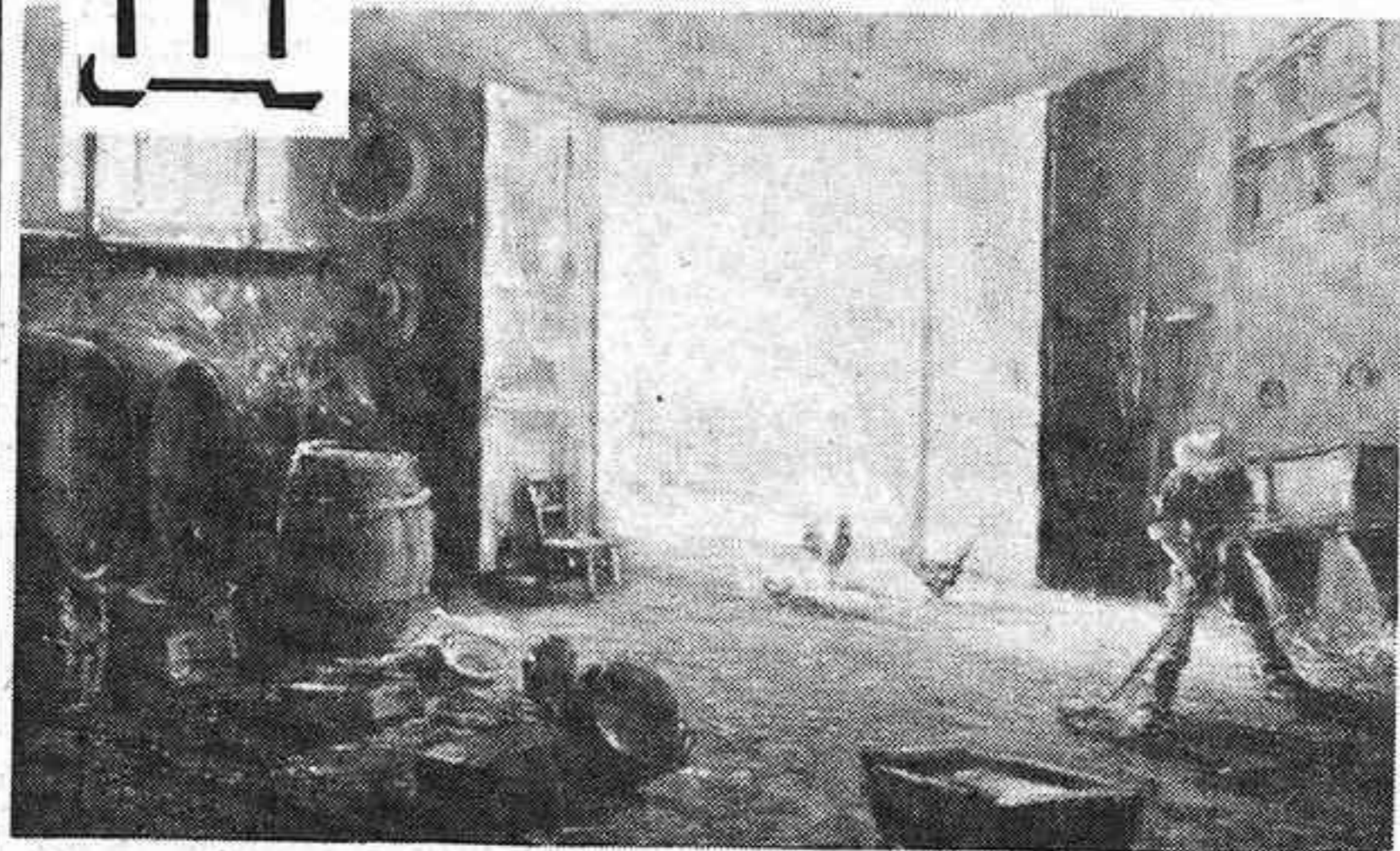
El hermano de Ronald Reagan está disgustado porque ha visto rota su tranquilidad, según asegura en una entrevista publicada en Hollywood. Y lo que más le indigna es que sus amigos y compañeros de golf hacen lo posible por perder cuando juegan con él.



## MIGUEL MARTI

### OLEOS

## HOY VIERNES INAUGURACION



- Primer Premio en la categoría «Paysage» del GRAND PRIX D'EUROPE de STRASBOURG.
- Medalla de oro en el III SALON INTERNACIONAL DE PEINTURE CONTEMPORAINE de Baden-Baden.
- Miembro Honoris Causa en Gela (Italia), Academia de las Artes.

Avenida Rey D. Jaime, 23

Castellón

### En Pakistán

## Margaret Thatcher visita a refugiados afganos

ISLAMABAD, (Efe).— La jefe del Gobierno británico, Mrs. Margaret Thatcher, visitó ayer, jueves, un campamento de fugitivos afganos en Pakistán y les anunció una ayuda especial de dos millones de libras, al tiempo que se reafirmó en la política de su Gobierno de exigir la evacuación de las tropas soviéticas del Afghanistan.

La Sra. Margaret Thatcher, que llegó ayer a Pakistán, proveniente de Australia, donde había participado en la conferencia bienal de la Commonwealth, se entrevistó también con el presidente de la República Islámica de Pakistán, Zia Ul-Haque.

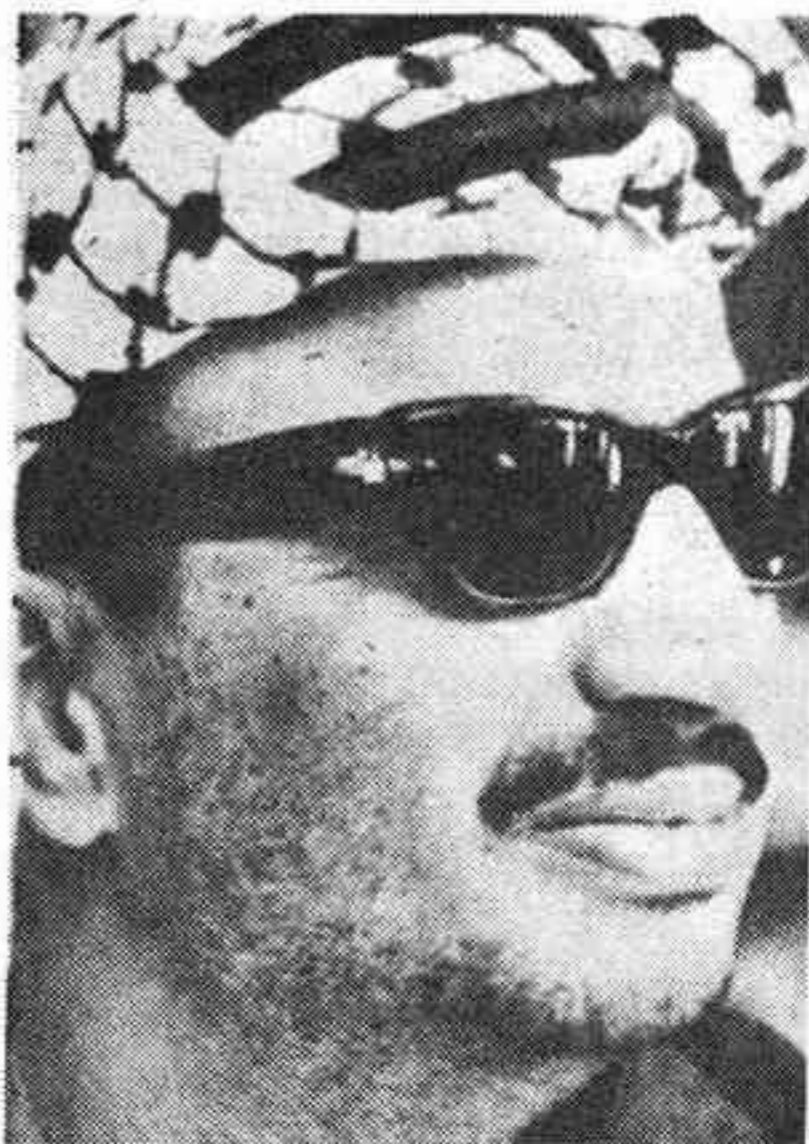
En su visita de unos noventa minutos al campamento de Nasri Bagh, en el que se alojan 14.000 de los aproximadamente 2.400.000 afganos que han huido de su país desde que éste fuese



invadido por tropas rusas, en diciembre de 1978, la «primera» británica iba acompañada por el jefe del Estado pakistaní.

### No será un «huésped de Estado»

## Japón: nerviosismo ante la visita de Yaser Arafat



TOKIO (Efe).— El gobierno japonés adoptó ayer la rara acti-

tud de reiterar que Yaser Arafat, jefe de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), no será un «huésped de Estado».

En medios diplomáticos de Tokio se interpreta esta actitud del Gobierno nipón como un síntoma de «nerviosismo» ante la visita de Arafat, pocos días después del asesinato del presidente egipcio Sadat, acogido «con satisfacción» por los palestinos.

A pesar, sin embargo, del carácter no oficial de la visita, Yaser Arafat se entrevistará con el primer ministro, Zenko Suzuki, y el ministro de Asuntos Exteriores, Sunao Sonoda, que ayer salió para El Cairo como representante oficial de Japón en los funerales por el presidente egipcio.

## TEATRO PRINCIPAL CASTELLON

Octubre-Noviembre de 1981 A las 7,45 de la tarde

I CICLO EXTRAORDINARIO DE CONCIERTOS ORGANIZADO POR LA SOCIEDAD FILARMONICA

Patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento y la Excmo. Diputación Provincial

Miércoles, 14 de Octubre

RAFAEL OROZCO

pianista

Programa: Obras de A. Soler, Beethoven y Chopin

Lunes, 19 de Octubre

THE PRAGUE CHAMBER HARMONY

octeto de viento

Programa: Obras de J. Mysliveček (1734-1781), F. Kramar (1760-1831), Beethoven y Mozart

Miércoles, 21 de Octubre

THE LONDON SOLOIST CHAMBER ORCHESTRA

Director: David Joséfovitz

Pianista: Idil Biret

Programa: Obras de Rossini, Mozart, Puccini, Bellini y Haydn.

ORQUESTA FILARMONICA DE LODZ

Director: Zdzislaw Szostak

Violinista: Krzyszto Jakowicz

Programa: Obertura de Oberon de Weber; Concierto en La mayor para violín y orquesta de Mozart; Sinfonía nº 1 en do menor de Brahms

TRIO HAYDN (de Viena)

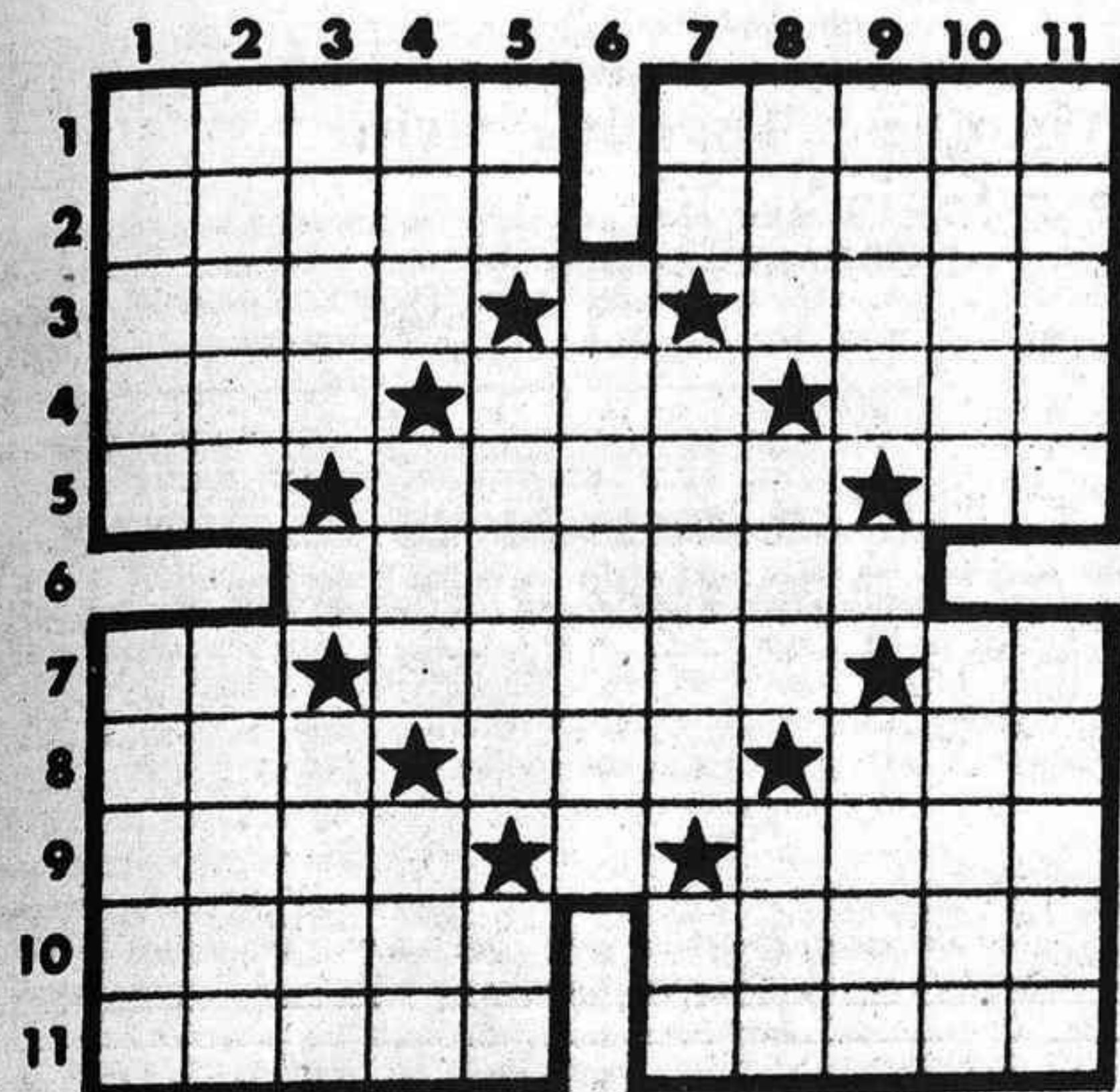
Programa.— Obras de Haydn, Brahms y Schubert

Los Srs. socios podrán retirar los abonos por todo el Ciclo con reserva de localidad durante los días 9, 10 y 13 por la tarde y sábado 10 por la mañana en TAQUILLA del Teatro.

El público NO SOCIO podrá adquirir abonos de las localidades de Anfiteatro, General y General para Estudiantes durante las mismas fechas.

	PRECIOS para no socios		
	Anfiteatro	General	Estudiante
Abono ciclo	1.000 pts.	400	200
Localidad suelta	300 pts.	100	50

CRUCIGRAMA

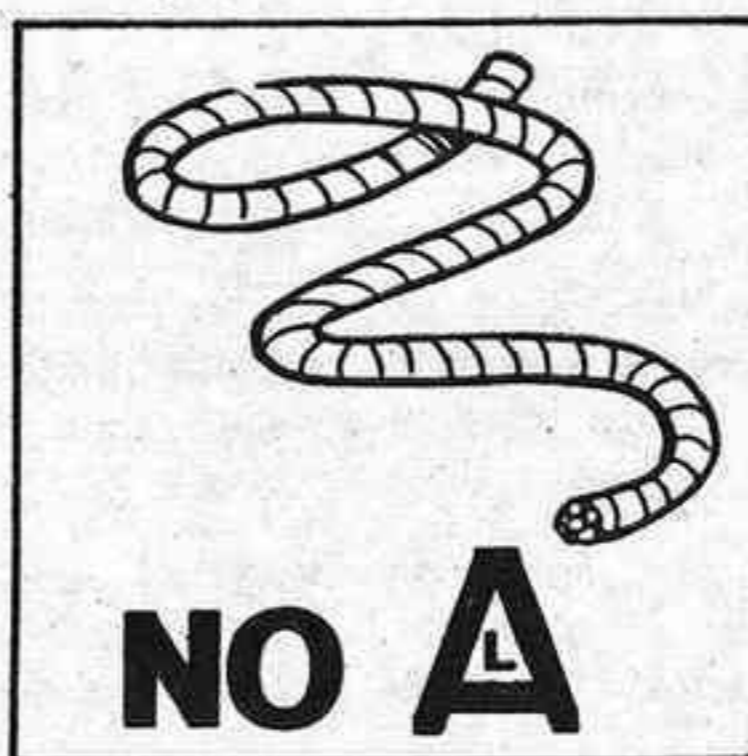


**HORIZONTALES.**— 1: Tela que forma aguas o visos. Primer fruto de la higuera.— 2: Dícese de los arbustos espinosos. Nombre propio de varón.— 3: Provincia española. Consonante. Hongo de sombrerillo.— 4: Ligo con cuerdas. Molécula-gramo. Necesidad de beber.— 5: Matrícula española. Arboledas en las orillas del río. Símbolo químico del neón.— 6: Facultad de recordar.— 7: Negación castiza. Dícese del que, sin jugar, presencia una partida. Símbolo químico del actinio.— 8: Manto de los beduínos. Escucháis. En este lugar.— 9: Defecto físico. Vocal. Quiebra comercial.— 10: Quizá, tal vez. Planta perenne, con pinchos.— 11: Impares. Familiarmente, meteos en un compromiso.

**VERTICALES.**— 1: Banco de peces. Especie de alfanje oriental.— 2: Loco. Artilugio para enseñar a contar.— 3: Que niega la existencia de Dios. Consonante. Valle de la provincia de Lérida.— 4: Bebida alcohólica. Hijo de Noé. Ponga la carne al fuego.— 5: Existe. En sentido figurado, ganga. Símbolo químico del osmio.— 6: Público y sabido de todos.— 7: Símbolo químico del bromo. Papagayos. Matrícula de los automóviles de Ceylán.— 8: Igualdad de nivel. Preposición. Perdí el equilibrio.— 9: En plural, nombre de letra. Vocal. Caja grande de madera con bisagras.— 10: Emitan su juicio o parecer. Obedezco.— 11: Ave palmípeda. En sentido figurado, ladrones muy diestros.



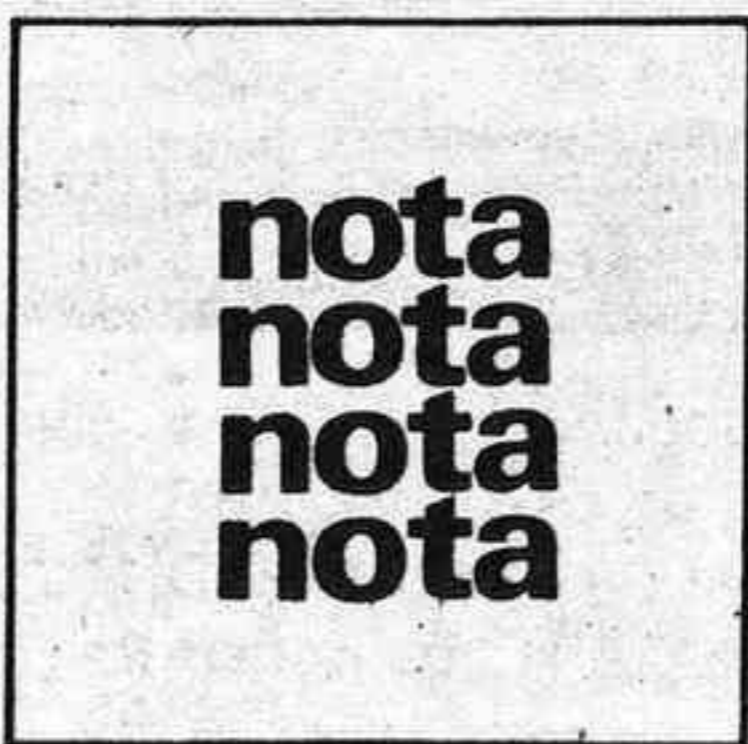
JEROGLIFICOS



¿Está en su sano juicio?



¿Qué has dibujado hoy?



¿Consiguió arreglar el tubo del agua?

LA PREGUNTA



¿Cómo pasastéis la noche?

Soluciones

**AL CRUCIGRAMA**  
**HORIZONTALES.**— 1: Moaré. Breva.— 2: Artos. Ramón.— 3: Jaén. N. Seta.— 4: Ato. Mol. Sed.— 5: Le. Sotos. Ne.— 6: Mem.— 7: Ca. Mirpon. Ac.— 8: Aba. Ois. Acá.— 9: Tara. O. Crac.— 10: Acaso. Cacto.— 11: Nones. Liños.  
**VERTICALES.**— 1: Majal. Catán.— 2: Orate. Abaco.— 3: Ateo. M. Arán.— 4: Ron. Sem. Ase.— 5: Es. Momo. Os.— 6: Notorio.— 7: Br. Loros. Cl.— 8: Ras. Sim. Cat.— 9: Ems. A. Arca.— 10: Voten. Cac.— 11: Anade. Cacos.  
**AL JUEGO DE LOS NUEVR ERRORES**  
 1: Palotes en la pared. 2: Los barrotes de la ventana. 3: Un eslabón de la cadena. 4: La caja del reo. 5: Un ladrillo de la pared. 6: El número de la camisa. 7: Fragmento de la bola. 8: La colilla. 9: Oreja del bebé.  
**A la pregunta**  
 De garito en garito (de; g; arto; en g, arto).  
**A LOS JEROGLIFICOS**  
 Cuenda no está llena (cuenda; no; está ele en a).  
 Unas láminas (un; as; lámna; s).  
 Si, lo soldó (si; lo; sol; do).

9 ERRORES



Entre estos dos dibujos, aparentemente iguales, hay nueve errores que los diferencian. Trate de descubrirlos y, si no lo consigue, busque la solución en esta misma página.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 15'- Ptas.  
Mínimo 10 palabras



### ALQUILERES

**ALQUILO** amplio piso sin muebles, portería, calefacción central. Avda. Rey D. Jaime. Teléf.: 23 08 11.

**SE ALQUILA** local comercial de 200 a 250 m<sup>2</sup>. Tel. 20 56 65.

**SE ALQUILAN** locales comerciales y almacén, muy céntricos, en Almazora, llamar tel.: 56 10 00.

**RAYCA** alquila comerciales distintas zonas. Informes Pescadores, 72. Tel. 22 65 45.

**RAYCA** tiene su piso en alquiler con o sin muebles. Informes 22 65 45.

**ALQUILO** piso amueblado. Tel. 21 78 65.

**RAYCA** alquila apartamentos Benicasim para todo el año. Informes 22 65 45.

**BAJOS** comerciales, despachos, entresuelos, naves industriales, pisos. Ramos-Asensi, 4 23 00 52.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Sanz de Bremond, 6 de 9 a 1.

**ALQUILO** piso amueblado para estudiantes o similares; céntrico, telef: 22 03 35.

**ALQUILO** piso amueblado, todo exterior. Razón Telef: 21 34 89.

**SE ALQUILAN** estudios amueblados en Castellón y Benicasim. Razón: Miralles Troncho teléfono 300683 de 2 a 4 tarde.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico. Tel. 22.32.35.

**ALQUILO** piso amueblado en Herrero, 75. Razón: Tel. 20 88 51.

**ALQUILO** piso amueblado Razón: San José 40

**SE ALQUILA** piso amueblado en Rda. Mijares Llamar Tel: 21 04 12 a partir de las 8 tarde.

**ALQUILO** local nuevo 45 m<sup>2</sup> para Peluquería masculina. Gpo. S. Lorenzo (CS). Información Tel. (93) 3319421.



### AUTOMOVILES

**PARTICULAR** vende Citroen Diane, buen estado. Razón: Casa los Capricornios (Junto Camping). Playa de Nules. Sr. Bovy.

**NUEVO** punto de venta de vehículos de ocasión «Eurocasión» en calle Herrero, 19. Castellón.

**PARTICULAR** vende Seat-850, buen estado. Tel.: 21 21 90 21 82 08.



### BRICOLAGE

**CORTAMOS** maderas a medida, hacemos muebles encargo. Bernilux. Sagasta, 25

**HAGALO** Vd. mismo! Bricolage Font. Plaza del Real, 15. Castellón.



### COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**FRINE** Alta Cosmética selecciona señoras y señoritas para cubrir puestos de asesoras y consejeras en Castellón y Provincia. Llamar al teléfono 66 18 20. Sra. Castelló.

**NECESITO** chica de servicio, interna responsable. Razón: Dama, Asensi, 6.

**MUCHACHA** servicio todo estar, con referencias. Llamar teléfono 22 63 61.

**ASUNTO** nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 ptas. diarias. Escribir apartado 1209, San Sebastián.

**SE OFRECE** señora para trabajos por hora C/. Moreras, 72 Borriol.



### COMPRAS

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción. Razón: Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels.: 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRO:** Monedas antiguas, modernas, relojes bolsillo. C/. Falcó, 2 - bajos pasaje. Castellón.

**COMPRO** oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.



### ENSEÑANZA

**ACADEMIA** Almi. Curso acelerado Plan General Contable. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**IDIOMAS** La Panderola, clases todos los niveles de francés, inglés, alemán, valenciano. Inscripciones de 10 a 12 y de 16 a 18, en Escultor Viciano, 22. entresuelo.

**ACADEMIA** Casalduch. Repasos, E.G.B., B.U.P., C.O.U.. Abierta matrícula de 4,30 a 7,30. Avda. Casalduch (frente a Donelio's) Tel. 20 90 19.

**CLASES** curso puente ATS - Diplomado enfermería. Grupos reducidos. Programa oficial. Grupos mañana y tarde. Tel.: 21 53 29.

**CLASES** BUP, COU, EGB, MAGISTERIO, COU. Grupos especiales Febrero. Tel. 21 53 29.

**CLASES** particulares, grupos reducidos, matemáticas, física, química, BUP, COU. Tel. 20 26 60.

**CLASES** particulares B. U. P. y C. O. U. Ingeniero técnico y Licenciada en Químicas. Tel. 23 61 96 y 23 29 16.

**PROFESORA** de EGB da clases particulares. Teléfono 23 61 84.

**PROFESORA** daría clases particulares adultos y niños. Tel. 20.31.48.  
:B36HUESPEDES

**CASA** particular ofrece habitación con derecho cocina a Sra. o Srta. Telef: 22 43 24.



### MOTOCICLETAS

**PARTICULAR** vende, Guzzi - V - 500, Il Castellón «H». Llamar tardes 6 a 8 y sábados mañana. Tel. 22 73 08.

**VELOMOTORES**, Benelli 49, desde 49.000. Fantic desde 71.460 SWM, 75.000 F.F. Facilidades pago. Quintana motos. Tel. 21 69 23



### ORTOPEDIAS

**PIERNAS** ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



### TRASPASOS

**TRASPASO** o vendo Bar Corredor Calle Figueroles. Tel. 21 33 15.

**TRASPASO** por no poder atender papelería, buena clientela y situación. Avd. del Mar, 4 Teléf: 23 50 60.



### VARIOS

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95

**PIANOS** órganos Yamaha nuevos y ocasión-alquiler. Tel. 21 29 86.

**NUEVO** Bingo U.D. Vall de Uxó. Pedro Viruela, 6. Abierto a partir 5 tarde. Precio cartón: 100 pesetas.

**PIANOS:** Afinación, reparación (luis Aparicio). Profesional. Alta cualificación. Tel. (96) 366 20 56.



### VENTAS

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tl. 31 02 18.

**COMPRE** su piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 Ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 Ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información Edificio Goliat. Avda Circunvalación esquina Obispo Salinas.

**PISOS** Gran Vía, Figueroles y Lepanto próxima terminación, máximas facilidades. Gallén 20 34 06 - 21 08 26.

**VENDO** piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22 69 09.  
:ECVENDO, villa a estrenar, Benicasim, facilidades 6 años. Tel. 22 48 12.

**VENDO** local, peluquería señoras, caballeros, zona Polígono, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**VENDO** piso a estrenar en C/. Herrero. Facilidades de pago. Tel.: 22 48 12.

**ALCORMAR**, parcelas preciosas vistas, agua, a 7 Km. CS. Facilidades 21 27 00.

**VENTA** directa local comercial muy céntrico superficie 400 m<sup>2</sup>. Razón: Lubasa Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

**VENTA** directa, sin entrada, locales comerciales, zona exclusiva, Polígono Rafalafena, facilidades 8 años. Razón: Lubasa. Calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

**EN BURRIANA:** vendo ático a estrenar facilidades, 18 años. Tel. 22 48 12.

**OCASION** último piso, zona Dr. Clará, facilidades de pago. Tel. 22 48 12.

**OROPESA** del Mar, apartamentos frente playa de la Concha, tenis, piscinas, etc. Facilidades de pago, complejo Oromar. Tel. 22 48 12, en Castellón, calle Herrero, 3. Grupo Luis Batalla.

**VENDO** bungalow a estrenar. Tel. 21 82 55.

**BENICASIM** venta directa apartamento, frente playa, piscina, facilidades de pago. Tel. 22 48 12, en Castellón, calle Herrero, 3. Grupo Luis Batalla.

**PISOS** de lujo en centro Castellón, Puerta del Sol, Avda. Rey D. Jaime. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

**VENTA** directa, plazas garajes, centro Castellón, sin entrada, desde 15.710 pesetas/mes. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

**ATICO** ideal, despacho/consulta. Avda. Rey D. Jaime, chafalán Telefónica. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

**RAYCA** vende pisos construcción distintas zonas. Facilidades 15 años. Informes 22 65 45.

**RAYCA** vende comerciales distintas zonas. Informes Pescadores, 72. Tel. 22 65 45.

**RAYCA** vende estudios en Benicasim amplia zona deportiva. Informes 22 65 45.

**APROVECHESE** de esta oportunidad: Pisos 4 habitaciones, entrada 300.000, resto 15 años. Ramos-Asensi, 4. 23 00 52.

**OCASION** bajo comercial muy céntrico 125/2. Ramos-Asensi, 4 23 00 52.

**ATICOS** venta directa, muy céntricos, amplias facilidades. Razón: Lubasa, C/. Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

**VENDEMOS:** parcelas de 831 m<sup>2</sup> con agua a 100.000,- Ptas. Tl. 21 55 81

**SU VIVIENDA** a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

**VENDO** piso 121 m<sup>2</sup>, dos baños completos, cuatro dormitorios. 20 14 25.

**VENDO** piso C/. Arquitecto Ros, con facilidades. Teléfono, 21 18 73.

**SE VENDE** o alquila parcial o total bajo comercial, 200 m<sup>2</sup> chafalán a plaza. Tel. 21.27.00.

**PISO** en Avda. Casalduch, 8.º, precio muy interesante. Tel. 21.27.00.

**POR TRASLADO** se vende piso 7.º, chafalán Valencia-mar. Tel. 21.27.00.

**EN OROPESA** última villa, tres habitaciones, jardín independiente, 200 m. playa, 2.500.000. Información 964/21.27.00.

**VENDO** parcela Urbanización Las Palmas, y local comercial en el Grao. Tel. 22 64 48.

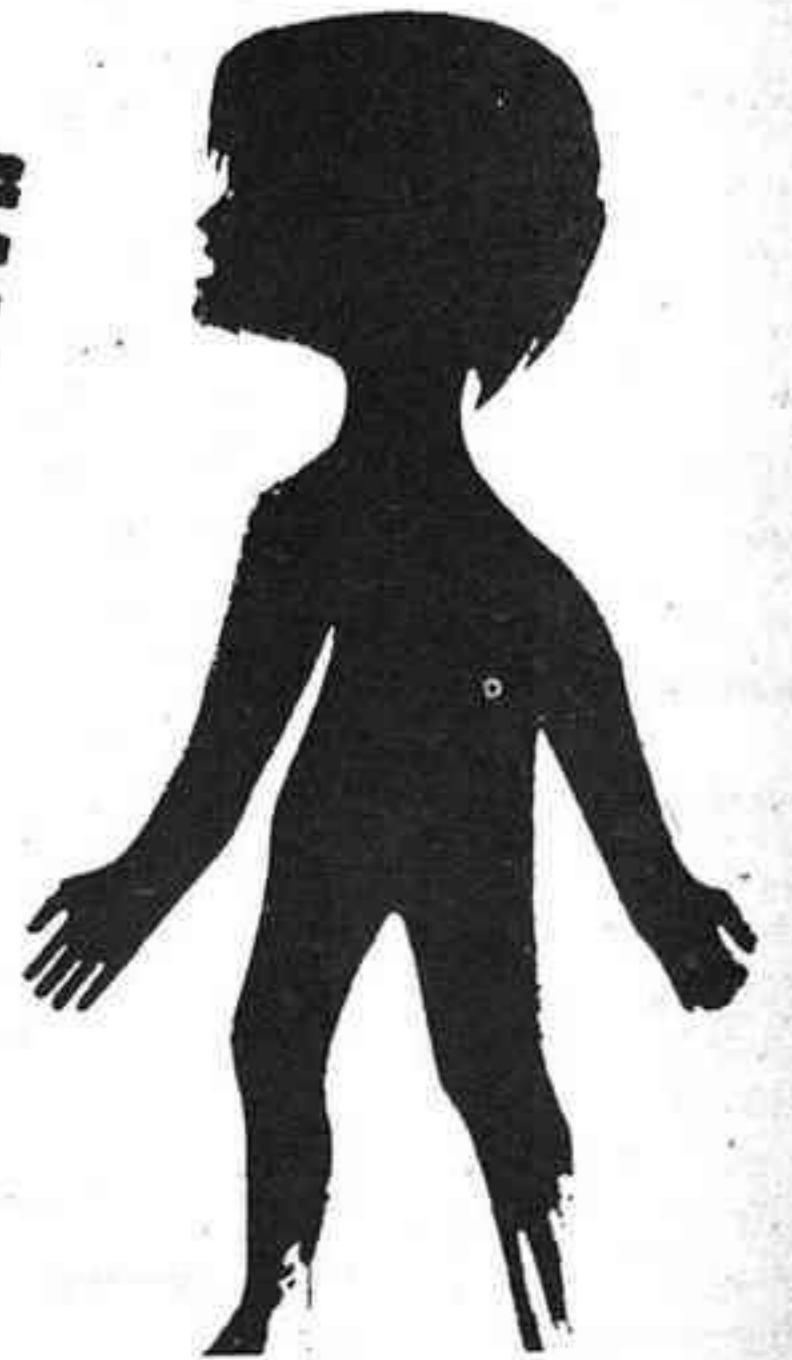
**EN BURRIANA** se venden cachorros Bóxer atigrados, negros. C/. Menéndez Pelayo, nº 35.

**BENICASIM** Santa Rita Venta parcelas totalmente instaladas Venta Dúplex. Tel. 30 05 54.

**VENDEMOS:** Finca 40 hanegadas almendros (Viver), finca 14 hanegadas olivos (San Mateo), baratas Tl. 21 55 81

para millones de niños, su mundo, es un juego de vida o muerte

ayúdeles a vivir



hágase socio de



**unicef**  
ASOCIACION UNICEF ESPAÑA  
APARTADO 12021 MADRID

HAGASE SUScriptor

DE

**Mediterráneo**

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

FORMA DE PAGO (+)

**CAPITAL (recibo a domicilio)**

Mensual, 780 Ptas.  
 Anual, 9.360 Ptas.

**PROVINCIA (contra reembolso)**

Trimestral, 2.340 Ptas.  
 Anual, 9.360 Ptas.

Fecha .....

Firma:

(+): Señale lo que le interese

## Televisión

PRIMERA CADENA		
14,15 Carta de ajuste	21,00 Telediario,	
14,30 Programa regional simultáneo	21,35 Teatro: «El pelicano», de August Strindberg.	
15,00 Crónica 3	23,35 Música, maestro: «Ne me quites pas».	
16,05 Lillie: «Un hogar para el futuro»	24,00 Al cierre.	
17,05 Bla, bla, bla.	00,15 Despedida.	
17,45 España estuvo allí: «Españoles en la costa atlántica antes de 1607».	SEGUNDA CADENA	
18,38 La cometa blanca: Programa infantil.	16,45 Carta de ajuste.	
19,03 El libro gordo de Petete.	17,00 Tenis: Trofeo Conde Godó.	
19,05 Spiderman.	19,15 Noticias-2.	
19,30 Otras cosas.	19,30 La Clave: El coloquio tratará sobre «descubrir América».	
20,25 Más vale prevenir: «Fátiga».	23,45 Noticias-2.	
	24,00 Despedida y cierre.	

## Programas de radio

### RADIO CASTELLON CADENA S.E.R.

6.30 Despierte con música.— 7 Boletín informativo.— 7.03 Pentagrama de la mañana.— 7.30 Matinal Cadena SER.— 8.30 Música en Long-Play.— 8.55 Los estrenos de la SER.— 9 Boletín informativo.— 9.15 Cante flamenco.— 9.30 Discoteca nueva.— 9.45 La saga de Los Porretas.— 10 Boletín informativo.— 10.15 Matinal musical.— 10.25 El intérprete del día.— 10.30 Disco club.— 11 Boletín informativo.— 11.15 Hits internacionales.— 11.30 Música de Hispano-América.— 12 Boletín informativo.— 12.15 Servicio meteorológico de Levante.— 12.16 Estrellas musicales.— 12.30 Notas deportivas.— 12.40 Disco flash.— 12.54 Cotizaciones de productos agrarios.— 12.55 Hierbas salvajes.— 13 Boletín informativo.— 13.15 Campo deportivo.— 13.45 A todo ritmo.— 14 Actualidad 14 horas.— 14.30 La SER informa.— 14.45 la voz de...— 15 Ayer y hoy.— 15.15 Canta para Vd.— 15.30 Información regional.— 15.45 Los estrenos de la SER.— 16 Boletín informativo.— 16.03 El secreto de la Mansión Roja. Novela de R. Barón (Cap. 75).— 16.30 La calle y el tiempo. Novela de José F. Dicenta. (Cap. 50).— 17 Boletín informativo.— 17.03 Cita a las cinco.— 18 Boletín informativo.— 18.03 Protagonista la música.— 18.30 Pequeño musical.— 19 Boletín informativo.— 19.03 Los mejores.— 20 Informativo de las ocho.— 20.30 En punta.— 20.45 Voces famosas.— 21 Figuras de la

música moderna.— 21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.— 22 La SER informa.— 22.10 La noche es joven.— 23 Superventas de oro.— 23.30 Hora XXV.— 1.30 Medianoche, con Antonio José Alés.— 2 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

### «RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON

MATINAL.— 8 Sintonía y apertura.— 8.02 Buenos días, Castellón.— 8.30 Radio Cadena Española. Servicios informativos.— 9 Caminando.— 10.30 Radio Cadena noticias Castellón.— 10.35 Continuación de la audición: Caminando.— 11.30 Radio Cadena Noticias Castellón.— 11.35 Continuación de la audición: Caminando.— MEDIODÍA.— 12 El Angelus.— 12.02 Disco star.— 12.30 Cartel de fiestas de Ribesalbes.— 12.40 Cuatro por uno.— 13 Penalty: Primera edición.— 13.30 Epicentro: primera edición.— SOBREMESA.— 14.15 Panorama.— 14.30 Radio Cadena Española. Servicios informativos.— 15 Collir i cantar.— 16 Ritmos, canciones y melodías.— TARDE.— 17 Estudio abierto.— 18.45 Epicentro: Segunda edición.— 19 Festival de Benidorm.— 19.30 Via libre.— NOCHE.— 20 Anochecer musical.— 20.30 Radio Cadena Española. Servicios informativos.— 21 Voces y melodías que fueron famosas.— 21.30 Coplas.— 22 Penalty: Segunda edición.— 22.15 El último musical.— 24 Despedida y cierre de emisión.



## A pesar de su «encontronazo» con la censura

# G. Tola continuará dirigiendo «Esta Noche»

A pesar de los problemas que tuvieron los responsables del programa «Esta Noche», cuando la censura «arremetió» contra cierta parte del guión que debiera haber pronunciado la presentadora Carmen Maura, éstos, que en un principio manifestaron su deseo de dimitir y que, poco después, anunciaban su continuidad, han hecho públicas recientemente unas manifestaciones en las que explican lo ocurrido.

Tola, su director, ha dicho que «hasta ese programa, nunca había tenido problemas de censura. Ni me pedían los guiones para leerlos previamente. Pero ese día me los pidieron y me suprimieron algunos párrafos».

A raíz de esta supresión fue cuando G. Tola quiso renunciar como director: «Puse el cargo a disposición del director de la Primera Cadena, Enrique de las Casas. En realidad, la batalla la ganó la tijera, porque me advirtie-

ron que lo que decíamos podía molestar a los empleados de la casa, fundamentalmente porque fuera se piensa que en TVE se trabaja poco, lo cual no es del todo cierto».

Al parecer, Enrique de las Casas invitó a almorzar a G. Tola a fin de charlar tranquilos sobre «Esta noche». En el transcurso de la comida, De las Casas pidió a Tola que no convirtiera el programa en una isla dentro de la primera cadena, a la vez que —según G. Tola— se le ofrecían garantías para poder seguir haciéndolo con las mismas características que tiene en la actualidad. También dijo De las Casas que él, como director de la cadena, tiene derecho a intervenir en todos los programas.

G. Tola, al explicar las razones de continuar al frente de «Esta Noche» dice: «Sigo, porque he pensado en el interés del público que quiere ver el programa. Por otra parte, la censura y yo hemos teni-

do solamente un «encontrón» y espero que sea el último. También debo decir que la audacia en el programa no bajará nada, porque este es el tipo de televisión que yo sé hacer y seguirá. Si la censura vuelve a intervenir, ya veremos qué pasa».

A propósito de este «encontronazo» de G. Tola con la censura, alguien le preguntó si se sentía un rebelde en TVE, a lo que G. Tola respondió sin titubeos: «En un medio tan dócil como es TVE, por poco, que hagas eres un rebelde. A mí me gustaría que hubiese veinte programas como el mío y así yo sería uno más».

Con todo, el programa «Esta noche» se ha convertido en la «vedette» de TVE, y ello se debe —sin duda alguna— a la pequeña dosis de audacia que se le imprime por el director y guionista, a lo que también se une el estilo nuevo y desenfadado que Carmen Maura ha imprimido al papel de presentadora. **E.S.**

## COOPERATIVA AGRICOLA «LA PROSPERIDAD» MONCOFAR

Dando cumplimiento al acuerdo adoptado por el Consejo Rector de esta Cooperativa Agrícola, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 24 de la vigente Ley General de Cooperativas y el artículo 49 del Reglamento de Sociedades Cooperativas de 16 de noviembre de 1978, convoca a todos sus socios para celebrar Asamblea General Extraordinaria que tendrá lugar en esta localidad, en el Salón Pinche's sito en la calle San Joaquín núm. 21 el próximo día 25 de Octubre, domingo, a las 9.30 horas de la mañana en primera convocatoria y 10 en segunda, para tratar de los siguientes puntos del:

### ORDEN DEL DIA

- 1º Ratificación, si procede, de la destitución del Presidente de la Entidad, revocando dicho nombramiento.
- 2º Decisión sobre sistema de aprobación del Acta y designación, en su caso, de los socios que habrán de aprobarla.

Moncófar, 3 de Octubre de 1.981

## CAJA RURAL MONCOFAR S. COOP. CREDITO, LTDA. MONCOFAR

Dando cumplimiento al acuerdo adoptado por el Consejo Rector de esta Caja Rural y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 24 de la vigente Ley General de Cooperativas y el artículo 49 del Reglamento de Sociedades Cooperativas de 16 de noviembre de 1.978, convoca a todos sus socios para celebrar Asamblea General Extraordinaria que tendrá lugar en esta localidad, en el Salón Pinche's sito en la calle San Joaquín nº 21 el próximo día 25 de Octubre, domingo a las 10,30 horas de la mañana en primera convocatoria y 11,00 horas en segunda, para tratar de los siguientes puntos del:

### ORDEN DEL DIA

- 1º Ratificación, si procede, de la destitución del Presidente de la Entidad revocando dicho nombramiento.
- 2º Decisión sobre sistema de aprobación del Acta y designación, en su caso, de los socios que habrán de aprobarla.

MONCOFAR, 3 de Octubre de 1.981

## Cartelera

AZUL.— Tlo. 21 34 99. Hoy, 7,30 LA BRUJA NOVATA. A. Todos públicos, 10,30 HUIDA AL SUR, con Clio Goldsmith. Mayores 18 años.

ASTORIA.— 7.30 y 10.30. PASION PROHIBIDA. Clasificada «S». Mayores 18 años.

AVENIDA.— 7.30 y 10.30. EL GRAN SECRETO. Mayores 16 años.

GOYA.— 7.30 y 10.30. PARCHIS CONTRA EL HOMBRE INVISIBLE. Tolerado Menores.

RIALTO.— 7.30 y 10.30. PESADILLA DIABOLICA. Mayores 16 años.

SABOYA.— 7.30 y 10.30. LOS PERROS DE LA GUERRA. Mayores 16 años.

REX.— 7.30 y 10.30. COMO FLOTAS TIO. M. 16 años.

CONDAL 2.— 7.30 y 10.30. LA ESFINGE. mayores 14 años.

CONDAL.— (Villarreal), 10,30 LA INVASION DE LOS ZOMBIES ATOMICOS.

VICIANA.— (Burriana), 7 y 10.15 VUELVEN LOS CARADURAS. Todos públicos.

BAHIA.— (Villarreal), 10.15 EL MASAJISTA. Mayores 18 años.

TEATRO PRINCIPAL.— (Burriana), Hoy 7 y 10.15. MONTAÑA DIOS CANIBAL. «S». Mayores 18 años.

TEATRO PAYA.— (Burriana) Hoy 7 y 10.15 CON LA MUERTE EN LOS TVV es. todos los públicos.

DISCOTECA DESIREE.— Abierta todos los días tarde y noche, Castellón.

PUB CALIPSO.— Actuaciones en directo, de ESTEBAN Y LEYLA, abierto todos los días. Calle General Moscardó. Villas de Benicasim.

PUB L'IRLANDES.— Actuaciones en directo. Paseo Marítimo. Grao Castellón.

CASINO MONTE PICAYO.— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con Restaurante y Bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

Hipólito Beltrán abandona el partido

## Renacen los enfrentamientos en UCD-Castellón

El miembro del comité local de UCD-Castellón Hipólito Beltrán, decidió abandonar el partido, al tiempo que otro miembro, Pedro Gozalbo, presentaba su dimisión como miembro del comité, en el transcurso de una agria reunión del órgano centrista, celebrada anoche.

El motivo que disparó los enfrentamientos fue la sustitución de Bandrés en el comité local, impuesta por la decisión de éste de trasladar su militancia desde Castellón hasta Luchente, donde aspira, según rumores que circulan por el partido, a detentar en el futuro la Alcaldía. La guerra empezó cuando Víctor Falomir, destacado miembro de la denominada «facción oficialista», capitaneó la negativa de los miembros de su tendencia a demorar la sustitución de Bandrés, tal como reclamaban los «críticos». En el Comité las fuerzas están repartidas ocho a siete a favor de los hombres del aparato. Según pudo saber «Mediterráneo», Bandrés cursó una carta a la Secretaría Provincial de UCD solicitando el traslado de militancia,

días antes de que se produjera la elección del comité local de Castellón, a la que concurría como miembro de una lista electoral. Desde la Secretaría Provincial se le advirtió que si trasladaba su militancia a Luchente perdía los derechos a ser elector y candidato para ocupar un puesto en el citado comité. Bandrés respondió diciendo, al parecer, que en todo caso podría procederse a su sustitución, una vez verificado su traslado.

### Traslado

Efectivamente, la Secretaría Provincial procedió a tramitar la solicitud de Bandrés, pocos días después de la elección del comité local, al que Bandrés pertenecía. Por consiguiente, ya no se le comunicó que debía asistir al comité local anoche. Había perdido sus derechos y se imponía su sustitución. Al ser informado el comité de la baja de Bandrés y de la necesidad de proceder a cubrir su vacante, los miembros del «ala crítica» argumentaron que debía demorarse la votación del sucesor has-

ta que no quedara definitivamente aclarado si Bandrés hacía firme su decisión de abandonar Castellón como centro de militancia. En este sentido, parece ser que algún miembro del comité adujo haber escuchado de Bandrés, verbalmente, su decisión de revocar el traslado. Sin embargo, Víctor Falomir, que había salido mal parado en el desarrollo de la Asamblea Local de Castellón, se hizo fuerte en la negativa de acceder a cualquier demora de la sustitución. Ante la intransigencia de Falomir, el tono de la reunión fue subiendo paulatinamente de tono, hasta que Hipólito Beltrán manifestó que así no se podía seguir y que, por consiguiente, abandonaba el partido. José Luis Navarro, miembro de Juventudes y adscrito al bloque oficialista, dijo entonces que las palabras se las lleva el viento y que eso debía decirlo por escrito, cosa que Beltrán, en efecto, hizo con carácter irrevocable. Acto seguido fue Pedro Gozalbo quien manifestó su decisión de dimitir como miembro del comité local, aunque no como militante centrista.

Mensaje conciliador del presidente Monsonís

## «Dentro de seis meses, gobierno autónomo»

(Viene de la 1ª)

Y, quiero aquí y ahora, asegurar a nuestros valencianos de Alicante que, si hay lejos de nuestra mente es el constituir un nuevo centralismo, que sentimos como propias las inquietudes de Alicante y que si realmente nos parece cada día más urgente la autonomía es porque esperamos ese día para realizar una política efectiva de integrar a todos los valencianos, mejorando nuestras comunicaciones, descentralizando el poder regional y haciendo que deje de ser más corto y más rentable el viaje Alicante a Madrid que Alicante a Valencia.

Y, cuanto se ha dicho de Alicante es de absoluta aplicación a Castellón, a ese Castellón que todavía no ve los programas de televisión valenciana, situación que no podemos consentir por más

tiempo y que sin embargo tan solidario se muestra con todos los demás valencianos; y Valencia a esa Valencia que por tenerlo todo tiene hasta el desprendimiento de querer atender a quien menos tiene para demostrar que lo suyo es mostrarse humana de sus hermanos en absoluta igualdad.

El Consell es consciente de que en el pueblo valenciano hay corrientes, opiniones que van desde la pura y simple descentralización hasta el ámbito nacionalista; todos tienen cabida en una sociedad libre y democrática, todos tienen derecho a hacer, oír sus opiniones. La misión actual del Consell es hacer posible la convivencia, una convivencia sin violencias y un rechazo de ésta sea cual sea su procedencia ya sea de derechas, ya sea de izquierdas puesto que rechazar una y admitir otra es precisamente entrar en la escala infernal de provocar la violencia.

Creemos que es válido lo que decíamos el nueve de octubre de 1.980 y con toda sinceridad y realismo podemos hoy decir:

«Valencianos, hemos andado un buen trecho de camino; valencianos, en el nueve de octubre de 1.982 es razonable esperar que tendremos una autonomía que entre todos haremos que sea la máxima y que sea absolutamente auténtica, una autonomía regional bien administrada.

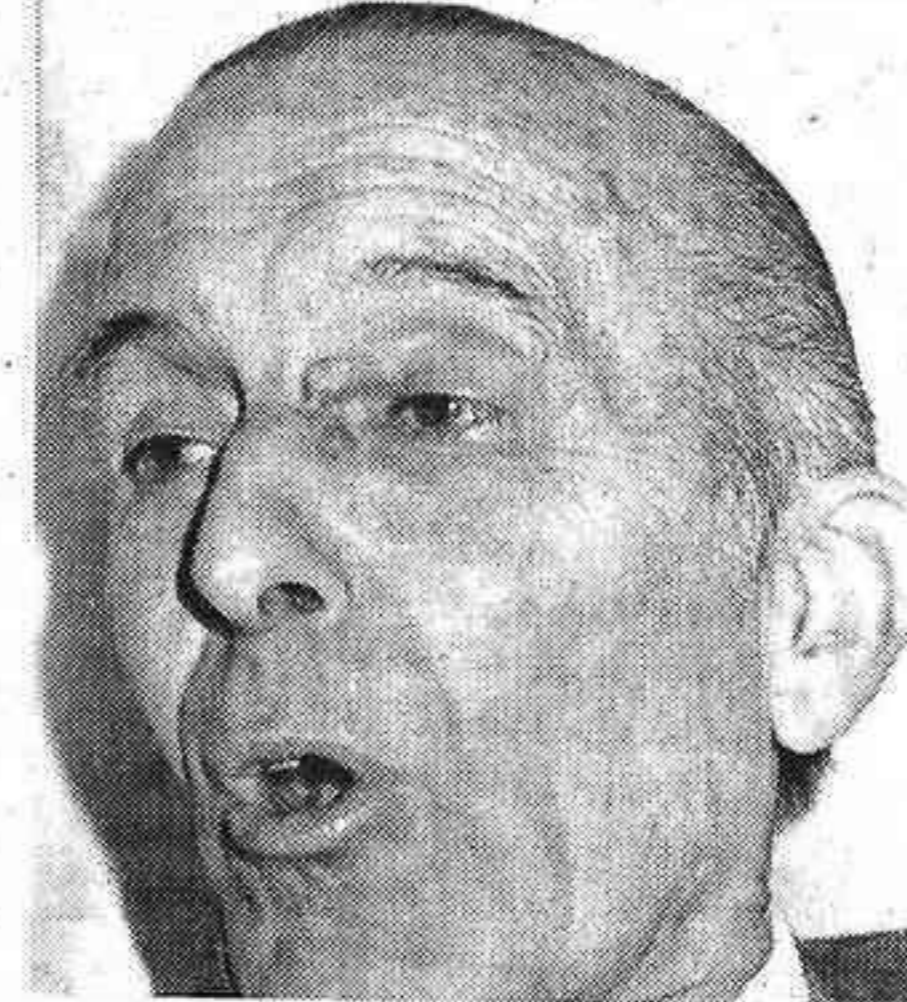
Por eso confío en vuestro apoyo, en vuestro esfuerzo y en vuestro amor a todo lo valenciano. El Consell va a trabajar en el mismo sentido con toda su inteligencia, con toda su voluntad y todo su esfuerzo para ser dignos de vosotros y que la comunidad autónoma valenciana sea nuestro orgullo y ejemplo para España.

## HOY SON NOTICIA



Esta tarde Vicente Pitarch después de su dimisión como concejal volverá a comparecer en un acto público. Está previsto que realice un parlamento una vez finalice la manifestación organizada por Esquerra Independent de Castelló (Esquerra Unida del País Valencià). Pitarch a pesar de su dimisión sigue en las filas del nacionalismo radical del País Valenciano.

Enrique Monsonís presidirá hoy los actos organizados por el organismo preautonómico del cual es presidente desde la pasada remodelación del Consell, en conmemoración del 9 d'octubre. El presidente Monsonís hizo ayer público un comunicado en el que hacía un llamamiento invitando a todos los valencianos a participar en los actos conmemorativos del 9 d'octubre, convocados por el Ayuntamiento de Valencia y que consisten en la manifestación cívica de traslado de la senyera de la ciudad de Valencia, desde el Ayuntamiento hasta el Parterre.



Un liberal monárquico Joaquín Satrustegui Fernández con solera será el protagonista de una conferencia que tendrá lugar esta tarde sobre el ingreso de España en la OTAN. El diputado centrista por Madrid nació en 1909 en San Sebastián. Con un amplio historial político fue elegido el 15 de junio por la agrupación de «Senadores para la democracia». El uno de marzo obtuvo un escaño dentro de la Unión de Centro Democrático una vez disuelto su Partido Liberal Progresista. Es un hombre de convicciones profundamente democráticas.

## CAMPEONATO DE ESPAÑA AFICIONADOS

### Moncófar, 2 - Onda, 2

La primera parte finalizó con la victoria visitante de un gol a dos. Los goles fueron logrados por Rubio por el Onda (2) y Honorio por el equipo local (2).

Arbitró el Sr. Sidro Izquierdo. Su labor fue buena.

Otros resultados

Almenara, 2 - Segorbe, 1  
Saguntino, 2 - Les Valls, 2

Madrugada: 00,05

## Italia encuentra petróleo en Angola

ROMA (Efe).—La compañía estatal italiana «AGIP» ha anunciado que ha descubierto un interesante yacimiento petrolífero en la plataforma continental de Angola.

La «AGIP» indica que la capa de petróleo se encuentra a una profundidad de 2.600 metros, y que las pruebas de producción efectuadas hasta ahora han dado un resultado satisfactorio.

La compañía estatal italiana opera en Angola con un contrato de reparto de la producción, en el que participan también la sociedad petrolífera angolana «Sonangol» la «Elf Aquitaine», la «Mobil», la «Nafta Gas» y la «Ina Nafta» plin».

Madrugada: 00,10

## Nuevo subdirector de la Guardia Civil

MADRID, (Efe).—El Boletín Oficial del Estado publica hoy el ascenso, a General de División de la Guardia Civil y subdirector de este mismo cuerpo, del General de Brigada Antonio Hermeros Bernardín.

Otra orden del Ministerio de Defensa que publica también el BOE, nombra a Buenaventura López Ruano, coronel de la guardia civil, como general de brigada de éste mismo cuerpo.

## El tiempo

### Soleado

MADRID (Efe).— En las últimas 24 horas ha llovido debilmente en puntos de Andalucía y Extremadura, destacando dos litros por metro cuadrado en Sevilla y uno en Córdoba y Huelva. En las demás regiones ha predominado el tiempo soleado con alguna llovizna inapreciable en plan muy disperso. Las temperaturas han sido muy suaves habiendo oscilado las máximas de hoy entre los 18 grados de La Coruña y León, los 28 de Bilbao y 29 de Sevilla y Almería.

Para mañana se esperan chubascos débiles en el norte del País y predominio del tiempo soleado. En el resto temperaturas que seguirán siendo muy suaves.

**AVANCE DE PREDICCIÓN PARA EL SABADO Y EL DOMINGO:**

Seguirá con características similares. **GALICIA Y CANTABRICO:** Nubosidad variable con algún chubasco débil y disperso y temperaturas suaves.

**MESETA NORTE, EBRO Y CATALUÑA:** Nubes y claros con temperaturas muy suaves.

**LEVANTE, SURESTE Y BALEARES:** Nubes y claros con temperaturas moderadamente altas.

**MESETA SUR Y ANDALUCIA:** Tiempo soleado con temperaturas bastante altas y riesgo de alguna tormenta muy aislada en las zonas montañosas.

**CANARIAS:** Tiempo soleado con temperaturas muy suaves.

Mínima de 3 grados en Lugo y máxima de 29 en Sevilla y Almería.

En Madrid: mínima 11 y máxima 27.